am
arts
magazine



PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

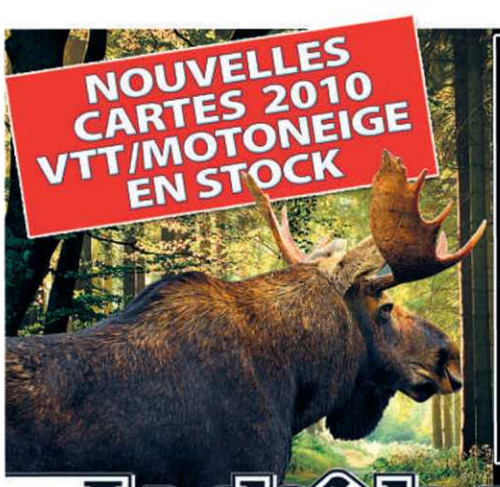
# ADISQ 2009
## SOUS LE SIGNE DE LA DIVERSITÉ

**Le 31e Gala de l'ADISQ, dont le maître de cérémonie est de nouveau l'humoriste Louis-José Houde, se déroulera sous le signe de la diversité. Fini le temps où un artiste recevait 10 nominations! Désormais, un plus grand nombre de musiciens et de chanteurs, dont plusieurs de la relève, peuvent espérer rafler un Félix. À la veille du Gala, nous partageons avec vous nos prédictions et nos choix.** A2 et A3

**Chanson** Enrico Macias, témoin privilégié de notre époque **A5**

**Cinéma** La charité au cœur du nouveau film de Bernard Émond, *La donation* **A21**

3004954




TrakMaps
INCLUS
AVEC LE GPS
CARTES TOPOGRAPHIQUES 1:20 000
- Couvre tout le Québec
- Les plus récentes données topo disponible
- Plus haute résolution et meilleure échelle
- Routes, autoroutes, montagnes lacs & rivières, routes forestières
- Compatible avec GPS Garmin

GPS
LE GPS IDÉAL POUR LA CHASSE ET LA RANDONNÉE!
COLORADO 300* + CARTE TOPOGRAPHIQUE
- Altimètre et boussole électronique
- Antenne haute sensibilité
- Entrée pour carte SD 384mb
- Alimentation, Batteries 2 AA (15hrs et +)
- Étanche à l'eau et beaucoup plus...

GARMIN

RABAIS 50%
Rég.: 799$
397$




* Remis à neuf

La clef de sol
ATELIER ELECTRONIQUE 2000
840, BOUVIER, QUÉBEC
(418) 622-2655

# Le dangereux jeu des

VALÉRIE LESAGE
vlesage@lesoleil.com

Personne ne va repartir les bras chargés de Félix demain soir au 31e gala de l'ADISQ. C'est une des rares prédictions sur laquelle on est à peu près certain de ne pas se tromper. Le marché du disque s'est tellement diversifié pendant la dernière décennie que plus aucun artiste ne règne en maître; on ne voit plus personne être en nomination dans 10 catégories. Les Cowboys Fringants et Yann Perreau, qui dominent la liste des nominations, ne sont cités que cinq fois, tandis que Cœur de Pirate, Ginette Reno, Mes Aïeux et Jean Leloup ont chacun quatre nominations. Outre la diversité, on se réjouira par ailleurs de constater un certain équilibre entre les artistes de la relève et les artistes bien établis dans cette nouvelle course aux Félix.

Les paris sont ouverts, hautement risqués, mais livrons-nous quand même au jeu des prédictions. Pour le meilleur ou le pire!

## AUTEUR OU COMPOSITEUR DE L'ANNÉE

Va-t-on accorder un Félix à Gaston Miron à titre posthume? C'est la grande question dans cette catégorie, dont le choix du gagnant se fait par un jury spécialisé. Le poète est en nomination avec le compositeur Gilles Bélanger, qui a mis en musique les textes de *Douze hommes rapaillés* avec une douzaine de voix masculines, de Daniel Lavoie à Plume, en passant par Yann Perreau, Richard Séguin et Michel Rivard. On se demande bien ce que font les gars du groupe Avec pas d'casque à côté d'une œuvre aussi brillante... Éliminés d'emblée. Et que font-ils là à la place d'un Daniel Boucher ou d'un Dumas qui a passé l'année à composer? Mystères du complexe processus de mise en nomination, auquel ont participé les membres de l'Académie... On se réjouit toutefois de voir Louise Forestier dans la course pour le très bel album *Éphémère* et aussi Yann Perreau, dont *Le serpent sous les fleurs* reçoit mon appui. Le *Mille excuses Milady* de Jean Leloup (Félix de l'album rock, à L'Autre Gala, mais sans compétition) est à mon sens inégal et risque de diviser le jury. Je prédis que Gaston Miron et Gilles Bélanger vont l'emporter. Même si le Félix ferait plus de bien à un vivant qu'à un mort, aussi génial soit-il...

## RÉVÉLATION

Je crois qu'on peut oublier Alexandre Poulin, La patère rose et Amylie. Ici, la lutte se fait entre Cœur de pirate et Marie-Pierre Arthur. Les ventes n'y sont pour rien, c'est le vote des membres de l'Académie qui compte dans cette catégorie. Toutefois, l'abondante médiatisation de Cœur de Pirate et son succès instantané au Québec et en France (plus de 100 000 albums vendus) risquent de jouer en faveur de la jeune artiste de 20 ans. Mon cœur penche toutefois pour Marie-Pierre Arthur, dont le premier effort me semble mieux écrit et beaucoup plus riche sur le plan mélodique.

## ALBUM DE L'ANNÉE - POPULAIRE

Dans cette catégorie, il est plutôt facile de prédire que Ginette Reno va l'emporter sur ses deux plus sérieuses rivales, Cœur de pirate et Annie Villeneuve. Maryse Letarte avec son album d'hiver *Des pas dans la neige*, bien accueilli par la critique, et Dan Bigras avec ses *Duos de la tendresse* n'ont aucune chance de gagner le Félix. Pourquoi? Parce que dans toutes les catégories album, les ventes comptent pour 40 % des points, et comme Ginette Reno a vendu au-delà de 220 000 exemplaires de son disque, ce qui est beaucoup plus que les autres, l'écart sera difficile à combler.




**Dans la catégorie album folk contemporain, *L'expédition* des Cowboys Fringants part avec une longueur d'avance**

## CHOIX ❤ ET PRÉDICTIONS ★

**Album de l'année folk contemporain**
*Marie-Pierre Arthur*, Marie-Pierre Arthur ❤
*Douze hommes rapaillés chantent Gaston Miron*, artistes variés
*Cœurs migratoires*, Catherine Durand
*L'expédition*, Les Cowboys Fringants
*La ligne orange*, Mes Aïeux ★

**Album de l'année pop rock**
*III*, Dany Bédar
*Le soleil est sorti*, Daniel Boucher ❤
*Sentiments humains*, Pierre Lapointe ★
*Un serpent sous les fleurs*, Yann Perreau
*Tu m'intimides*, Mara Tremblay

**Album de l'année populaire**
*Duos de la tendresse*, Dan Bigras
*Cœur de pirate*, Cœur de pirate ❤
*Des pas dans la neige*, Maryse Letarte
*Fais-moi la tendresse*, Ginette Reno ★
*Annie Villeneuve*, Annie Villeneuve

**Auteur ou compositeur de l'année**
Avec pas d'casque
Louise Forestier
Jean Leloup
Gaston Miron, Gilles Bélanger ★
Yann Perreau ❤

**Révélation de l'année**
Amylie
Marie-Pierre Arthur ❤
Cœur de pirate ★
La patère rose
Alexandre Poulin

**Spectacle de l'année – Auteur-compositeur-interprète**
*Éphémère*, Louise Forestier
*Le volume du vent*, Karkwa

# prédictions

### ALBUM FOLK CONTEMPORAIN

Plusieurs des albums de cette catégorie se sont bien vendus, mais *L'expédition* des Cowboys Fringants et *La ligne orange* de Mes Aïeux encore mieux puisqu'ils étaient en nomination pour le meilleur vendeur. Donc, la lutte risque de se faire surtout entre ces deux albums. Cela dit, *Douze hommes rapaillés chantent Gaston Miron* pourrait recevoir beaucoup d'appuis de la part des membres de l'Académie; on ne saurait l'écarter des vainqueurs potentiels. Les chances de Marie-Pierre Arthur et de Catherine Durand, avec ses doux *Cœurs migratoires*, semblent presque nulles.

### ALBUM POP ROCK

Quatre disques formidables sur cinq mises en nomination, la lutte est serrée et déchirante dans cette catégorie. Les chiffres de ventes n'ayant pas été communiqués, impossible de s'appuyer là-dessus pour prédire. Il serait un peu surprenant que les membres de l'Académie choisissent Dany Bédar et plus probable qu'ils retiennent Pierre Lapointe, bien-aimé du milieu. Cela dit, je crois aussi aux chances de Yann Perreau, de Daniel Boucher, dont le disque est formidable, et de Mara Tremblay, arrivée à une belle maturité artistique.

### CHANSON POPULAIRE DE L'ANNÉE

C'est le nombre de rotations à la radio qui ouvre la voie à une mise en nomination et on se demande toujours si la chanson qui a joué jusqu'à plus soif risque de tomber en disgrâce...

À une certaine époque, quand on pouvait voter pour la chanson de l'année chez St-Hubert, on aurait pu prédire que *Fais-moi la tendresse* de Ginette Reno allait sortir gagnante. C'est plus hasardeux aujourd'hui de prédire... Très hasardeux même! Dans toutes les catégories ouvertes au vote du public, 40 % des points accordés à une nomination proviennent d'un sondage téléphonique. Le reste des points vient du vote enregistré par téléphone, par Internet, par le site de Radio-Canada, puis par les bulletins de participation publiés dans les journaux. On touche donc à une très grande variété de gens dont les goûts sont sans doute très diversifiés et je ne pense pas que les gens de moins de 40 ans voteront pour la chanson de Ginette Reno.

Je vote haut la main pour l'heureuse *Beau comme on s'aime* de Yann Perreau et je prédis, avec un grand risque de me tromper, la victoire de Mes Aïeux avec *Le déni de l'évidence*.

### GROUPE DE L'ANNÉE

C'est la première fois que le public peut se prononcer dans cette catégorie. Comme Mes Aïeux est le groupe le plus fédérateur, qui rejoint des gens de 7 à 77 ans de divers milieux, je crois qu'il remportera les honneurs.

### INTERPRÈTE FÉMININE DE L'ANNÉE

Isabelle Boulay n'est pas en nomination cette année : il y a de l'espoir pour les autres chanteuses! Espoir qui n'en est pas tout à fait un puisque Ginette Reno est là... L'immense succès de son album *Fais-moi la tendresse* est un gage de sa cote d'amour auprès du public. J'aurais donné mon appui à Mara Tremblay, mais elle n'a pas eu droit à une nomination. En son absence, j'opte pour Cœur de pirate, mais sans grand enthousiasme.

### INTERPRÈTE MASCULIN DE L'ANNÉE

Il y en a pour tous les goûts dans cette catégorie, mais celui qui a les meilleures chances est probablement Nicola Ciccone, même si Pierre Lapointe a connu une année plus riche avec son *Mutantès* et le nouvel album *Sentiments humains*. Jean Leloup est trop controversé pour espérer gagner et Jonathan Painchaud pas encore assez populaire. Quant à Yann Perreau, il est sur une belle lancée, je le couronnerais volontiers, mais il évolue encore trop en marge pour gagner ce genre de récompense.



**Yann Perreau** – PHOTOS, PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL



**Mes Aïeux**



**Ginette Reno**



**Cœur de Pirate**

*Mutantès*, Pierre Lapointe ★
*Le facteur vent*, Martin Léon
*Rose sang*, Catherine Major

**Spectacle de l'année – Interprète**

La tournée *Quand le country dit bonjour...*, artistes variés
*Effusions*, Diane Dufresne
*L'héritage*, Renée Martel ★
*Nouveau spectacle*, Bruno Pelletier
*Le premier Noël*, Claire Pelletier

**Chanson populaire de l'année**

*Plus rien à faire*, Alfa Rococo
*Pourquoi*, Marie-Pierre Arthur
*Le mépris*, Caracol
*1500 miles*, Éric Lapointe
*La plus belle fille de la prison*, Jean Leloup
*La tête haute*, Les Cowboys Fringants
*Le déni de l'évidence*, Mes Aïeux ★
*Réverbère*, Ariane Moffatt
*Beau comme on s'aime*, Yann Perreau ❤
*Fais-moi la tendresse*, Ginette Reno

**Groupe de l'année**

Alfa Rococo
Kaïn
Karkwa ❤
Les Cowboys Fringants
Mes Aïeux ★

**Interprète féminine de l'année**

Cœur de pirate ❤
Marie-Mai
Ariane Moffatt
Ginette Reno ★
Annie Villeneuve

**Interprète masculin de l'année**

Nicola Ciccone ★
Pierre Lapointe
Jean Leloup
Jonathan Painchaud
Yann Perreau ❤

# entracte

Nicolas Houle
nhoule@lesoleil.com



## Metallica : les ingrédients du succès

Qui risque de faire courir plus de citoyens que les élections municipales en fin de semaine? Metallica. Après 28 années de riffs lourds et de rythmes endiablés, l'étoile de la formation américaine refuse de pâlir. Grâce à sa créativité, bien sûr, mais aussi à une foule d'autres éléments. Radiographie d'une réussite.

On le sait, Québec entretient une relation particulière avec le quatuor metal. Le récent album *Death Magnetic* s'est écoulé à 80 000 exemplaires, uniquement dans la province. À cela s'ajoutent deux soirées de spectacle à guichets fermés au Colisée, vendues en moins d'une heure. Devant pareilles statistiques, James Hetfield, Lars Ulrich, Kirk Hammett et Robert Trujillo pourraient rester peinards dans leurs loges, à siroter leur bière sans alcool. Pourtant, vous entendrez parler d'eux en dehors des représentations. Ils s'adresseront généreusement aux médias, comme ils l'ont fait lors de leur passage à Montréal – surveillez ces pages, lundi, pour lire notre entretien.

«Metallica n'a pas besoin de faire ces entrevues, mais quand le groupe apprécie certaines régions, il se rend disponible. Le marché québécois est important pour ce *band*-là et il y a là une question de respect», explique Donald Robins, de l'étiquette Warner Music, qui accompagne les musiciens aujourd'hui et demain.

Avec les ennuis que connaît l'industrie du disque, bien des vedettes internationales font un effort supplémentaire pour aller à la rencontre des fans. Chez Metallica, il semble que cela soit une seconde nature : «Ce sont des artistes qui travaillent fort et qui demeurent accessibles, ajoute M. Robins. Ça, c'est rare.»

Ce qui est fascinant avec les Américains, c'est qu'ils trouvent même des forces dans leurs faiblesses. Là où d'autres baisseraient les bras, ils foncent; là où d'autres préféraient s'asseoir sur leurs lauriers, ils vont de l'avant. Souvenez-vous lorsque la troupe a décidé de partir en guerre contre Napster, au risque de s'aliéner des admirateurs. Plusieurs prédisaient que les fans ne leur pardonneraient pas. Metallica s'en est finalement bien sorti, nuançant sa position et provoquant la naissance de sites de téléchargements légaux. Ensuite, durant cette période trouble immortalisée dans le documentaire *Some Kind of Monster* (2004), les gars semblaient avoir toutes les raisons de se séparer. Ils ont préféré faire des efforts pour se réconcilier. Mieux, ils ont accepté de rendre publiques leurs engueulades peu glorieuses qui ont, au final, permis à l'album *St. Anger* d'être mieux digéré qu'il ne l'aurait été autrement : n'était-il pas préférable d'avoir un disque inégal du groupe culte que de ne pas en avoir du tout?

La réussite planétaire de Metallica tient par ailleurs à un marketing adroit. De ce côté, le quatuor a fait un bon boulot sans sombrer dans les excès, mettant différents projets en branle, comme l'aventure orchestrale de S&M et sachant rester présent dans l'espace médiatique, en dépit d'un rythme de parution ralenti. Et comme il ne faut pas oublier de conquérir des oreilles plus jeunes, les musiciens ont lancé le jeu vidéo *Guitar Hero : Metallica*.

C'est bien beau être sympathique et disponible; batailleur et fin *businessman*, si vous n'avez pas de matière première, c'est-à-dire de bonnes compositions originales, interprétées brillamment, vous finissez par faire patate – à moins de vous appeler KISS. Avec *Death Magnetic*, les vétérans rockeurs ont renoué avec l'inspiration. Les fans ont donc toutes les raisons d'être fébriles en vue du spectacle de ce soir et de celui demain. Qui aurait cru que ceux que certains voyaient comme des arracheurs de tympans, hier, feraient l'unanimité aujourd'hui?

«Il y a des *bands* qui sont réellement des "vrais" dans ce milieu et Metallica est de ceux-là», assure Donald Robins.

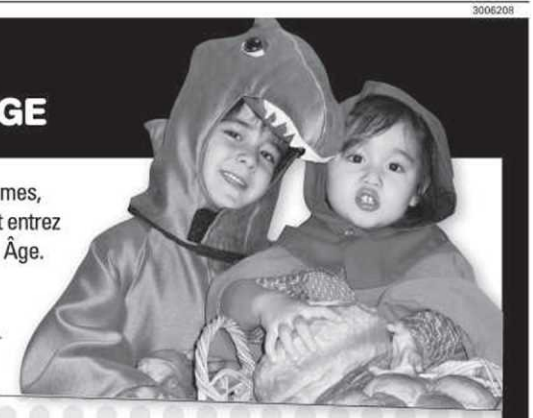
3006208

LE MUSÉE DE LA CIVILISATION

RIEN N'ARRÊTE L'HISTOIRE, POURTANT ELLE VOUS ATTEND.

ATELIER DE COSTUMES
PLACE AU MOYEN ÂGE

Oyez! Oyez! Gentilshommes et gentes dames, endossez l'un des nombreux costumes et entrez dans la peau d'un personnage du Moyen Âge.
**Le mardi, de 12 h 30 à 16 h, le samedi et le dimanche, de 10 h à 17 h**
Pour les enfants de 3 à 10 ans accompagnés d'un adulte. Les jeunes maquillés ne sont pas admis.



EXPOSITION ET ESPACE DÉCOUVERTE
LES MOMIES VOUS TENDENT LES BRAS

Entrez dans leur univers énigmatique grâce à l'exposition *Fascinantes momies d'Égypte* et complétez votre périple en vivant, en famille, des expériences inoubliables dans l'espace découverte *Une journée d'aventure en Égypte ancienne.*
L'exposition est une coproduction du Musée de la civilisation et du Rijksmuseum van Oudheden, Leiden, Pays-Bas
**L'espace découverte est ouvert le mardi, de 12 h à 17 h, le samedi et le dimanche, de 10 h à 17 h.**



SPECTACLE - GRATUIT
LA BOÎTE À MUSIQUE

En compagnie de Paradox et Parodie, venez découvrir ce qui se cache dans leur boîte à musique. Surprises, chants, mimes et comédie séduiront petits et grands.
**Le dimanche 1er novembre, à 13 h 30 et à 15 h**



Présentée par Financière Sun Life

GRATUIT 11 ANS ET MOINS • WWW.MCQ.ORG

L'EXPOSITION *FASCINANTES MOMIES D'ÉGYPTE* EST PRÉSENTÉE AVEC LA CONTRIBUTION DE :

Bureau de la Capitale-Nationale Québec · Québec Office du tourisme de Québec · Québec · Hôtel officiel LOEWS Hôtel Le Concorde Québec · leSoleil

Partenaire de la programmation
ALCOA · MUSÉE DE LA CIVILISATION Québec

85, RUE DALHOUSIE - 418 643-2158 - Le Musée de la civilisation est subventionné par le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine.



ENRICO MACIAS

# L'âme de la **paix**

PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

**RICHARD BOISVERT**
*rboisvert@lesoleil.com*

Enrico Macias n'est pas un chanteur comme les autres. Né à l'aube de la Seconde Guerre mondiale, exilé en France après la guerre d'Algérie, il est aujourd'hui ambassadeur des Nations unies pour la paix et porte-parole du secrétaire général. Sa carrière de vedette internationale a été un tremplin pour promouvoir le dialogue entre les peuples. Entrevue avec un témoin privilégié de notre époque.

**Q Il semble que vous apportez au monde plus que de belles chansons...**

R C'est peut-être parce que j'ai vécu beaucoup d'épreuves dans ma vie. Ça m'a tellement marqué que la musique a été ma thérapie et le fait de chanter, un exutoire.

**Q Chanter, pour vous, est un besoin profond?**

R Oui, pour plusieurs raisons d'ailleurs. Quand j'étais en Algérie, je jouais dans l'orchestre de musique classique arabo-andalouse de mon beau-père (Raymond Leyris). Après son assassinat, j'ai été obligé de rentrer en France. C'était aussi la fin de la guerre d'Algérie. J'avais besoin de m'exprimer, mais j'étais complètement orphelin de cette musique. Je ne savais plus comment faire. Alors, j'ai créé un répertoire de façon à ce qu'on me comprenne, qu'on comprenne ma douleur. Ça a été comme une thérapie pour moi.

**Q C'était donc plus fort que vous. Et c'était la seule issue?**

R C'était la seule issue. J'avais quand même un métier, j'étais enseignant, mais je préférais m'adonner totalement à la musique, à la création et à une forme de chanson qui n'avait rien à voir avec la musique arabo-andalouse, mais dans laquelle on sent quand même son influence.

**Q Dans laquelle on trouve beaucoup de soleil, de chaleur...**

R Oui, bien sûr. Parce que je suis méditerranéen et que c'est dans ma nature.

**Q Dans l'orchestre classique algérien, vous jouiez quel instrument?**

R La guitare. C'est un instrument d'origine arabe. Elle s'est épanouie dans le flamenco, une forme où les musiques juive, musulmane et chrétienne se trouvaient complètement réunies. C'était un *melting pot* extraordinaire.

**Q Vous pratiquez toujours la musique classique arabo-andalouse?**

R Oui. Il y a quatre ans, j'ai donné uniquement des spectacles de musique arabo-andalouse. Je l'ai fait pendant trois ans pour rendre hommage à mon beau-père et, pour vous dire toute la vérité, pour me faire plaisir. Je ne pensais pas que ça allait marcher aussi bien. Le public, qui ne connaissait pas du tout cette musique, y a tout de suite adhéré. Mais j'avais commencé à interpréter cette musique dans mes spectacles il y a des années et des années.

**Q Vous avez un peu ouvert la voie aux musiques du monde...**

R Je suis l'ancêtre des musiques du monde. Quand j'en ai refait, j'avais la légitimité pour le faire.

**Q On pourra en entendre dans votre nouveau spectacle?**

R Oui, il y en aura dans mon spectacle.

**Q Votre engagement politique est très important. Vous sentez-vous davantage chanteur ou militant?**

R Tout dépend comment vous interprétez le mot *politique*. Pour moi, un politique, c'est celui qui veut se faire élire, occuper un poste. Moi, je suis engagé, je donne mes idées, je ne les impose pas. Je suis un témoin de mon temps. Ma politique, c'est de témoigner.

**Q Et vous ne vous gênez pas pour le faire...**

R Non, parce que je pense que ma notoriété doit servir à quelque chose. Pas seulement à entasser les médailles et les prix.

**Q Peut-on dire de vos prises de position qu'elles sont un refus de céder à la peur?**

R Je dirais qu'il ne s'agit pas de peur. Dire qu'on n'a pas peur, c'est très prétentieux, parce que la peur, ça ne se commande pas. Ce qui m'intéresse, c'est de combattre la lâcheté. Je ne veux pas être un lâche. Je veux être un courageux, reconnaître certaines peurs, mais ne pas refuser le combat.

**Q Craignez-vous parfois pour votre propre sécurité?**

R Vous savez, on a assassiné mon beau-père. C'était mon professeur, mon maître. Alors, je n'ai pas le droit d'avoir peur pour moi. Le mal est déjà fait.

**Q Où trouvez-vous l'espoir, la joie, l'envie de chanter?**

R J'estime que le sentiment de l'espoir doit être partagé par tout le monde. La vie n'est pas rose, il y a beaucoup de difficultés et d'épreuves. Le jour où l'espoir disparaît, il ne reste plus rien. Devant les problèmes, chercher une solution redonne l'espoir. Pour moi, l'espoir est comme une religion. C'est un sentiment essentiel pour surmonter les problèmes de la vie. Je n'ai pas eu une enfance très heureuse, ni une adolescence très heureuse. J'ai grandi dans la violence et dans la guerre. Heureusement qu'on avait l'espérance de s'en sortir. Je crois en l'espérance d'une façon religieuse. C'est sacré pour moi.

**Q Au fond, vos chansons sont des prières...**

R C'est vrai, c'est vrai. C'est juste, ce que vous dites. Je n'osais pas vous le dire, mais c'est vrai.

**Q Vous avez écrit *Noël à Jérusalem*. Or, vous n'êtes pas chrétien, mais juif. Il y a là le signe d'une grande ouverture...**

R J'ai une grande tolérance pour toutes les idées, toutes les religions. Je ne suis pas sectaire, je suis contre les ghettos. J'ai rêvé d'un Noël à Jérusalem que toutes les religions pourraient fêter ensemble.

**Q Au fond, toute l'humanité partage la même espérance...**

R Je le dis et je le chante depuis longtemps. J'ai écrit cette chanson en 1966 et elle est toujours d'actualité, malheureusement.

**Q Il y a quelque chose qui, aujourd'hui, vous permet de continuer à espérer?**

R L'amour du public et mon amour de la musique. D'autant plus que je viens de perdre mon épouse et que j'ai failli arrêter. Ce sont mes proches, et aussi le public, qui m'ont demandé de continuer parce qu'ils avaient besoin de moi et que je n'avais pas le droit d'arrêter.

**Q Comment vivez-vous cela?**

R C'est très, très dur. Le seul moment où je le vis bien, c'est lorsque je suis sur scène. La communion avec le public apaise ma douleur.

**Q Donc, c'est moins douloureux de continuer?**

R Pour le moment. Je ne sais pas si je vais tenir. Je m'accroche.

**Q À votre manière, vous représentez un espoir pour l'humanité. D'ailleurs, vous êtes ambassadeur de la paix pour les Nations unies. Ce n'est pas un honneur que vous avez demandé...**

R Ah non, je n'ai rien demandé! (rires) Je vais continuer à me battre pour ça. Parce que c'est un combat, je vous le dis franchement. C'est difficile. Mais j'y arrive. J'ai eu déjà quelques résultats.

**Q Croyez-vous qu'en ce qui concerne le conflit israélo-palestinien, on s'approche de la paix ou on s'en éloigne?**

R On s'en approche. De toute façon, Israël et la Palestine n'ont pas d'autre choix que de faire la paix parce que la violence ne sert à rien du tout, des deux côtés. La paix, elle, va servir à quelque chose. Là, oui, ça sera beau. Ça sera un exemple dans le monde. Et je sais que ça va arriver. Il y a des gens qui me prennent pour un fou, mais jusqu'à présent, qui peut me dire que je me suis trompé? Elle est là, la force de l'espérance. L'espérance, c'est l'âme de la paix.

## Vous voulez y aller?

**QUI :** Enrico Macias
**QUAND :** 6 novembre à 20h
**OÙ :** salle Louis-Fréchette
**BILLETS :** 55 $, 65 $, 85 $
**TÉL. :** 418 643-8131, 877 643-8131

ÉLECTIONS MUNICIPALES

# Un duel entre Roy et Mongrain

RICHARD THERRIEN
rtherrien@lesoleil.com

**Les grands réseaux n'ont pas l'intention de se laisser distraire de leur lutte du dimanche soir**





Pour tout savoir sur les résultats des élections, il faudra se brancher sur les chaînes d'information continue. Patrice Roy et Jean-Luc Mongrain animeront des émissions spéciales, respectivement à RDI et à LCN.

Demain, 1er novembre, c'est jour d'élections municipales. À Québec, il est aussi facile de prédire le nom du prochain maire que de répondre à une question du jeu *Distraction* à V. À Montréal? Bonne question.

Pour tout savoir sur les résultats des élections, il faudra se brancher sur les chaînes d'information continue. Parce que les grands réseaux ne vont pas se laisser distraire de leur lutte du dimanche soir. Alors que Radio-Canada propose le Gala de l'ADISQ, peut-être le dernier auquel participeront les artistes de Quebecor, TVA se consacrera à un autre type d'élections à *Occupation double*.

À RDI, Patrice Roy entrera en ondes dès 18h30, en provenance de Montréal, avec la participation de François Cormier, en direct de Québec. Michel C. Auger analysera les résultats et Jean-René Dufort livrera ses observations, lui qui a suivi la campagne municipale partout dans la province. L'animateur d'*Infoman* fera-t-il voter une chèvre, Pierre Falardeau ou, mieux encore, le Bonhomme Carnaval?

LCN a dépêché Jean-Luc Mongrain pour piloter sa soirée électorale, en ondes dès 19h30. Paul Larocque et les analystes politiques Jean Lapierre et Michael Fortier le seconderont, et Pierre Jobin interviendra de Québec.

À Radio-Canada, le Gala de l'ADISQ commence à 19h30 pour prendre fin autour de 22h. Le diffuseur a insisté pour raccourcir le spectacle, de sorte qu'on a laissé tomber le prix hommage, qui occupe jusqu'à 30 minutes de la soirée. Cinq courtes interventions en direct de Québec seront diffusées durant les pauses publicitaires. Dès la fin du gala, Geneviève Asselin animera une présentation condensée du *Téléjournal*, et l'émission spéciale de Patrice Roy rejoindra la chaîne principale jusqu'en toute fin de soirée.

TVA a choisi de conserver son bulletin régulier vers 22h30 animé par Caroline Lacroix, qui sera bien sûr consacré en grande partie aux élections. L'émission spéciale de Jean-Luc Mongrain restera uniquement à LCN. TVA ne prévoit pas non plus de flashs d'information en provenance de la capitale durant *Le banquier*, *Occupation double* et *Vlog*, qui seront diffusés comme d'habitude.

Absence de suspense oblige, outre les élections des conseillers, aucun des deux réseaux n'a prévu d'émission spéciale produite localement à Québec. Phénomène assez inhabituel : alors que les Montréalais envient Québec avec réelle sincérité d'avoir un maire comme Régis Labeaume, les citoyens de la capitale sont généralement plus curieux qu'à l'habitude de savoir qui élira la métropole entre Gérald Tremblay, Louise Harel et Richard Bergeron.

Il faut dire que la campagne montréalaise a pris une tournure absolument imprévisible dans le dernier mois, digne d'une série de Fabienne Larouche. Qui aurait dit que l'actualité municipale montréalaise sortirait de son ennui habituel et trouverait des échos hors des murs de la métropole?



## ce soir à la télé

| Réseau | Câb. | 19h00 | 19h30 | 20h00 | 20h30 | 21h00 | 21h30 | 22h00 | 22h30 | 23h00 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 11 SRC | 6 | En direct de l'univers / Pierre Lapointe | | Frères & soeurs / Mea... Partie 1 de 2 | | Dre Grey, leçons d'anatomie / Liés à jamais | | Le Téléjournal | (22h35) Infoman | (23h05) 3600 secondes |
| 4 TVA | 7 | (18h30) **CASINO ROYALE (V.F.) (2006) avec Judi Dench, Daniel Craig.** | | | | (21h15) **CRINQUÉ (2006) avec Amy Smart, Jason Statham.** | | | | (22h55) TVA Nouvelles |
| 2 V | 13 | CSI: NY / Membre à part | | **1408 (V.F.) (2007) avec Samuel L. Jackson, John Cusack.** | | | | UFC: Les Guerriers | | Tropiques de l'amour (N) |
| 15 TQc | 8 | Planète bleue Partie 2 de 2 | | Les francs-tireurs | | Belle et Bum / Zachary Richard et Paul Cargnello. (N) | | | **LA RAISON DU PLUS FAIBLE (2006) Éric Caravaca.** | |
| 5 CBC | 12 | LNH Hockey / Maple Leafs de Toronto c. Canadiens de Montréal (En direct) | | | | | | LNH Hockey / Red Wings de Détroit c. Flames de Calgary (En direct) | | |
| 12 CTV | 14 | W-5 (N) | | CSI: Miami / Divorce Party / Elizabeth Berkley | | **THE ROCKY HORROR PICTURE SHOW (1975) avec Susan Sarandon, Tim Curry.** | | | | News |
| 20 Global | 3 | Renegadepress.com | The Jane Show | Project Runway Canada / Stick to Your Vision | | **DR. JEKYLL AND MR. HYDE (2008) avec Tom Skerritt, Dougray Scott.** | | | | News |
| 22 ABC | 22 | The Office | The Office | Sat. Football (En direct) /(20h05) NCAA Football / USC c. Oregon (En direct) | | | | | | |
| 3 CBS | 21 | Channel 3 News | The King of Queens | CSI: Miami / Divorce Party / Elizabeth Berkley | | CSI: Crime Scene Investigation / One to Go | | 48 Hours Mystery / Death Wish (N) | | News |
| FOX | 34 | Two and a Half Men | LMB Baseball / Yankees de New York c. Phillies de Philadelphie Séries Mondiales Game 3 (En direct) | | | | | | To Be Announced | News |
| 5 NBC | 18 | Wheel of Fortune | NCAA Football / Washington State c. Fighting Irish de Notre Dame (En direct) | | | | | | | News |
| 57 PBS | 42 | (18h30) Mountain Lake Journal | | All Creatures Great and Small | | Keeping Up Appearances | Keeping Up Appearances | As Time Goes By | As Time Goes By | Austin City Limits (N) |
| RDI | 19 | Le journal RDI | La grande soif | Découverte | | Le Téléjournal | Enquête | | La Facture | Le Téléjournal |
| ARTV | 31 | Pour l'amour du country / Spéciale Saint-Tite | | Viens voir les comédiens / Marie-Chantal Perron | | Initiation | **ENTRETIEN AVEC UN VAMPIRE (1994) avec Tom Cruise, Brad Pitt.** | | | |
| Canal D | 20 | Casse-croûte chez Albert / Ça pue | | Le grand rire 2004 / Pour ou contre Partie 1 de 2 | | C'est incroyable! / Quand le danger frappe | | Mayday / Alerte météo | | Images-chocs |
| Canal Vie | 35 | Maison en otage / Un fouillis insensé | | Bye-Bye Maison | Des idées de grandeur | On a échangé nos mères / Martin et Vallone | | Des maisons d'occasion$ / Le musée des horreurs | | Si c'était vrai... |
| Évasion | 23 | Soleil tout inclus / Jamaïque | | Destination / Philippines - Axel s'intéresse à l'un des plus vieux volcan du monde; Nicolas croise un peuple papou. | | | | | | Rallye autour du monde |
| Historia | 25 | J'ai la mémoire qui tourne / Le printemps | | Les ailes de la guerre | | NCIS enquêtes spéciales / Otto | | **OTHELLO (1995) avec Irène Jacob, Laurence Fishburne.** | | |
| MusiMax | 32 | (17h00) Gala de l'ADISQ | L'index / Les 20 meilleures reprises de chansons | | Star-O-Mètre | La danse des étoiles | | Musicographie | | Les tops et les flops |
| Musique Plus | 30 | VJ Recherchée MusiquePlus / Gala | | The Hills: Princesse | The Hills: Princesse | Danse ou crève! | | L'autre Gala de l'ADISQ | | |
| Séries + | 24 | The Guard: brigade maritime / Sans empreinte | | Sans laisser de trace / Comtes de Noël | | L.A.: Enquêtes prioritaires / Si près de l'enfer | | Bones / Mon frère | | Porté disparu |
| TV5 | 15 | Taxi Casablanca | | Le plus grand cabaret du monde | | | | | Acoustic / La Fouine | TV5 le journal |
| ZTélé | 26 | Péril en haute mer / Pribilof à l'horizon | | Mélinda/ deux mondes / Les chaînes du mariage | | Chuck / Le Compte Cheik | | **ESPÈCES III (2004) avec Robert Knepper, Sunny Mabrey.** | | |
| RDS | 33 | LNH Hockey / Maple Leafs de Toronto c. Canadiens de Montréal (En direct) | | | | | (21h45) LMB Baseball / Yankees de New York c. Phillies de Philadelphie Série Mondiale (En direct) | | | |
| Sportsnet | 38 | MLB Playoff Pregame | LMB Baseball / Yankees de New York c. Phillies de Philadelphie Séries Mondiales Game 3 (En direct) | | | | | | | |
| TSN | 28 | Boxing Championnat Super 6 Abraham vs. Taylor and Froch vs. Dirrell | | | | | CFL Pregame (En direct) | LCF Football Calgary vs C.B. (En direct) | | |
| 9 T-MAG | 10 | Astro mag | Direction Plein Air | Passion Auto Rétro | Voyage croisière | Saveurs de Charlevoix | Habitat-Mag | Voyage magazine | Féminin Pluriel | Tuning Performance |
| Vox | 9 | LeZarts | LeZarts: Studio | Les auditions Juste pour Rire | | Ici et là | | 360 | Mise à jour | Le guide de l'auto |
| Télétoon | 36 | **L'ARBRE D'HALLOWEEN (1993) avec Voix de Carr Bradbury, Edan Gross.** | | | (20h40) Shaun le mouton | Les Simpson | Têtes à claques | Naruto | Naruto | Les Simpson |
| Vrak-TV | 16 | 90210 Beverly Hills / Un jeu dangereux | | Les frères Scott / Et après? | | Gossip Girl: L'élite / S & B: podium ou coulisses? | | Frank vs. Girard | Samantha | Fan Club |

# Adamo : c'est ma vie

**VALÉRIE LESAGE**
*vlesage@lesoleil.com*



À 66 ans, et malgré le fait qu'il ait déjà été victime d'un AVC, Adamo trouve encore l'énergie de faire le tour du monde. – PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

À 16 ans, Salvatore Adamo aurait dû prendre la relève de son père dans la mine de charbon. Mais il est la preuve qu'on échappe parfois à son destin... Cinquante ans plus tard, Adamo a vendu 90 millions de disques et sa popularité s'étend du Chili au Japon et de la Russie au Québec.

Polyglotte, le chanteur d'origine sicilienne s'efforce toujours de chanter quelques titres dans la langue des pays qu'il visite. Parfois, ce sont ses propres chansons qu'il adapte, d'autres fois, il pige dans les répertoires nationaux, comme au Québec, où il va chanter *La Manic* et probablement *Frédéric*. Dans les pays hispanophones, Adamo doit sa popularité au fait qu'il chante beaucoup en espagnol. Dans d'autres pays, c'est la magie de quelques chansons qui lui vaut sa cote d'amour.

«*Tombe la neige*, je l'ai chantée en japonais, en turc, en arménien, même! C'est la chanson qui m'a ouvert le plus de portes et c'était la préférée de mes parents. C'est une chanson fétiche. En Russie, elle a été élue la deuxième chanson la plus populaire de tous les temps et, au Japon, il en existe 300 versions locales. Elle est dans tous les karaokés», raconte doucement le chanteur, non sans une étincelle de fierté.

**Le chanteur se destinait d'abord à une carrière de professeur de langues**

À 66 ans, et malgré le fait qu'il ait été victime d'un AVC il y a quelques années, Adamo trouve encore l'énergie de faire le tour du monde.

«Je puise mon énergie dans la conscience de vivre un immense privilège. Le fait d'être sur une scène vous fait léviter 20 centimètres au-dessus du sol. Je me sens béni et je ne pourrais pas décider moi-même de m'en passer. Si je devenais pénible à écouter, je compte sur mon entourage et ma famille pour me le faire comprendre.»

### Un grand timide

Adamo se destinait à une carrière d'enseignant en langues, mais il croit que sa timidité l'a fait dévier de sa trajectoire.

«Je me suis surpris très jeune à me sentir un autre quand je chantais. Je devais me faire violence dans les fêtes familiales pour en pousser une tellement j'étais timide. À 12, 13 ans, ma voix avait mal mué et ma voix différente me paralysait, mais je me suis aperçu que les gens m'écoutaient...»

Puis, il y a eu un professeur de français, qui l'a encouragé à écrire des poèmes. Poèmes qu'Adamo chantonnait en les couchant sur papier. Quand son grand-père lui a offert sa première guitare, la table était mise pour une carrière exceptionnelle. Adamo dira que le premier succès fut une question de chance et qu'après, il a fallu en rester digne. Si la chance compte peut-être un peu, il fallait néanmoins qu'il y ait autre chose, comme le talent, comme la volonté.

«J'ai peut-être eu la volonté d'épater mes parents. Mon père, surtout, à qui j'ai voulu faire plaisir. Il travaillait à la mine de charbon, c'était un immigré et, à 16 ans, j'aurais dû prendre sa relève, mais il a fait l'effort incroyable de me payer des études. D'une manière, je voulais le récompenser.»

Le père aura été témoin de trois années de succès de son fils avant de décéder. Sa mère l'aura observé plus longtemps, avec une admiration mêlée de regrets.

«Il lui arrivait de dire, c'est bien ce qui t'arrive Salvatore, mais je ne te vois plus... Je vis maintenant la même chose avec mes enfants. J'essaie d'être plus disponible, mais ils ont leur vie, de leur côté.»

### Vous voulez y aller?

**QUI :** Salvatore Adamo
**QUAND :** 5 novembre, 20h
**OÙ :** Grand Théâtre
**BILLETS :** 63,25 $ à 108,35 $
**TÉL. :** 418 643-8131

## Les sens d'Adamo

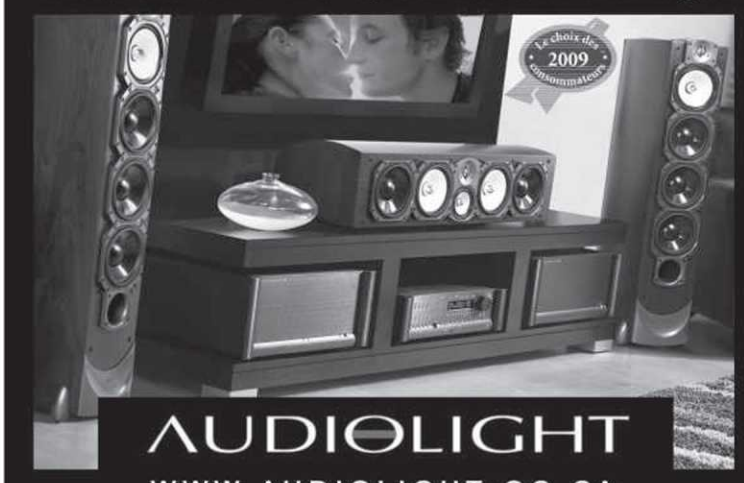
**Un pays dont les odeurs vous plaisent?**
Les odeurs de la Sicile, je les ai gardées en moi. Je n'ai même pas besoin d'être là pour les sentir. Je n'ai qu'à fermer les yeux. Le jasmin, le caroube, les orangers... Et puis, le lait d'amandes, qui est une boisson rafraîchissante l'été. Depuis une quinzaine d'années, il y a plein de choses qui se réveillent en moi par rapport à la Sicile. Ce doit être l'appel des origines.

**Une chanson dont l'écoute vous stimule?**
Une chanson de Brassens dans laquelle j'ai le plaisir de prononcer des mots qu'habituellement je ne prononce pas! «Je suis le pornographe du phonographe/le polisson de la chanson.» Même vis-à-vis de moi-même, je n'ose pas les prononcer, ces mots, sauf dans ma tête.

**Ce que vous aimeriez toucher jusqu'à toujours?**
Un sein de femme, c'est ce qu'il y a de plus doux... Pas forcément avec la main, mais avec la joue.

**Une toile que vous regarderiez sans vous lasser?**
J'adore Matisse et Modigliani. Ce sont ceux qui me font rêver le plus. Et il y a un Arlequin avec un ballon que Picasso a peint dans sa période bleue. Je suis resté pendant 10 minutes à le regarder au Musée Pouchkine à Moscou.

**L'épice que vous aimez ajouter à un plat?**
Le sésame. J'en mets dès que je peux et je me fais engueuler par ma femme! J'aime bien le safran aussi.

2025697
Votre revendeur spécialiste Paradigm


AUDIOLIGHT
WWW.AUDIOLIGHT.QC.CA
355, MARIE DE L'INCARNATION, QUÉBEC. 418-687-9252.
(FERMÉ LE DIMANCHE)

2025701
13e édition
FESTIVAL DES MUSIQUES SACRÉES DE QUÉBEC
Jusqu'au 1er novembre 2009
UN TOUR DU MONDE DANS L'UNIVERS DU SACRÉ
CE SOIR ÉGLISE SAINT-ROCH
Stile Antico
Samedi | 20 h
« Desire of Heavenly Harmonies / De Tallis à Byrd »
Jeune choeur anglais en pleine ascension. Deux Diapasons d'or. Une nomination aux Grammy.

CHAPELLE DU MUSÉE DE L'AMÉRIQUE FRANÇAISE
Harpes et orgue
Dimanche | 14 h
En première partie : Gisèle Guibord et Robin Grenon, duo de harpes
En deuxième partie : Luc Beauséjour, organiste

Billets en vente à la porte, une heure avant le concert.
www.festivalmusiquesacree.ca
Québec · Ville de Québec · Québec · Patrimoine canadien · Canadian Heritage · Les Foyers Don-Bar · Desjardins Caisse populaire du Centre-ville de Québec · Hydro Québec · Télévision · 106,3 · Espace musique 95,3 · rock détente 107,5 · RTC · leSoleil · Radio Classique 92,7 CBQ · Royal William

THÉÂTRE PÉRIL

# Dix ans de **risques** artistiques

**ALEXANDRA PERRON**
*aperron@lesoleil.com*

Christian Lapointe le répétera deux fois. Ses pièces ne cherchent pas à concurrencer avec les Ice Capades et n'ont rien à voir avec la société de loisirs. Ce qu'il offre, c'est une expérience scénique complète. «Moi, j'essaie d'ouvrir au théâtre complexe. [...] Le mozzarella, tout le monde en mange, mais personne *tripe* là-dessus; moi, je sers du bleu aux gens. Ceux qui apprennent à l'aimer en redemandent.»

Pour marquer les 10 ans de sa compagnie, le Théâtre Péril, qui aime justement prendre des risques, Christian Lapointe s'offre *Limbes*, une trilogie sur le Christ d'après de courtes pièces du poète irlandais nobelisé W.B. Yeats (*Purgatoire*, *Calvaire* et *Résurrection*). Lui-même a fait la traduction et la réécriture. Pour ce jeune directeur artistique, metteur en scène et comédien, se frotter à des textes symboliques, denses, touffus, qui mènent à une pensée complexe est un délice.

Douloureux tout de même quand on apprend qu'il passait deux heures à traduire une strophe de quatre lignes!

Avec *Limbes*, il pousse l'audace jusqu'à rejouer trois fois le texte, déjà triple, tel un cauchemar cyclique. Il propose dans le premier tiers un théâtre rituel, «on est dans la contemplation». Vient ensuite un théâtre plus grotesque, qui profane et bouffonne la première partie. Puis, en dernier lieu, il a réécrit les trois pièces de Yeats une par-dessus l'autre, il les superpose pour atteindre une certaine vérité, explique-t-il. «C'est le Christ qui rêve sa passion, on est dans l'onirisme tout au long.»

### Boucler la boucle

Christian Lapointe revient aussi à une matière qu'il sait pétrir. En 2001, il offre *Le chien de Culann*, la première production du Théâtre Péril d'après d'autres pièces de Yeats. Un grand artiste, un politicien, un poète qui le fascine déjà. «J'ai fait ce retour à lui pour boucler la boucle. Dans la première partie, j'essaie de voir si je fais le théâtre de Yeats comme il y a 10 ans, comment le faire mieux. Dans un deuxième temps, l'idée est de tuer le père, de profaner l'artiste qui m'a mis au monde. Dans la troisième partie, j'ai l'impression de venir au monde, de m'extraire du père comme auteur.»



**Christian Lapointe** – PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Côté mise en scène, fidèle à l'esprit de Yeats, qui avait un penchant pour le nô japonais, Lapointe opte dans *Limbes* pour un théâtre cérémonial avec une ritualisation des gestes, des jeux de masques et de la musique en direct.

Sur les planches dès mardi, on trouvera cinq acteurs et deux narrateurs-musiciens, dont il fera partie en jouant de la flûte basse irlandaise et de la cornemuse. Avec l'oud arabe et la mandoline basse vietnamienne, l'univers sonore promet un mélange d'effluves.

Quand on demande à Christian Lapointe pourquoi il a eu envie de faire une pièce sur le Christ, où en est sa foi, il répond que le sujet de la religion s'est imposé à une époque où il y a une montée de la droite, où les guerres de religion font rage. «Ces questions me préoccupent. Moi, je ne suis pas croyant, chrétien, mais j'ai une vie spirituelle qui m'appartient en dehors des dogmes religieux.»

Il indique que son théâtre pose avant tout des questions. «On est dans le symbolisme, les sens sont ouverts. C'est le public qui est l'écrivain du spectacle avec ce qu'il a comme bagage pour le décrypter.»

Pour souligner les 10 ans du Théâtre Péril, Christian Lapointe annonce qu'un cahier d'accompagnement de 150 pages sera distribué gratuitement à Québec seulement. Car la pièce déménagera ensuite au Centre national des arts d'Ottawa (avec qui il a travaillé en coproduction) et ensuite au théâtre La Chapelle de Montréal.

**Vous voulez y aller?**
**QUOI :** *Limbes*
**QUAND :** du 3 au 7 novembre
**OÙ :** salle Multi de Méduse
**BILLETS :** 24,83 $ à 28,22 $
**INFO. : www billetech.com**



2025719


Photo : Philippe Pierangeli

Samedi 14 novembre, 20 h
DEE DEE BRIDGEWATER
*To Billie With Love – A Celebration of Lady Day*
Cette grande diva américaine nous présente un concert hommage à Billie Holiday.

PARTICIPEZ AU CONCOURS VOTRE
PALAIS MAISON
À gagner : un équipement audio haut de gamme Rotel d'une valeur de 3 800 $*
Pour participer, visitez **palaismontcalm.ca**




*Aucune obligation d'achat. Concours en vigueur du 22 septembre au 30 novembre 2009. Description des prix : un équipement audio d'une valeur approximative de 3 800 $ et un abonnement d'une valeur approximative de 325 $. Visitez palaismontcalm.ca pour obtenir le règlement.

PALAIS MONTCALM
BANQUE NATIONALE GROUPE FINANCIER · leSoleil · VILLE DE QUÉBEC
Réservations : 418 641-6040 • www.palaismontcalm.ca

2024636

VIÊTNAM
L'or et l'encens du dragon
— RACONTÉ PAR —
Patrick Moreau
LES GRANDS EXPLORATEURS



www.LesGrandsExplorateurs.com

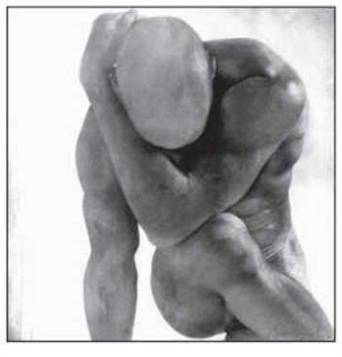
QUÉBEC
31 oct. et 1er nov.
Grand Théâtre
269, boul. René-Levesque Est
418 643-8131
Sam 20h - Dim 14h

LÉVIS
1er et 2 novembre
Cégep de Lévis-Lauzon
205, rue Mgr-Bourget
1 800 558-1002
Dim et lun 19h30

STE-FOY
6 au 10 novembre
Salle Albert-Rousseau
2410, chemin Sainte-Foy
418 659-6710
Ven, sam 20h - Dim 19h
Lun, mar 20h

PRÉSENTÉ PAR :
Groupe Investors
Services Financiers Groupe Investors Inc.
Cabinet de services financiers
club voyages
Cet endroit dont vous rêvez. Nous vous y conduisons.
leSoleil

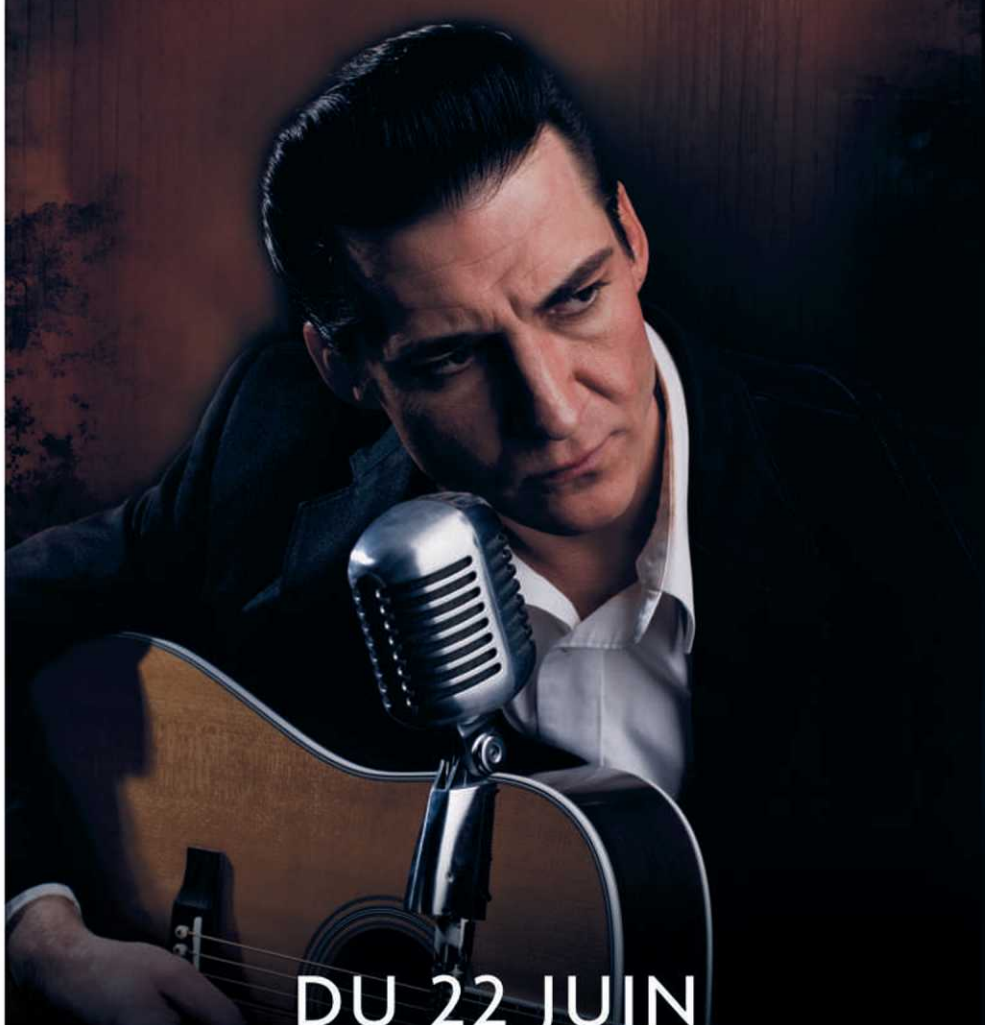
VERNISSAGE
MARC PAQUET
dimanche 1er au 26 novembre



GALERIE LINDA VERGE
1049, AVENUE DES ÉRABLES
QUÉBEC 418 525-8393

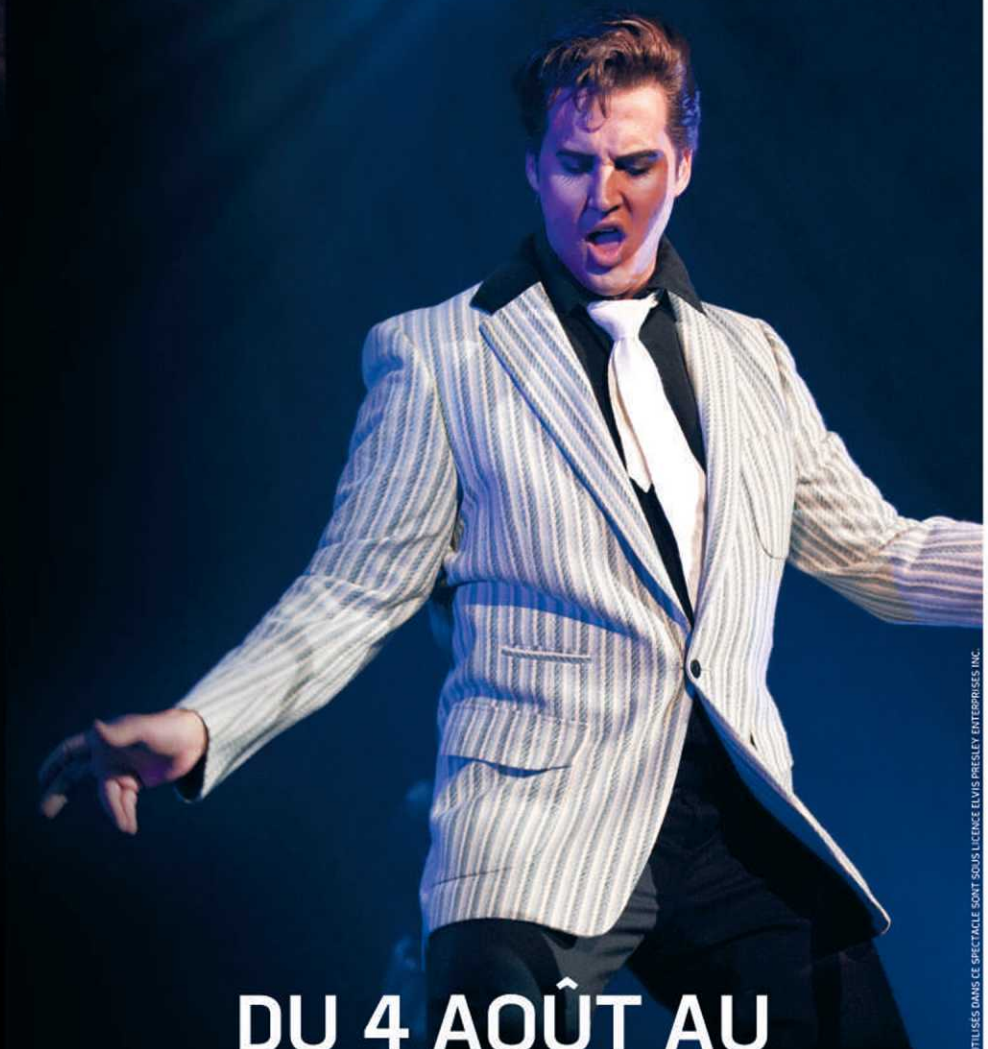
# DEUX LÉGENDES PLUS VIVANTES QUE JAMAIS
## AU CAPITOLE DE QUÉBEC À L'ÉTÉ 2010

HOMMAGE À
JOHNNY CASH
THE MAN IN BLACK
AVEC SHAWN BARKER



DU 22 JUIN
AU 4 SEPTEMBRE
AU CABARET DU CAPITOLE
THEMANINBLACK.CA

DANS UNE TOUTE NOUVELLE MISE EN SCÈNE
ELVIS STORY
AVEC BRANDON BENNETT



DU 4 AOÛT AU
12 SEPTEMBRE
AU THÉÂTRE CAPITOLE
ELVISSTORY.COM

LE NOM ET L'IMAGE D'ELVIS PRESLEY UTILISÉS DANS CE SPECTACLE SONT SOUS LICENCE ELVIS PRESLEY ENTERPRISES INC.

BILLETS EN VENTE LUNDI 9H

418 694-4444 • 1 800 261-9903

LECAPITOLE.COM • BILLETECH.COM

## en vedette



●●●●●
**CHANSON**
*Antimatière*
**JÉRÉMIE KISLING**

### La fin de l'innocence

Si *Le ours*, le précédent album du Lausannais Jérémie Kisling, était l'album de l'innocence, *Antimatière* est probablement celui de la désillusion. Ce qui n'en fait pas pour autant un album sombre, puisque l'artiste ne tombe jamais dans le cynisme. On sent dans certaines chansons la douleur d'une blessure profonde, mais dans les autres, une foi en l'amour et une joie de vivre contagieuse. Entre orages et soleil, ce disque, traversé de poésie, nous ramène Kisling avec une voix qui dit encore la fragilité, mais de manière plus assurée. Les très, très jolies mélodies sont orchestrées avec doigté – l'apport des cuivres et du piano et la subtilité des harmonies vocales relèvent la saveur des chansons. *Nouvel horizon*, le poignant duo avec Émilie Loizeau, est une pure merveille. Kisling est décidément un artiste dont on suit l'évolution avec ravissement.

***Valérie Lesage***

### ALBUMS PRÉCÉDENTS



●●●●●
**2006**
*Le ours*
***Valérie Lesage***



**2005**
*Monsieur Obsolète*

## entrevue

**FOR THOSE ABOUT TO LOVE...**

# Supergroupe

*La Presse*

MONTRÉAL — Faisons le compte : avec trois ex-membres des Dears, plus deux instrumentistes bien en vue sur la scène musicale québécoise, on peut dire que le collectif montréalais For Those About to Love... (FTATL) mérite l'appellation de «supergroupe». Après des mois d'attente, celui-ci lance enfin son premier album, éponyme, en format vinyle et numérique, sur l'étiquette C4.

Il s'agit donc d'une grosse semaine pour le bassiste, guitariste, chanteur et compositeur Martin Pelland, qui gère à la fois les derniers détails du lancement du premier album de For Those About to Love... et les dernières répétitions en vue de la première montréalaise du nouveau spectacle de Yann Perreau. «Ça lâche pas!» de dire le guitariste et chanteur verbomoteur.

Pelland, mine de rien, a brassé beaucoup d'air sur la scène locale. D'abord en tant que membre du groupe The Dears, notamment auprès des Valerie Jodoin Keaton et George Donoso III (qui joue aussi de la batterie avec Perreau), nouveaux comparses de FTATL. Puis avec ses propres projets, collaboratifs — il a réalisé le premier album de Malajube — et plus personnels.

## sur les rayons




●●●●●
**CLASSIQUE**
*Brahms*
**LE TRIO FRONTENAC**

**Le plaisir croît avec la douceur.** On sent que beaucoup de soin, d'amour et de passion ont mené à la réalisation du nouveau CD *Brahms* du Trio Frontenac. Nouveau est un bien grand mot, puisque l'enregistrement remonte à 2005, différents problèmes ayant empêché sa sortie jusqu'à aujourd'hui. Il est vrai toutefois qu'une belle énergie se dégage de la généreuse interprétation de l'*Opus 8* livrée par le violoniste Darren Lowe, le violoncelliste Blair Lofgren et la pianiste Suzanne Beaubien. Le *Scherzo* rayonne et l'*Adagio* baigne dans une paix dont la profondeur se goûte davantage à chaque écoute. Dans la *Sonate n° 3*, l'image gagne en transparence et les instruments acquièrent une note supplémentaire de chaleur et de présence. L'audiophile appréciera sentir l'archet glisser délicatement à fleur de corde, dans les plages les plus douces. Le tableau serait parfaitement équilibré n'eut été ce penchant du piano vers la droite, un peu trop affirmé à notre avis. ***Richard Boisvert***




●●●●●
**JAZZ LATIN**
*Amor*
**AMANDA MARTINEZ**

**Une grande séductrice.** Si rien ne ressemble plus à un disque «latino» qu'un autre disque «latino», il y a heureusement de rares et belles exceptions. Cette surprise, c'est Amanda Martinez, une Torontoise issue de l'union d'un Mexicain et d'une Sud-Africaine, qui en est à son second album. Assurément pas son dernier, si on se fie à la qualité des huit compositions et des quatre relectures qui forment ce magnifique disque coup de foudre. Sa musique sensuelle, soutenue par une équipe de musiciens hors pair, prend des airs mexicains, espagnols et souvent cubains. *Gitana*, un flamenco puissant, ouvre la voie à la magnifique interprétation d'Alcoba Azul de la bande sonore de *Frida*. À souligner, *Sonndo*, une chanson qui parle de *libertad*, dans la foulée de Gloria Estefan, et *Te Prometo*, une ode à l'amour, à faire rêver. On ne peut évidemment pas rester indifférent à sa reprise de la classique *Amor*, mais la pièce de résistance, qu'elle nous réserve pour la fin, est sa superbe *Cucurrucucu Paloma*, à rendre Harry Belafonte jaloux. ***Michel Truchon (collaboration spéciale)***

## palmarès

### FRANCOPHONES

1. Jean-François Breau et Marie-Ève Janvier, *Donner pour donner*
2. Marc Hervieux, *Après nous*
3. Kevin Parent, *Kevin Parent*
4. Les Trois Accords, *Dans mon corps*
5. Artistes variés, *Génération Passe-Partout*

### ANGLOPHONES

1. Michael Bublé, *Crazy Love*
2. Trame sonore, *Twilight New Moon*
3. David Guetta, *One Love*
4. Loreena McKennitt, *Mediterranean Odyssey*
5. Black Eyed Peas, *E.N.D. (Energy Never Dies)*

LE PALMARÈS — nielsen SoundScan

## en bref

# Un nouveau Chris Brown

Chris Brown sortira en décembre un nouveau CD. *Graffiti*, le troisième album du chanteur, paraîtra le 15 décembre, a précisé l'artiste via Twitter. Le premier extrait de l'album, *I Can Transform Ya*, bénéficie de la collaboration de Lil' Wayne et Swizz Beatz. Le chanteur âgé de 20 ans donnera également le coup de l'envoi d'une tournée baptisée *Fan Appreciation* à Houston, au Texas, le 14 novembre. À la suite des coups et blessures infligés en février à son ex-compagne, la chanteuse Rihanna, Chris Brown a été condamné en août dernier à cinq ans de mise à l'épreuve, assortis de six mois de travaux d'intérêt général et d'un an de suivi et d'informations sur la violence conjugale. ***AP***

For Those About to Love... part de là. Envie de composer, d'enregistrer, un tas de nouvelles chansons, et surtout de changer d'air après l'aventure The Dears à laquelle il aura consacré huit années. «Ça ne se voulait pas un projet de scène, même pas un projet de groupe, pour tout dire. Au départ, c'était juste un *trip* de studio. Je ne pensais pas qu'on se rendrait jusqu'à lancer un album, et envisager sa sortie ailleurs qu'au Québec.»

Le groupe négocie présentement le lancement de ces 11 chansons rock aux accents *british* prononcés aux États-Unis et en Europe.

Le projet cuit à feu doux depuis déjà près de deux ans. Sa copine, Valérie, était forcément dans le coup; George, qui bossait en parallèle sur le projet Black Diamond Bay d'un autre ex-Dears, Patrick Krief, n'a pas hésité à se joindre à l'expérience. Le guitariste Jocelyn Tellier (Dumas, Fred Fortin) et le bassiste François Plante (présentement au sein du groupe d'Ariane Moffatt) ont été recrutés en cours de route.

Tous les membres ont mis la main à la pâte lorsque est venu le temps d'écrire ce qui deviendra le premier disque du collectif. De l'aventure des Dears, il reste cette propension indéniablement britannique à faire un rock mélodieux, mélancolique et raffiné. Mais là où les Dears revendiquent l'héritage de The Smiths, FTATL rappelle les premières chansons de Radiohead, offrant un rock franc, mordant sous les envolées lyriques, profond et fébrile.

Un premier disque concluant pour Pelland et ses collègues qui, après avoir fait le tour du monde au sein des Dears, squattent aujourd'hui les petites salles : «Une leçon d'humilité, mais aussi une bonne dose de sagesse et de réalisme», concède-t-il.




**For Those About to Love... est composé de trois ex-membres des Dears et de deux instrumentistes connus de la scène musicale québécoise.** – PHOTO LA PRESSE

**Exceptionnel●●●●● Excellent●●●●○ Bon●●●○○ Passable●●○○○ À éviter●○○○○**

**CRITIQUES** Lisez toutes les critiques de disques au **www.cyberpresse.ca/lesoleil**




●●●●◐○
**ALTERNATIF**
*Journal for Plague Lovers*
**MANIC STREET PREACHERS**

**Le dernier chapitre.** Le 1er février 1995, à la veille d'une importante tournée nord-américaine des Manic Street Preachers, le guitariste Richey James a sauté dans sa voiture. Dépressif et anorexique, James s'est volatilisé. Les Manic ont poursuivi en trio, avec *Everything Must Go* (1996), un immense succès critique et populaire – sauf en Amérique du Nord. Comme bien des groupes anglais, ils n'ont jamais eu ici la distribution méritée. Six mois après sa sortie, voici enfin *Journal for Plague Lovers*, une mise en musique des textes posthumes de James. L'exercice est libérateur, une véritable catharsis. Le trio retrouve l'énergie brute de ses débuts, proche du classicisme punk des Clash et parfois assez éloignée des mélodies pleines de spleen à la Verve et à la Travis des 10 dernières années. *Journal...* est un album rock puissant et séduisant, d'autant qu'il égrène les dernières feuilles outre-tombe d'une âme tourmentée. ***Éric Moreault (collaboration spéciale)***



●●●●◐○
**INDIE ROCK**
*Sainthood*
**TEGAN AND SARA**

**Le son des sœurs.** On ne change pas une formule gagnante. Après la réussite qu'a été *The Con*, Tegan and Sara ont décidé de faire appel une nouvelle fois au réalisateur Chris Walla (Death Cab For Cutie). Ce cinquième album n'est toutefois pas une copie carbone du précédent, mais plutôt la suite logique. Les jumelles Quin poursuivent leur évolution, optant cette fois pour des pièces plus mordantes, aux orchestrations soignées, quoique épurées. Ici et là, on retrouve des titres folk, voire punk emo comme les sœurettes les aimaient jadis, or le plus souvent, c'est à une pop bien ficelée qu'on a droit, flirtant avec le post punk, voire la new wave. L'expérimentation y est même bienvenue, dans la mesure où elle ne choque pas l'oreille et ne compromet pas la dimension mélodique des titres. Ceux qui doutaient encore en ont désormais la preuve : les Canadiennes ont bel et bien quitté l'univers juvénile qui les a un jour caractérisées pour s'illustrer dans un registre mature. À noter qu'on pourra voir Tegan and Sara à l'Impérial le 25 janvier. ***Nicolas Houle***




●●●●◐○
**ROCK**
*Cosmic Egg*
**WOLFMOTHER**

**Plaisir coupable.** On pensait bien que c'en était fait de Wolfmother. Quand un trio perd sa section rythmique, ça sent le début de carrière solo... Mais le chanteur et guitariste Andrew Stockdale a décidé de remettre la machine en marche en faisant appel à trois nouveaux complices. Pas de changement radical dans le son sur *Cosmic Egg* : Wolfmother apparaît toujours comme un digne héritier des Led Zeppelin et Black Sabbath, influencé par les White Stripes. Cela dit, les Australiens ont mûri et leurs compos ont pris du galon. Il s'en trouvera toujours pour décrier leurs textes, qui ne rafleront pas de prix, ou encore le fait que l'innovation n'est pas leur fort. Par contre, impossible de nier que les gars signent de sacrées bonnes pièces. Leurs riffs couillus fonctionnent à merveille, leurs mélodies sont accrocheuses, et l'ajout d'orgue ou de piano distorsionnés est bienvenu. Quant à Stockdale, il est solide au chant, naviguant plus souvent qu'à son tour dans les aigus. Ne vous fiez pas au titre douteux, ni à la pochette, cet œuf cosmique vaut le détour.
***Nicolas Houle***




●●●●◐○
**FOLK-ROCK**
*Monsters of Folk*
**MONSTERS OF FOLK**

**Un bon premier essai.** Le nom du supergroupe Monsters of Folk se veut plus un clin d'œil qu'une réelle indication. Elle est loin l'époque folk des *protest songs* et du tout acoustique. Le premier morceau de cet éponyme, qui réunit des gars de Bright Eyes et de My Morning Jacket, commence avec un *beat* électronique, de la lyre (!) et s'adresse à Dieu. Le reste est à l'avenant, une exploration de styles (folk, rock, boogie-woogie, blues, etc.) où s'harmonisent les différentes voix. Impossible de ne pas faire le lien avec le projet des Traveling Wilburys (Dylan, Harrison, Petty, Lynne et Orbison), même si le calibre n'est pas le même. Mais quand tous les morceaux tombent ensemble, il y a des moments qui semblent flotter hors du temps et où le quatuor semble touché par la grâce (*Slow Down Jo*, par exemple). On se met à rêver à quoi ça pourrait ressembler si c'était un «vrai» groupe, avec du temps pour réellement travailler ensemble...
***Éric Moreault (collaboration spéciale)***

## musique branchée

### David Guetta sur iPhone



Le musicien et D.J. français David Guetta a annoncé cette semaine le lancement aux États-Unis d'une application sur iPhone permettant pour la première fois à des admirateurs de discuter en temps réel avec un artiste, selon un communiqué. Destinée dans un premier temps à l'iPhone et l'iPod d'Apple, l'application sera ultérieurement accessible sur les téléphones fonctionnant sous le système Android de Google, ainsi qu'avec les systèmes Symbian et Windows. Cette application permettra aux inconditionnels du célèbre disc-jockey de reproduire sur une table de mixage virtuel son dernier succès, de suivre sur une carte les lieux où il se produit et enfin d'échanger des photos, des vidéos et des commentaires. David Guetta, qui se produit à travers le monde, est le musicien qui a généré le plus de droits en France en 2008, avec son morceau intitulé *Love Is Gone*. ***AP***

humour

# François Léveillée : éloge

**ALEXANDRA PERRON**
*aperron@lesoleil.com*

François Léveillée aime la variété, lui qui cumule les professions d'humoriste, de metteur en scène, de comédien, de scripteur, d'animateur, de porte-parole, d'écrivain. Dans son nouveau spectacle, il s'amuse aussi à diversifier les genres. À ses monologues et à ses personnages comiques, comme Bob Cashflow ou le directeur d'école, qui posent un certain regard sur la société, il ajoute un enrobage musical, un retour à ses premières amours. Car Léveillée a commencé sa carrière comme auteur-compositeur-interprète.

Sur la scène du Capitole, le 4 novembre, il sera donc accompagné de deux musiciens, Nicolas Guimont à la guitare et Jean-François Valade à la contrebasse. Lui-même fera valoir ses talents de guitariste, notamment dans un duel de ballades sentimentales. François Léveillée promet un mélange sonore intéressant. «On a des visions différentes; moi, j'aime la musique manouche, je suis de l'école de la chanson française, Nicolas est plus pop et Jean-François a une belle culture musicale, il apporte un point de vue plus intello.»

La plus jeune fille de Léveillée, Sarah, fera sa première partie. «Elle a gagné Cégep en spectacle il y a deux ans comme auteure-compositeure-interprète.» Et comme le papa est très famille, son autre fille signe sa mise en scène.

À 57 ans, François Léveillée aime s'entourer de la relève. «J'engage toujours deux scripteurs plus jeunes pour me permettre de voir les choses différemment et d'accrocher plus de monde.» Il a travaillé ici avec Pierre Fiola et Jean-Christian Thibodeau.

L'humoriste indique que ses personnages connus reviennent le tiers du spectacle. «Mais ils ont évolué, un peu comme dans un téléroman.» Il explique que Bob Cashflow, au départ, était un homme d'affaires sans diplôme, un *baby-boomer* qui a réussi malgré tout. Dans son deuxième spectacle, il a commencé à avoir des préoccupations politiques.




**En plus de ses monologues et de ses personnages comiques, François Léveillée fera valoir ses talents de guitariste lors de son spectacle au Capitole.** – PHOTO LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

Dans le troisième, il parlait de sa santé. Finalement, dans ce nouveau spectacle, il s'humanise, consulte avec sa femme pour redécouvrir son couple, parle du syndrome du nid vide avec les enfants qui ont quitté la maison.

Autre personnage, son directeur d'école, Edouard Blanchet, est maintenant aux prises avec l'administration d'une école internationale et doit gérer les différences religieuses, le code vestimentaire et le menu de la cafétéria.

### Accommodements

«Les accommodements raisonnables sont un thème récurrent dans le spectacle parce qu'on a commencé à en parler au Québec, mais on commence seulement à vivre les vraies problématiques. Si on ne prend pas de décisions rapidement, on va s'embourber. On n'est pas assez radical, il faut que le gouvernement mette ses culottes : on vit au Québec et ici on fait comme ça. Ceci dit, je me mets à la place d'un nouvel arrivant qui essaie de s'adapter, de comprendre les 22 régions touristiques avec chacune son microclimat, d'adopter une culture qu'on a nous-mêmes du mal à comprendre.»

François Léveillée s'interroge sur le sort du Québec, divisé plus que jamais, selon lui, entre Montréal et les régions. «Daniel Pinard est arrivé avec une belle définition du Québec et c'est par les produits du terroir qu'il l'a faite. Le problème, on l'a vécu en culture comme en agriculture, on a décidé que le lait, les œufs, c'était partout pareil, mais ce n'est pas vrai. En région, le produit est différent, il faut recréer le millésime. En culture, c'est la même chose.»

2025649
Du grand théâtre au TRIDENT
LE THÉÂTRE DU TRIDENT
le théâtre de la capitale
MacBett
TEXTE
Eugène Ionesco
MISE EN SCÈNE
Diego Aramburo
DÈS LE 3 NOVEMBRE 2009
DISTRIBUTION Frédérick Bouffard, Lise Castonguay, Gill Champagne, Vincent Champoux, Sophie Dion, Jonathan Gagnon, Myriam LeBlanc, Sophie Martin, Nicola-Frank Vachon
CONCEPTEURS Michel Gauthier, Maude Audet, Denis Guérette, Yves Dubois
À VENIR: *Henri IV*, de Luigi Pirandello
Du 19 janvier au 13 février 2010
Direction artistique GILL CHAMPAGNE
418 643-8131 letrident.com
Conseil des arts et des lettres Québec · Conseil des Arts du Canada · Ville de Québec · Grand Théâtre de Québec · leSoleil

2025716
LES VIOLONS DU ROY
25 ANS
LA CHAPELLE DE QUÉBEC
BERNARD LABADIE
© Luc Delisle
vendredi | 13 novembre | 20 h
LES VIOLONS DU ROY
Mozart en Bohême | *Direction* Bernard Labadie
PARTICIPEZ AU CONCOURS VOTRE
PALAIS MAISON
À gagner : un équipement audio haut de gamme Rotel d'une valeur de 3 800 $*
Pour participer, visitez palaismontcalm.ca
rotel électronique inc.
*Aucune obligation d'achat. Concours en vigueur du 22 septembre au 30 novembre 2009. Description des prix : un équipement audio d'une valeur approximative de 3 800 $ et un abonnement d'une valeur approximative de 325 $. Visitez palaismontcalm.ca pour obtenir le règlement.
PALAIS MONTCALM
BANQUE NATIONALE GROUPE FINANCIER · leSoleil · VILLE DE QUÉBEC
Réservations : 418 641-6040 • www.palaismontcalm.ca

# de la **variété**

## Québec selon François Léveillée

François Léveillée est né dans le quartier Saint-Sacrement. Il a quitté Québec en 1985, mais il y revient régulièrement, entre autres parce qu'il est dans le conseil d'administration du Grand Rire. Il a d'ailleurs un pied-à-terre dans la capitale, un «chalet urbain», comme il se plaît à dire. Petit jeu-questionnaire sur ce que lui inspire sa ville natale.

**Les Nordiques, ça vous dit quoi?**
On dirait que la rivalité Québec-Montréal est née avec les Nordiques. J'ai hâte de voir si on aura un club de hockey à Québec. Mais je ne suis plus vraiment ça. Avant, le hockey avait une identité, c'était presque politique, avec Maurice Richard comme porte-parole de la société francophone. Aujourd'hui, le pourcentage de Québécois est tellement infime que je ne m'y retrouve plus bien, bien.

**Quelle salle de spectacle de Québec vous a marqué?**
J'ai vu *L'Osstidcho* au Palais Montcalm. Et à la même place, j'ai vu René Lévesque faire son *speech* quand il a fondé le Parti québécois. Ça, ça m'a scié en deux.

**Que vous inspire le fleuve?**
Plus jeune, on traversait le fleuve pour aller à la campagne, on passait nos étés à Saint-Étienne-de-Lauzon. Je suis plus sensible à la rivière Beaurivage, qui m'a sensibilisé à la politique. En l'espace de deux ans, avec l'industrialisation de l'agriculture, la rivière où j'allais me baigner et qui avait des truites est devenue de la cochonnerie.

**Un beau souvenir du Grand Rire?**
Le premier gala que j'ai animé (2002). C'était mon premier gros défi d'animateur et on l'avait bien relevé au point où j'ai été en nomination à l'ADISQ.

**Votre restaurant préféré à Québec?**
Le Métropolitain

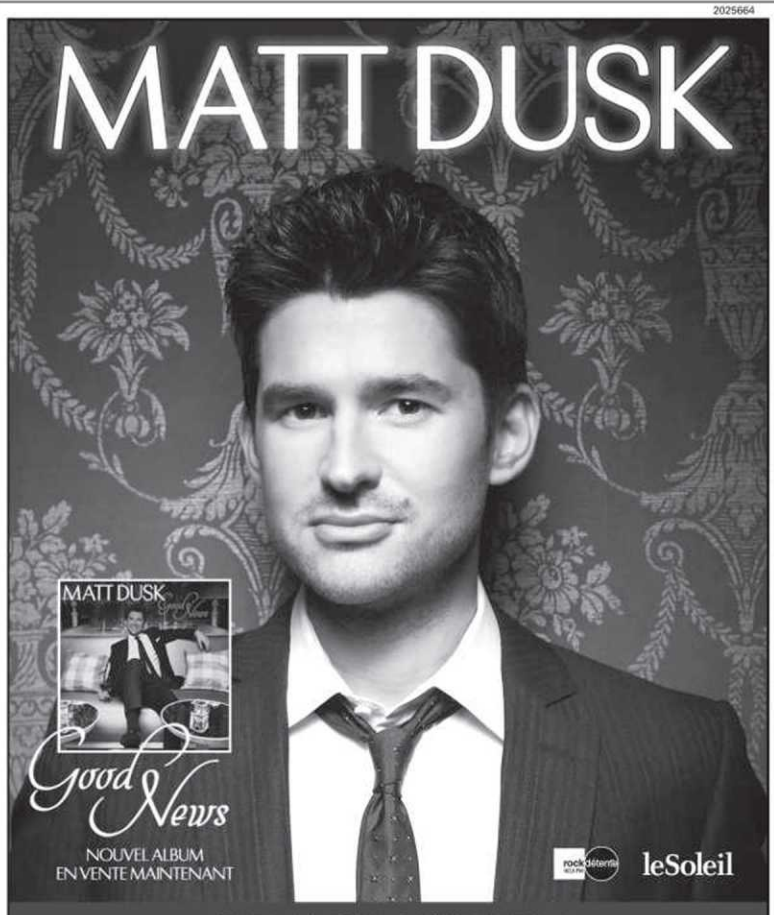
Il constate par ailleurs que les préoccupations des jeunes ont changé et il respecte cette nouvelle avenue. «Quand je regarde mes deux filles, elles sont beaucoup plus écologiques, plus axées sur le sort de la planète que sur le sort de l'indépendance du Québec», note-t-il.

**Projets futurs**

Pour les prochains mois, François Léveillée se consacre surtout à ses performances sur scène. En parallèle, il collabore à titre de script éditeur au prochain spectacle de Sylvain Larocque. Il retournera aussi en France en avril. Il a animé cette année un gala au festival Paris fait sa comédie. Il y retournera cette fois pour faire un numéro. «Mon objectif serait de me promener en Europe et de faire des festivals, de rencontrer du monde, de connaître des visions différentes. J'aimerais me payer chaque année un festival.»

**Vous voulez y aller?**
**QUI :** François Léveillée
**QUAND :** 4 novembre à 20h30
**OÙ :** théâtre Le Capitole
**BILLETS :** 39 $
**TÉL. : www.billetech.com**


2025664



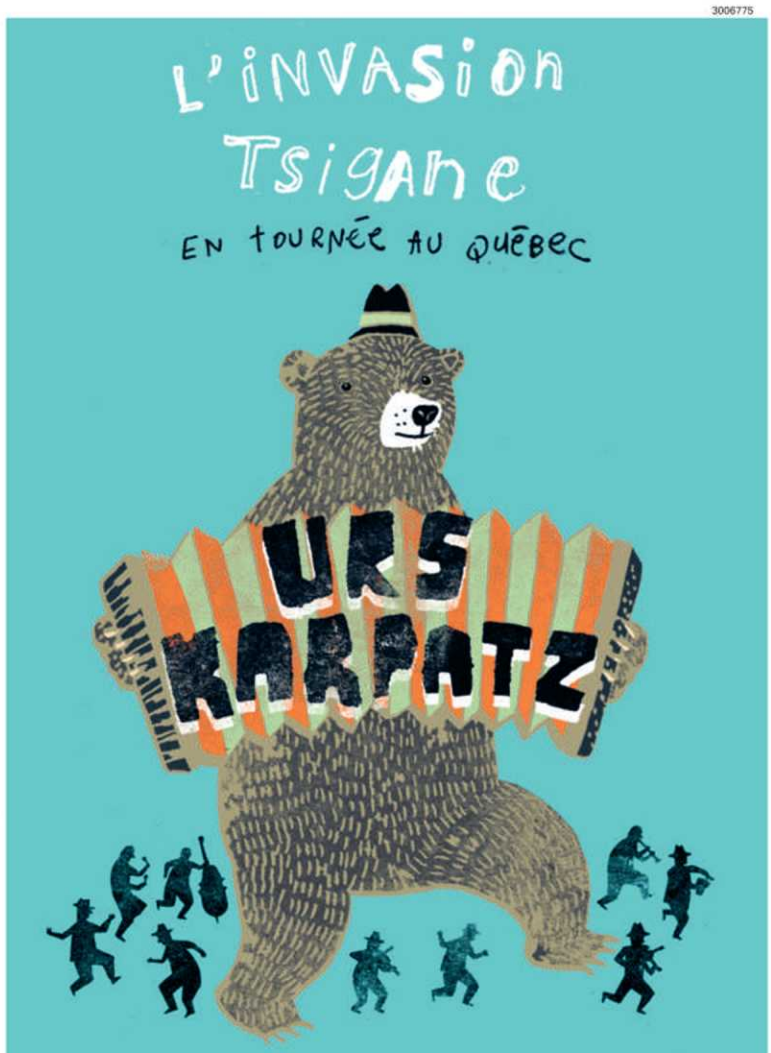

**27 NOVEMBRE**
au Cabaret du Capitole
418 694-4444 · billetech.com · lecapitole.com



Visitez
lesoleil.cyberpresse.ca



3006775




**Novembre 2009**

5 nov. - MONTRÉAL — CLUB SODA — COUP DE CŒUR FRANCOPHONE
6 nov. - ST-EUSTACHE — CENTRE D'ART LA PETITE ÉGLISE
7 nov. - GATINEAU — SALLE JEAN-DESPRÉZ
8 nov. - LONGUEUIL — THÉÂTRE DE LA VILLE
11 nov. - QUÉBEC — THÉÂTRE PETIT CHAMPLAIN
12 nov. - ST-JEAN-SUR-RICHELIEU — CABARET-THÉÂTRE DU VIEUX-ST-JEAN
13 nov. - MONTMAGNY — SALLE EDWIN-BÉLANGER
14 nov. - ST-IRÉNÉE — DOMAINE FORGET
15 nov. - SHERBROOKE — THÉÂTRE GRANADA
18 nov. - RIVIÈRE-DU-LOUP — SALLE ALPHONSE-DESJARDINS
19 nov. - RIMOUSKI — SALLE DESJARDINS-TELUS
21 nov. - BAIE-COMEAU — THÉÂTRE DE BAIE-COMEAU
22 nov. - SEPT-ÎLES — SALLE JEAN-MARC-DION
24 nov. - AMQUI — SALLE JEAN-COSSETTE
25 nov. - SAINTE-ANNE-DES-MONTS — MAISON DE LA CULTURE
26 nov. - GASPÉ — POLYVALENTE C.-E.-POULIOT
27 nov. - NEW RICHMOND — SALLE RÉGIONALE DESJARDINS
28 nov. - LÉVIS — L'ANGLICANE

ESCALES COUP DE COEUR
Roseq
LES PRODUCTIONS BROS
Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine Québec
ROSEQ.QC.CA
MESKARPATZ.COM



2025682

saison
Automne 2009

THÉÂTRE PETIT CHAMPLAIN
MAISON DE LA CHANSON


**MANOU GALLO**
*Spectacle éponyme*
**JEUDI 5 NOVEMBRE,** 20 H



**JEAN BRASSARD**
*Gamin de Paris*
**SAMEDI 7 NOVEMBRE,** 20 H


**TÉREZ MONTCALM**
*Connexion*
**JEUDI 12 NOVEMBRE,** 20 H



**PHILIPPE NOIREAUT**
*Chante Claude Nougaro*
**SAMEDI 14 NOVEMBRE,** 20 H

68, RUE DU PETIT-CHAMPLAIN, QUÉBEC WWW.THEATREPETITCHAMPLAIN.COM 418.692.2631
Réseau Billetech · Québec · Ville de Québec · Patrimoine canadien Canadian Heritage · Télévision · leSoleil

nostalgie

# Il y a 16 ans

Déjà 16 ans depuis la mort de **River Phoenix**, victime d'une surdose d'héroïne et de cocaïne au petit matin de l'Halloween en 1993. Enfant terrible de Hollywood, Phoenix avait 23 ans au moment de son décès, survenu à la sortie d'un club de nuit qui appartenait alors à Johnny Depp. Le jeune frère de River, Joaquin, sa copine Samantha Mathis et son bon ami Flea, bassiste des Red Hot Chili Peppers, étaient tous présents au moment du drame. Découvert grâce à sa solide performance dans *Stand By Me* (1986), Phoenix a plus tard pris les traits du jeune Indiana Jones dans *La dernière croisade* (1989), puis a partagé l'écran avec Keanu Reeves dans *My Own Private Idaho* (1991 – photo). La mort de Heath Ledger, survenue 15 ans plus tard, n'était pas sans rappeler celle de Phoenix : deux acteurs charismatiques fauchés par la drogue à l'orée de leur gloire.



citation

# Qui a dit?



« C'est comme quand les gens te disent : "Tu es magnifique" quand tu es enceinte. Tu ressembles à une baleine enflée et tu n'as jamais moins bien paru de ta vie. Et quelqu'un te dit : "Tu resplendis." Ils n'ont pas le courage de te dire à quel point tu n'es pas belle. »

– Salma Hayek, qui quoi qu'elle en pense, était sûrement une femme enceinte resplendissante, entend maintenant des gens affirmer qu'elle est sexy en femme à barbe dans le film *Cirque du Freak*.



# LA BRUTE, LA BRUTE ET LA BRUTE

**JEAN-NICOLAS PATOINE**
*Collaboration spéciale*
*jnpatoine@lesoleil.com*

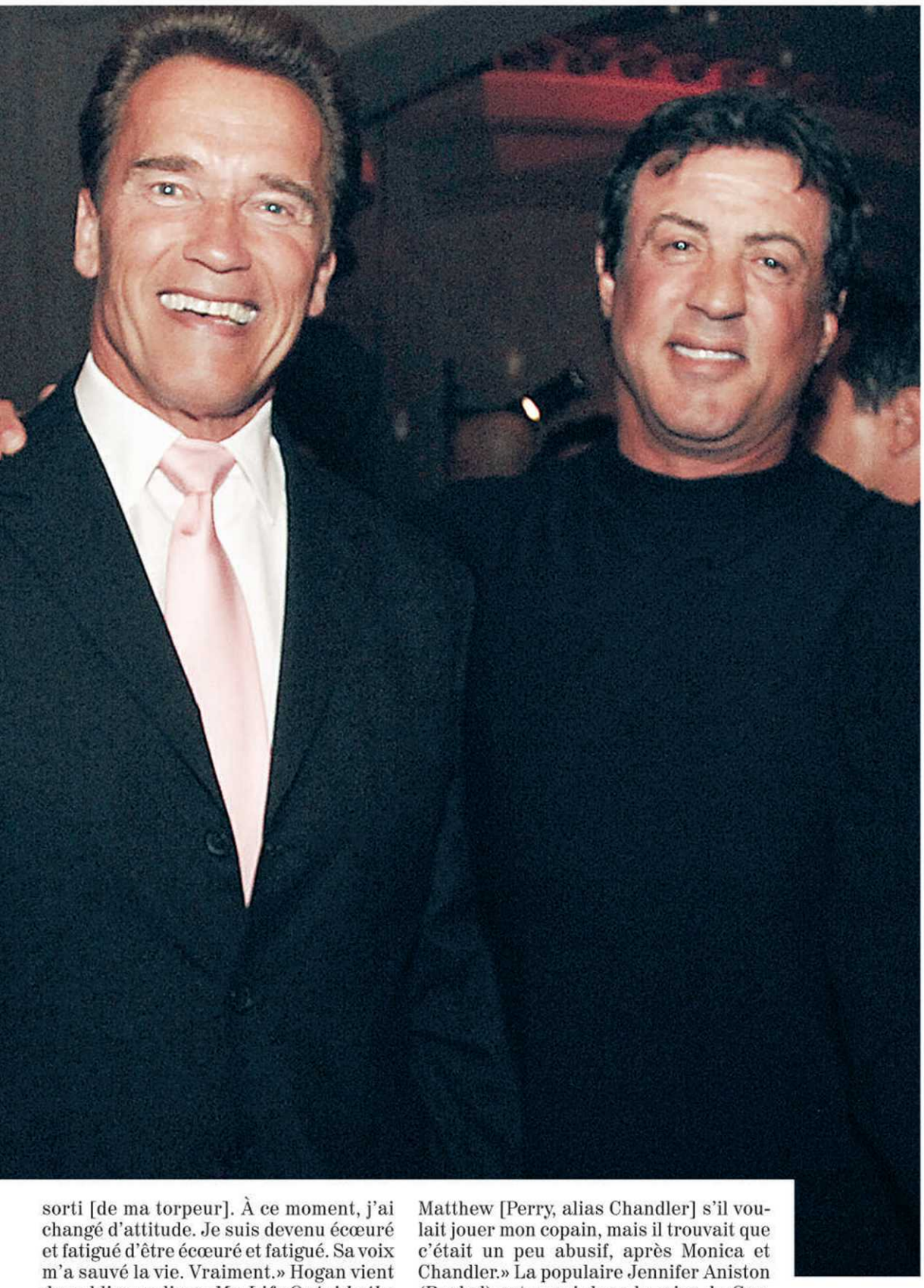


Voici un moment qu'attendaient les amateurs du cinéma d'action des années 80. Sylvester Stallone, Arnold Schwarzenegger et Bruce Willis, les trois grandes stars américaines du genre, ont tourné une scène ensemble, la fin de semaine dernière, pour le film *The Expendables*. C'est Stallone qui est derrière cette réunion des trois brutes, puisqu'il réalise et campe le rôle principal de l'œuvre déjà qualifiée d'épique. La présence de Willis et du «Governator» sera brève, mais le film mettra aussi en vedette Jason Statham (*Transporter*) et Jet Li (*Romeo Must Die*), deux autres habitués des bagarres et des explosions. La scène tant attendue a été filmée à l'intérieur d'une église, sans figurants et avec un minimum de décors. On ignore toutefois si des coups ont été portés! On le saura à l'été 2010. Parlant de Stallone, il a affirmé, cette semaine, ne pas être contre l'idée d'un *Rocky 7*! L'acteur de 63 ans prépare aussi le retour de *Rambo* en 2011.

**Les trois rois de la bagarre ont tourné ensemble une scène pour le film *The Expendables*, qui sortira à l'été 2010**

## Hogan sauvé par Ali

Toujours dans la section «testostérone», Hulk Hogan a fait des révélations étonnantes lors de son passage au *Today Show*, mardi. Le célèbre lutteur a admis être venu bien près de se suicider, en 2007, après son divorce et l'accident de voiture de son fils, qui a causé des dommages cérébraux à un ami de ce dernier. Pendant plusieurs jours, Hogan a erré chez lui, mélangeant rhum et Xanax. Il serait même allé jusqu'à coller une arme à sa tempe. C'est alors que sa collègue dans l'émission *Gladiators*, Laila Ali, la fille du célèbre boxeur Mohammad Ali, l'a appelé, inquiète. «Elle m'a dit : "Que se passe-t-il? Sur le plateau, tu es déprimé. Nous sommes inquiets pour toi. Tu vas être correct?", a raconté Hogan. Ça m'a



sorti [de ma torpeur]. À ce moment, j'ai changé d'attitude. Je suis devenu écœuré et fatigué d'être écœuré et fatigué. Sa voix m'a sauvé la vie. Vraiment.» Hogan vient de publier un livre, *My Life Outside the Ring*.

### Petites retrouvailles entre *Friends*

C'est sans doute ce qui se rapprochera le plus d'une réunion des vedettes de *Friends*. Lisa Kudrow, alias Phoebe, serait sur le point de signer un contrat pour participer à la série *Cougar Town* (ABC), dont la vedette est Courtney Cox (Monica). «Si tout va bien, elle jouera une dermatologiste que mon personnage ne peut pas s'empêcher de consulter, même si elle est méchante avec elle», a révélé Cox, qui joue une mère dans la quarantaine en quête d'amour. L'actrice semble vouloir étendre l'expérience à d'autres anciens collègues. «J'ai demandé à Matthew [Perry, alias Chandler] s'il voulait jouer mon copain, mais il trouvait que c'était un peu abusif, après Monica et Chandler.» La populaire Jennifer Aniston (Rachel) est aussi dans la mire de Cox. «J'aimerais qu'elle participe à l'émission. Évidemment, on ne pourrait pas l'engager tout de suite après l'apparition de Lisa, mais si je vois un bon rôle pour elle, je vais lui envoyer tout de suite.»

### Letterman en «position compromettante»

Ça va de mal en pis pour David Letterman. Depuis plusieurs jours, une rumeur circule à l'effet qu'une vidéo le montrant dans une «position compromettante» avec une jeune collègue ferait bientôt surface. La scène aurait été croquée par une caméra de surveillance dans les studios de l'émission *The Late Show with David Letterman*. TMZ.com aurait mis la main sur cet extrait et s'apprêterait à le mettre en ligne. Une rumeur folle? On devrait le savoir bien assez tôt, car le réputé site à potins n'a pas l'habitude de se gêner pour diffuser les trucs les plus gênants pour nos bien-aimées vedettes. Il y a quelques semaines, l'animateur de 62 ans s'était excusé auprès de sa femme et de ses collègues pour avoir entretenu plusieurs relations intimes avec des employées.

Sources : mtv.com, msnbc.com, staragora.com, tvguidemagazine.com, imdb.com, wikipedia.org, dominicarpin.ca, hollywood.com

## sur le web

3W

### Un film d'horreur ce soir?

Le site **movieretriever.com** a pondu l'an dernier un petit guide permettant de choisir les meilleurs films à écouter le soir de l'Halloween. Vous êtes parents et vos enfants sont endormis? Vous avez un rendez-vous galant ce soir? Vous avez entre 13 et 16 ans? Peu importe, il y a un film d'horreur pour vous.
**www.movieretriever.com/blog/153**

### Sacré Yalpe!

Évelyne Audet est en train de devenir une star sur YouTube! Peut-être pas pour les meilleures raisons, d'accord, mais au moins l'animatrice de Québec est capable d'en rire. Après les ratés du désormais célèbre *Call-TV*, Audet a été la victime d'un plaisantin qui a envoyé un commentaire pendant l'émission *L'attaque à cinq*, pour laquelle elle travaille maintenant. Le message, très pertinent, était toutefois signé Yalpe Nismou (dire à voix haute). Sur sa page Facebook, Audet a choisi d'en rigoler.



**youtube.com (taper Yalpe Nismou)**

## quiz anniversaire

- Je suis né le 31 octobre 1929 à Naples, en Italie.
- Connu pour ma taille (1,94 m), j'ai été le premier Italien à nager le 100 mètres en moins d'une minute.
- Mon véritable nom est Carlo Pedersoli, mais j'ai choisi un nom d'artiste qui a nettement plus de punch!
- J'étais le costaud, Terrence Hill était le maigrichon dans une vingtaine de films réputés pour leurs bagarres.

Réponse : Bud Spencer a 80 ans aujourd'hui

## citation

«Ce n'est jamais agréable. Oui, c'est un divorce : on s'attend à ce que ce soit public. Mais... il y a un tel manque de respect : "Tu es une actrice, tu nous dois ça..."? Allez vous faire foutre, voilà ce que je dis.»

– Robin Wright, qui n'apprécie pas voir les détails de son divorce avec Sean Penn être étalés dans les médias.

**humour**

# Sylvain Larocque : le **rire** en soi

**PAUL JOURNET**
*La Presse*

MONTRÉAL — Sylvain Larocque lance *Vu d'même*, son troisième *one-man show*. D'un accident de moto à ses mésaventures à une discothèque de la région de Montréal, le pince-sans-rire raconte le parcours qui le mène à parler d'un nouveau sujet : lui.

«Quelqu'un m'a demandé sur Facebook si j'étais le vrai Sylvain Larocque, raconte-t-il. J'ai répondu : "Si j'avais volé l'identité d'un personnage public, j'en aurais choisi un plus *cute*."»

Vrai, l'homme assis devant nous n'est pas le beau gosse de l'humour. Mais il est sans doute un de ses plus grands talents. On s'étonne d'ailleurs qu'il ne soit pas plus populaire. C'est peut-être parce qu'il jongle avec trois carrières : humoriste franco, humoriste anglo et auteur (notamment pour François Morency, Mario Jean, Laurent Paquin, Anthony Kavanagh, Jean-Michel Anctil et bientôt Philippe Bond).

Dans les prochains mois, il se consacrera surtout à *Vu d'même*. Parmi les thèmes qu'il y aborde : la politique, l'éducation et la langue française. Mais ce n'est pas pour jouer à l'intello. «Un gag de cul n'est pas forcément inférieur à un gag sur Sartre, se plaît-il à rappeler. Ce qui compte, c'est le regard sur une chose, pas la chose elle-même.»

En plus de l'humour d'observation, il joue pour la première fois des personnages. Parmi eux, René Bourassa, chef du Parti des indécis et emblème de notre schizophrénie politique. On assiste aussi à la naissance d'un prof «style Edgar Fruitier», qui enseigne en même temps la sexualité et le français dans sa version Pléiade.

Larocque s'observe aussi lui-même. «Je suis rendu là, je pense. J'ai assez vieilli pour inviter les gens dans ma tête.» Par exemple, il recrée la «réunion du C. A. de ses émotions», qui examine s'il veut vraiment un enfant. Et il parle de sa mère. «Elle a réussi à élever un p'tit gars qui se sentait tout croche à cause de son œil de travers. Je me faisais péter la gueule continuellement, on changeait d'école aux six mois. Elle a même déjà dû venir me défendre dans la cour d'école. Je me souviens d'elle, la vieille hippie de cinq pieds deux pouces en poncho debout sur le banc de neige, qui fixait les enfants dans les yeux en criant : "C'est qui le ti-maudit qui a fait ça à mon gars?"»

**«J'ai assez vieilli pour inviter les gens dans ma tête»**

Quatre fois gagnant de l'Olivier du meilleur auteur, Larocque signe environ 90 % de ses textes. Quelques confrères l'ont aidé pour le reste (François Léveillée, Laurent Paquin, Pierre Hébert et Daniel Gagnon).

Il a aussi engagé deux artistes étrangers au petit milieu de l'humour : Serge Postigo (mise en scène) et Dee (musique).

«Pour me préparer, j'ai acheté tous les DVD d'humour québécois. Ça m'a coûté environ 400 $. Mais je n'ai finalement regardé que celui de Sylvain. Les autres sont restés dans leur emballage...», avoue Serge Postigo en riant. Il dit avoir simplement voulu «habiller un peu» l'habituel décor micro-tabouret-verre d'eau du *stand-up*.

2025251

Opéra DE QUÉBEC

Jeudi 26 novembre à 19 h 30
Une grande soirée lyrique
au profit des activités de l'Opéra de Québec.
Les plus beaux airs du répertoire !
Des solistes réputés ou à découvrir !

Direction générale et artistique
Grégoire Legendre

Hydro Québec
commanditaire

Puccini, Verdi, Mozart,
Massenet, Donizetti...

Le Gala

« Le Gala de l'Opéra de Québec :
de toute beauté ! »
Le Soleil, décembre 2008

Chef invité : Daniel LIPTON
Marc HERVIEUX
Yannick-Muriel NOAH
Pascale BEAUDIN
Antoine BÉLANGER
Gaétan LAPERRIÈRE
Lyne FORTIN
Alexander SAVTCHENKO

Le Chœur de l'Opéra de Québec
L'Orchestre symphonique de Québec

Alina GURINA
Raphaëlle PAQUETTE
Marie-Josée LORD
Vincent A. KARCHE
Patrick MALLETTE

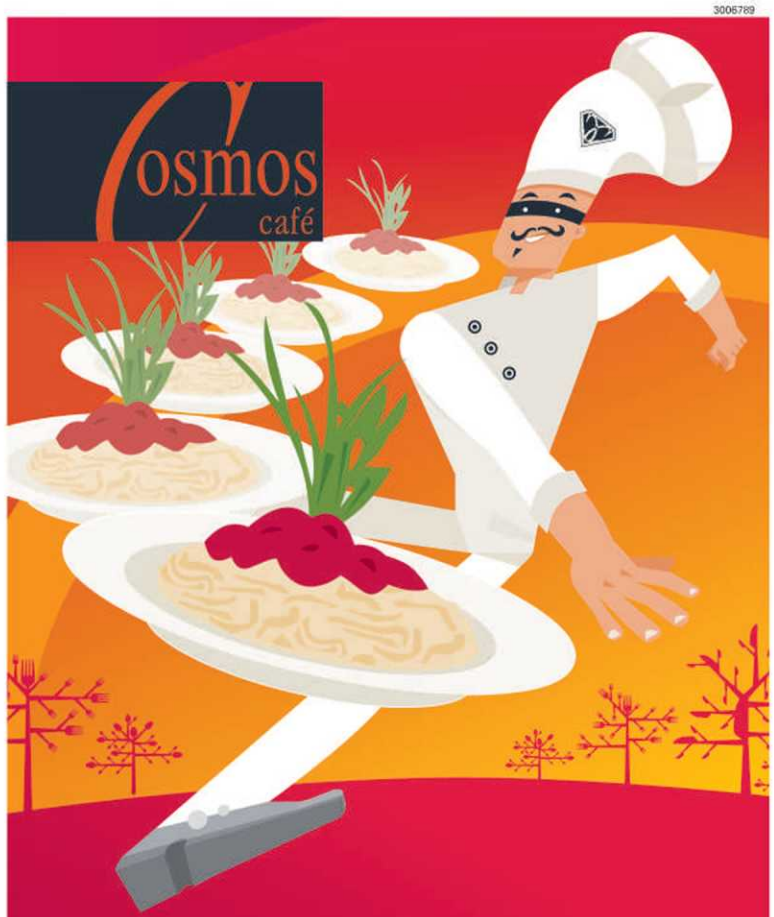
Billets : 418 529-0688
418 643-8131

(Reçu officiel au montant admissible
pour les billets à 150 $, 125 $, 90 $ et 80 $)
Tenue de ville

Loews Le Concorde Québec · leSoleil · Grand Théâtre de Québec · Billetech

3005789

Cosmos café



PASTAMAN EST DE RETOUR!
LE LUNDI, IL PREND D'ASSAUT LES 3 COSMOS
5 CHOIX DE PASTAS POUR 10,95$

VALIDE LE LUNDI JUSQU'AU 30 NOVEMBRE 2009

LES DIMANCHES DE NOVEMBRE
LE MENU POUR ENFANTS* EST
GRATUIT POUR LES MOINS DE 12 ANS
À PARTIR DE 17H
*ACCOMPAGNÉS DE 2 ADULTES

Sainte.Foy . 2813, boul. Laurier . 418.652.2001
Québec . 575, Grande.Allée Est . 418.640.0606
Lévis . 5700, J.B. Michaud . 418.830.8888
Centre de Congrès www.lecosmos.com

Cuisine ouverte . sept à minuit
Québec : à partir de 8 h les week-ends



Quatre fois gagnant de l'Olivier du meilleur auteur, Larocque signe environ 90 % des textes de son nouveau spectacle, *Vu d'même*.
– PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Quant à l'hyperactif Dee, son électro devrait tonifier les numéros. «Je suis comme le *cracker* entre les verres de vin», dit-il.

### L'accident comme réveil

Il a fallu un accident pour que Sylvain Larocque ose faire de l'humour son métier. «Pour jouer *safe*, j'avais choisi une éducation classique [bacs en chimie et aux HEC], explique-t-il. Puis j'ai failli mourir en moto. J'ai passé un mois aux soins intensifs, même les transfusions sanguines ne fonctionnaient pas.»

La claque le réveille. «Tellement de gens se contentent d'un malheur familier au lieu d'un bonheur risqué, confie Larocque. Moi, j'ai décidé de vivre pour ne jamais rien regretter.»

En parallèle à sa carrière du «plus minable vendeur de IBM», il en lance donc une autre d'humoriste. Elle finira par l'occuper à temps plein.

L'ascension sera toutefois lente. Parfois même pénible, comme lors d'un spectacle au milieu des années 90 dans une discothèque de Saint-Léonard nommée L'Arnaque. «C'était le party de Noël des livreurs des rôtisseries Au Coq, raconte-t-il. On offrait 600 $ à un collègue et moi pour un numéro. [...] On est montés sur scène vers 23h, trois heures plus tard que prévu. Le plancher s'est vidé d'un coup, mis à part les gars *paquetés* qui venaient se servir devant moi au buffet. Personne ne riait. Une femme est venue m'arracher le micro au milieu du numéro en disant : "C'est pourri." Aujourd'hui, avant un gala ou un soir de première, je souris. Ça ne peut pas être pire.»

**Vous voulez y aller?**
**QUOI :** *Vu d'même*
**QUI :** Sylvain Larocque
**QUAND :** 2 novembre, 4 et 5 février, 20h
**OÙ :** salle Albert-Rousseau
**BILLETS :** 20 $ à 32 $
**TÉL. :** 418 659-6710

2025439
BODIES
L'EXPOSITION
PROLONGÉE
VOYAGE AU COEUR DU CORPS HUMAIN
Déjà plus de 200 000 visiteurs
Pavillon d'Espace 400e
Vieux-Port de Québec
Billets disponibles
• En ligne : www.expobodies.ca et www.ticketpro.ca
• Par téléphone : 1 866 908-9090
• Billetterie sur place au Pavillon d'Espace 400e, ouverte de 10 h à 17 h du dimanche au jeudi et de 10 h à 20 h les vendredis et samedis.
expobodies.ca
leSoleil
LAURIER québec
PRODUIT PAR PREMIER EXHIBITIONS (NASDAQ: PRXI)
TICKETPRO TICKETPRO.CA 1 866 908-9090
TVA tva.canoe.ca Une compagnie de Quebecor Media
FM93
rythme Québec 91.9
Une présentation de Serge Grimaux et INTERNATION:

MARIE-CHANTAL TOUPIN

# Le passage obligé du disque de **Noël**



Marie-Chantal Toupin reconnaît qu'elle ne «*tripait* pas» sur les disques de Noël. «C'est toujours les mêmes *tounes* que l'on entend.» C'est pourquoi elle a tenu à faire la sélection des titres de son album, un savant mélange d'airs traditionnels et de chansons du temps des Fêtes. – PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

**ALAIN MARTINEAU**
*La Presse Canadienne*

MONTRÉAL — Marie-Chantal Toupin estime qu'enregistrer un album de Noël fait partie des productions incontournables dans la carrière d'un chanteur ou d'une chanteuse au Québec.

Après de multiples demandes d'Eduardo Da Costa, qui est redevenu son impresario il y a deux ans, la blonde interprète a finalement accepté de suivre la tendance avec *Noël, c'est l'amour*.

Mais la chanteuse a tenu à faire la sélection des titres de l'album, un savant mélange de chants traditionnels, de chansons qui vont bien avec le temps des Fêtes et même une inédite.

«C'est toujours les mêmes *tounes* que l'on entend au cours de cette période, affirme Marie-Chantal Toupin. Je ne *tripais* pas là-dessus, même si j'adore Noël, l'ambiance, les décorations et recevoir. Alors, je voulais autre chose que seulement apprivoiser les chansons traditionnelles.»

Parmi les 13 titres suggérés, on entend d'abord une pièce inédite de son auteur et compositeur régulier, Claude Sénécal, *Joyeux Noël (aux enfants de la terre)*.

«J'ai adoré sa proposition de chanson. J'aime le propos. Cela correspond à ce que j'ai envie de chanter aux gens. C'est d'ailleurs mon auteur préféré», a précisé la jeune femme qui poursuit sa tournée avec *À distance*, le titre de son dernier album sorti il y a un an.

Outre cette nouvelle chanson, ses fans trouveront bien sûr des classiques comme *Mon beau sapin*, *Les enfants oubliés* ou *C'est Noël/Silver Bells*.

Marie-Chantal Toupin a aussi tenu à ajouter des chansons qui portent à la réflexion comme *Quand les hommes vivront d'amour* de Raymond Lévesque ou encore *La voix du Bon Dieu* popularisée par Céline Dion, dont elle garde un bon souvenir.

«Je chantais cette chanson d'Eddy Marnay à mon père quand j'étais petite, a rappelé la chanteuse montréalaise. Cette chanson se retrouvait sur le premier album de Céline et elle cadre bien avec les années 2000.»

Elle a aussi inséré *Noël sans faim*, une composition de Patrick Norman, et *Tout ce qu'on veut pour Noël* des frères Tadros.

### En latin et en anglais

Enfin, question de faire changement, Marie-Chantal Toupin a sauté dans la langue anglaise pour enfiler *Happy Xmas (War is Over)* de John Lennon, et offre aussi *Ave Maria* en latin.

«Je voulais m'essayer en anglais et en latin. Et j'ai trouvé que c'était plus facile en latin», a reconnu la chanteuse qui donnera d'ailleurs six spectacles de Noël en décembre, dont trois à l'Oratoire Saint-Joseph à Montréal, et d'autres à Québec, à Sherbrooke et à Trois-Rivières.

Finalement, un titre instrumental, inédit aussi, complète cet album aux accents variés. «C'est un bon mélange et ça s'écoute bien. De plus, ça m'a appris autre chose côté vocal, dit-elle. Et en plus, cette façon d'interpréter me donne une bonne idée du prochain album que je prévois sortir à l'automne 2010.»

À moins de deux mois de Noël, Marie-Chantal Toupin est donc comblée alors qu'elle vient de terminer à son rythme sa tournée de l'Est du Québec, question d'éviter tout épuisement professionnel. «Je fais par exemple quatre *shows* et je prends trois jours de repos.» Après d'autres prestations au début de 2010, la chanteuse s'alignera sur une tournée acoustique, intitulée *Tout simplement... Marie-Chantal*.


2025728
GRAND THÉÂTRE | SALLE LOUIS-FRÉCHETTE
JOHN PIZZARELLI
13 DÉCEMBRE


418 643-8131 / 1 877 643-8131 grandtheatre.qc.ca J'ACHÈTE!
Foule cool Forfait 15-30 ans 3 spectacles pour 49$ | leSoleil | Billetech | Grand Théâtre de Québec

2025731
GRAND THÉÂTRE | SALLE OCTAVE-CRÉMAZIE
BOUCAR DIOUF
12 DÉCEMBRE


418 643-8131 / 1 877 643-8131 grandtheatre.qc.ca J'ACHÈTE!
Foule cool Forfait 15-30 ans 3 spectacles pour 49$ | leSoleil | Billetech | Grand Théâtre de Québec

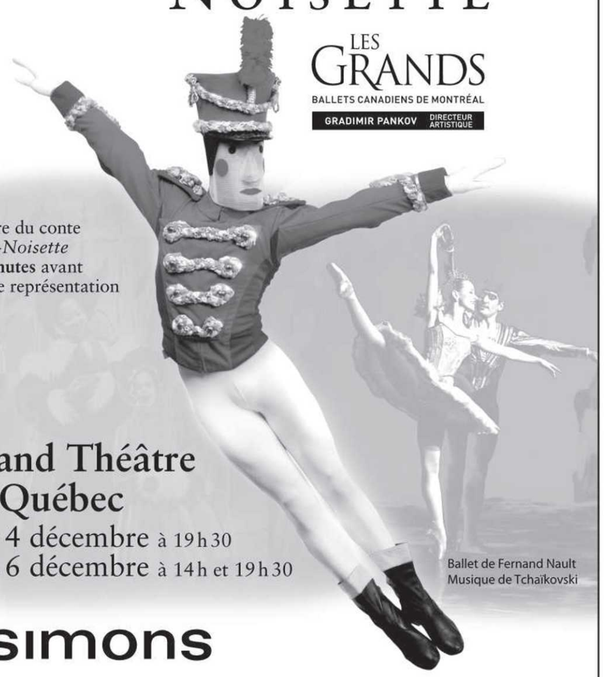
3006513
www.broue.ca


3 043 890 spectateurs l'ont vu.
Et vous?
COMPLET
12, 13, 14 NOVEMBRE
27, 28, 29, 30 JANVIER 2010
Salle Albert-Rousseau
Achat téléphonique 418 659-6710 – Ext. 1 877 659-6710 – En ligne www.ovation.qc.ca/salle-albert-rousseau.asp

2025646
L'Anglicane 31, rue Wolfe, Vieux-Lévis
418 838-6000 Billetech
www.diffusionculturelledelevis.ca
À l'achat de 3 spectacles ou plus, obtenez 3$ de rabais par billet.
Diffusion culturelle de Lévis

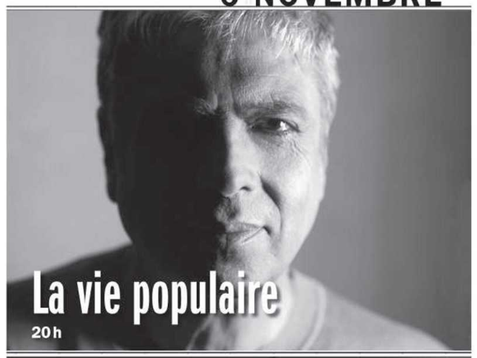
ANASTASIA FRIEDMAN/ CLÉMENT JACQUES
PROGRAMME DOUBLE ÉMERGENCE
Jeudi 12 novembre
20 h - 26 $
102,1 fm | Desjardins Caisse populaire de Bienville

STEPHEN BARRY BAND
L'ANTHOLOGIE DU BLUES
Vendredi 13 novembre
20 h - 26 $
Desjardins Caisse populaire de Lévis
CAFE ELEKTRIC
MICHEL CUSSON, TÉRÉZ MONTCALM, LUCK MERVIL
COLLECTIF
Vendredi 20 novembre
20 h - 32 $
Hydro Québec
Ville de Lévis | Québec | Patrimoine canadien | leSoleil

2025623
La Maison Simons présente
CASSE NOISETTE
LES GRANDS BALLETS CANADIENS DE MONTRÉAL
GRADIMIR PANKOV DIRECTEUR ARTISTIQUE

Lecture du conte *Casse-Noisette* **45 minutes** avant chaque représentation
Grand Théâtre de Québec
3 et 4 décembre à 19 h 30
5 et 6 décembre à 14 h et 19 h 30
Ballet de Fernand Nault
Musique de Tchaïkovski
simons
418 643-8131 / 1 877 643-8131 grandtheatre.qc.ca J'ACHÈTE!
leSoleil | Billetech | OSQ Tafelmusik | Grand Théâtre de Québec

2025732
GRAND THÉÂTRE | SALLE OCTAVE-CRÉMAZIE
DAMIEN ROBITAILLE
4 DÉCEMBRE


418 643-8131 / 1 877 643-8131 grandtheatre.qc.ca J'ACHÈTE!
Foule cool Forfait 15-30 ans 3 spectacles pour 49$ | leSoleil | Billetech | Grand Théâtre de Québec

2025730
GRAND THÉÂTRE | SALLE LOUIS-FRÉCHETTE
ENRICO MACIAS
6 NOVEMBRE


418 643-8131 / 1 877 643-8131 grandtheatre.qc.ca J'ACHÈTE!
Billetech | 102,9 fm | Grand Théâtre de Québec



Rudolf Schenker et Klaus Meine, de Scorpions, étaient à Paris le jour où le mur de Berlin est tombé. – PHOTO AFP

# *Wind of Change*, ou comment la chute du Mur a trouvé sa bande originale

**AURÉLIA END**
*Agence France-Presse*

HANOVRE — Quelques notes sifflotées, une voix haut perchée qui entonne *En remontant la Moskova* et l'obligatoire solo de guitare : 20 ans après, le groupe allemand The Scorpions se souvient comment il a composé la ballade qui devait symboliser la chute du mur de Berlin. *Wind of Change* (Vent du changement) trouve pourtant son origine à Moscou, en août 1989, se souvient le chanteur et compositeur Klaus Meine.

Le groupe, en pleine gloire, participe alors à un festival de rock. «L'Armée rouge était devant la scène pour faire la sécurité et nous tournait le dos. Quand nous sommes arrivés [...], ils se sont tournés vers nous et n'ont plus fait qu'un avec les fans, ils ont lancé leurs casquettes en l'air», raconte le chanteur, le visage ridé mais fidèle à son pantalon de cuir, et à son béret.

«En rentrant à la maison, nous avions le sentiment d'avoir vu le monde changer sous nos yeux. *Wind of Change* est né peu après», explique-t-il dans une petite salle tapissée de disques d'or, à Hanovre.

La ballade, qui ne sort qu'en 1990, devient un succès international, au point d'être en 1991 la chanson la plus vendue au monde. «On se promenait sur les Champs-Élysées à Paris et *Wind of Change* sortait de chaque magasin», se rappelle Meine.

Et son statut de «bande originale» de la chute du Mur est consacré en 1999 : lors des cérémonies pour le 10e anniversaire, les rockeurs jouent leur *hit* accompagnés de 160 violoncellistes, sous la baguette de Rostropovitch. L'image du virtuose russe jouant Bach au pied du Mur, peu après sa chute, avait fait le tour du monde en 1989.

Au moment de l'ouverture du Mur, les membres de Scorpions étaient à Paris, raconte le guitariste Rudolf Schenker, qui a troqué sa moustache et sa permanente des années 80 pour des lunettes miroir et une coupe savamment ébouriffée. «Nous étions aux Bains-Douches [célèbre discothèque parisienne], Klaus regardait par-dessus mon épaule une télé qui était au bar et m'a tout à coup dit: "Hé! regarde, c'est pas le Mur? Il y a des gens sur le Mur!"», se souvient-il.

Du temps de la guerre froide, The Scorpions n'a jamais pu jouer en RDA. Leurs fans d'Allemagne de l'Est en étaient réduits à se déplacer en masse pour voir leurs idoles à Budapest ou à Leningrad, dormant sur les pelouses «parce qu'ils n'avaient pas le droit de changer assez d'argent pour se payer l'hôtel», se souvient Rudolf Schenker.

Sur l'Allemagne d'aujourd'hui, Klaus Meine, ami de l'ancien chancelier social-démocrate Gerhard Schröder, porte un regard mitigé. «À l'Ouest comme à l'Est, nous avons tendance à oublier ce qu'était notre passé», estime-t-il.

«Il faut se retourner et se dire que tout ne s'est pas passé aussi parfaitement que prévu, mais le fait que le Mur est tombé, que les gens sont libres, que plus personne ne doit mourir pour vivre en liberté, c'est quelque chose d'irréversible.»

3004321



le nu
dans l'art moderne canadien
1920
1950

Du 8 octobre 2009 au 3 janvier 2010

Parc des Champs-de-Bataille, Québec
418 643-2150 / 1 866 220-2150 / www.mnba.qc.ca

Musée national des beaux-arts du Québec
Québec

Bureau de la Capitale-Nationale Québec
TÉLÉVISION
leSoleil

EDWIN H. HOLGATE, *INTÉRIEUR* (DÉTAIL), VERS 1933. HUILE SUR TOILE, 76,2 X 63,5 CM. MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE L'ONTARIO

2025717



samedi | 21 novembre | 20 h
COWBOY JUNKIES
Les Cowboys Junkies nous offrent, encore une fois, un subtil mélange de blues, country, folk, rock et jazz.

PARTICIPEZ AU CONCOURS VOTRE
PALAIS MAISON
À gagner : un équipement audio haut de gamme Rotel d'une valeur de 3 800 $*
Pour participer, visitez **palaismontcalm.ca**




*Aucune obligation d'achat. Concours en vigueur du 22 septembre au 30 novembre 2009. Description des prix : un équipement audio d'une valeur approximative de 3 800 $ et un abonnement d'une valeur approximative de 325 $. Visitez palaismontcalm.ca pour obtenir le règlement.

PALAIS MONTCALM

BANQUE NATIONALE GROUPE FINANCIER
leSoleil
VILLE DE QUÉBEC

Réservations : 418 641-6040 • www.palaismontcalm.ca

# C cinéma

## nous avons vu


●●●○○
*Je te mangerais*
**A25**

●●●○○
*Herb et Dorothy*
**A27**

●●◐○○
*La journée de la jupe*
**A26**

●◐○○○
*Cirque du Freak : l'assistant du vampire*
**A24**

●◐○○○
*Les beaux gosses*
**A28**

●○○○○
*Décadence VI*
**A24**


## FILM DE LA SEMAINE

JE TE MANGERAIS
**A25**



**Exceptionnel** ●●●●●
**Excellent** ●●●●○
**Bon** ●●●○○
**Passable** ●●○○○
**À éviter** ●○○○○



*LA DONATION*

# CHARITÉ BIEN ORDONNÉE

Avec *La donation*, le cinéaste Bernard Émond boucle la boucle sur sa trilogie consacrée aux valeurs théologales. Après la foi (*La neuvaine*) et l'espérance (*Contre toute espérance*), la charité est au cœur de ce long-métrage où une urgentologue (Élise Guilbault, ci-dessus), partie en Abitibi prendre la relève d'un vieux médecin, découvre les vertus du don au contact de son collègue et de ses nouveaux patients. *Le Soleil* s'est entretenu avec les deux artistes, unis par une volonté de faire un cinéma propice à la réflexion et l'introspection. **A22**

# L'écoute du **silence**

## Avec *La donation*, le cinéaste conclut sa trilogie sur les valeurs théologales



Élise Guilbault ne tarit pas d'éloges envers le réalisateur Bernard Émond, même si son cinéma n'en est pas un de facilité. – PHOTO LA PRESSE, ROBERT MAILLOUX

**NORMAND PROVENCHER**
nprovencher@lesoleil.com

TORONTO — Le cinéma de Bernard Émond n'en est pas un de bruit et de fureur. Toute sa filmographie en témoigne, et tout spécialement son triptyque inauguré par *La neuvaine*, poursuivi avec *Contre toute espérance* et clôt par *La donation*. Plus que jamais, le cinéaste prône des films épurés, tout en silences et en non-dits, pour mieux éclairer l'âme de ses personnages.

*La donation* (à l'affiche la semaine prochaine) vient compléter le parcours intérieur de Jeanne (Élise Guilbault), le personnage de *La neuvaine*, confrontée cette fois à une remise en question en Abitibi, où elle a accepté de prendre le relais d'un vieux médecin au bout du rouleau (Jacques Godin). Émond prend prétexte de ce nouveau monde qui s'ouvre à elle pour aborder la vertu théologale de la charité.

«Le sens de notre existence vient du don», explique le réalisateur, rencontré le mois dernier par *Le Soleil*, à l'occasion de la première de son film au Festival international de Toronto. «Les sociétés traditionnelles sont celles du don, explique l'ancien étudiant en anthropologie. Je te donne quelque chose, tu ne me le payes pas, tu me le rends pas tout de suite, mais peut-être toi, ton père ou ton frère le rendra à quelqu'un de ma famille. Le don permet de créer un lien et un réseau d'obligations sociales.

«Dans la logique mercantile d'échange de nos sociétés contemporaines, on ne reconnaît pas l'autre comme personne. Il faut sortir de cette logique pour créer des liens. On vit de plus en plus dans un monde individualisé et solitaire. L'idée derrière la fin de la trilogie, c'est d'accepter le dieu-mot de devoir d'état, car c'est à travers la reconnaissance du don aux autres que la vie fait sens.»

Pour illustrer son propos, Émond renvoie au personnage du boulanger de *La donation* (Éric Hoziel), celui qui épaule Jeanne Dion dans ses moments de doutes. «Quand on est un intellectuel ou un artiste, on se demande toujours si ce qu'on fait est utile. Est-ce qu'on rend le monde plus vivable ou moins vivable? Le boulanger ne se pose pas la question. Si son pain est bon, la question est réglée. Il y a cette idée d'être utile, de trouver un sens à son existence, à travers le don. Ç'a l'air très moraliste, mais ç'a l'est pas pantoute…»

**«Même si je n'ai pas peur d'utiliser les métaphores offertes par la religion, *La donation* reste un film très laïc»**

– Bernard Émond

### Le silence de Dieu

À 58 ans, Bernard Émond a connu les divers bouleversements de la société québécoise, longtemps assujettie aux dogmes de l'Église catholique, avant que la Révolution tranquille sonne le début d'un temps nouveau. Sans vouloir revenir à l'obscurantisme de l'époque, le cinéaste croit qu'il s'est perdu des choses en cours de route.

«Je suis très attaché au patrimoine catholique, avoue-t-il. Il y avait une richesse dans cet héritage qu'on a jeté par-dessus bord. Même si je n'ai pas peur d'utiliser les métaphores offertes par la religion, *La donation* reste un film très laïc, avec des solutions laïques sur les problèmes du sens de la vie.

«À travers les trois films, il y a toujours une question en filigrane : le silence de Dieu. Bien des gens cessent de croire parce qu'un Dieu infiniment bon permet les camps de concentration ou l'assassinat d'enfants. C'était toute la question au cœur de *La neuvaine*. La seule réponse que je peux donner c'est : écouter le silence.»

### Solliciter l'attention

Du silence, Bernard Émond avoue en avoir besoin de plus en plus. Le matin, il avoue être incapable d'écouter la radio en lisant son journal. Des séjours prolongés à son *shack* de pêche, près de Maniwaki, sont devenus indispensables à son équilibre mental.

# selon Bernard Émond



«On est soumis quotidiennement à un déluge d'images et de sons, tellement que nous sommes devenus incapables de regarder une situation, un visage, un tableau. Une des choses qui m'intéressent, c'est de solliciter l'attention. Je ne peux pas dire que mes films soient "pointus". Ils demandent seulement de l'attention. Je sais qu'il y a des gens qui aiment ça. Ils vont voir mes films et savent qu'ils ne seront pas traités comme des enfants, qu'on ne manipulera pas leurs émotions.»

Le cinéaste raconte que le choix de Normétal comme lieu d'ancrage de son film s'inscrit dans une volonté de marier ces paysages austères aux «grandes idées de son film». C'est là que Jeanne Dion, «un personnage qui m'a échappé» après *La neuvaine*, reprend là où elle avait laissé.

«Ç'aurait pu se dérouler à Montréal, mais ç'aurait été une autre histoire, confie-t-il. L'Abitibi, avec ses petits villages et ses petites communautés, la nature autour, tout cela me permet de m'accrocher à une plus grande complexité. On passe 90 minutes avec une femme qui se demande ce qu'elle va faire. Les décisions de cet ordre sont complexes. J'aime beaucoup le mouvement qu'Élise procure au film, sa fragilité aussi. On a tendance au cinéma à toujours voir des personnages forts, ou encore de *losers* complets. Moi, ce qui m'intéresse, ce sont les gens qui doutent. Parce que je suis moi-même quelqu'un qui doute.»

**«Bernard, c'est un peintre. Et ses films sont comme une toile devant laquelle il faut prendre le temps de s'arrêter»**

– Élise Guilbault



Élise Guilbault se glisse de nouveau dans le personnage de l'urgentologue Jeanne Dion.

**ÉLISE GUILBAULT**

## Le bonheur de donner

Actrice fétiche de Bernard Émond, Élise Guilbault ne tarit pas d'éloges à l'égard de son ami et complice dont l'œuvre se veut une oasis de réflexion dans notre monde de turbulences. *La donation*, troisième et dernier volet de sa trilogie sur les valeurs théologales, a permis à l'actrice de renouer avec bonheur (après *La neuvaine* et *La femme qui boit*) avec un réalisateur qui joue de la caméra comme un peintre de son pinceau.

«Avec sa ferveur et son besoin de dire, comme les grands artistes de ce monde, Bernard enflamme les spectateurs, en ce sens où il réveille ce qui est endormi, qu'il brasse les puces, qu'il nous "repositionne" comme citoyen ou personne aimante. Après avoir vu ses films, tout le monde repart avec quelque chose de plus», affirme la comédienne, en entrevue au *Soleil*.

Dans *La donation*, Élise Guilbault se glisse à nouveau dans son personnage de Jeanne Dion, ce médecin en proie à un questionnement religieux dans *La neuvaine*. L'urgentologue se retrouve à Normétal, en Abitibi, afin de prendre la relève d'un vieux médecin à bout de souffle (Jacques Godin). De fil en aiguille, dans les paysages austères de ce coin de pays, au contact de son collègue et de ses nouveaux patients, la femme accomplira un (autre) voyage au fond d'elle-même.

«Jeanne est un personnage que Bernard n'avait pas vraiment quitté. Pendant le tournage de *Contre toute espérance* (deuxième volet de la trilogie), il a imaginé la voir dans un autre contexte, celui de la charité, alors qu'elle avait retrouvé le goût en la vie. Elle va vers l'inconnu pour justifier sa raison d'être et donner un sens à sa vie.

«Ce que vit Jeanne avec ce médecin, c'est une sorte de passation, poursuit-elle. Il lui fait don de sa clientèle, de sa vie. Pour qu'elle puisse elle-même faire face à sa vie afin de pouvoir continuer, d'être là où les gens nous attendent. Car lorsqu'il ne reste plus rien, il reste l'entraide. Ce n'est pas parce qu'on ne croit plus en Dieu qu'il ne faut plus y croire. C'est la base de la charité.»

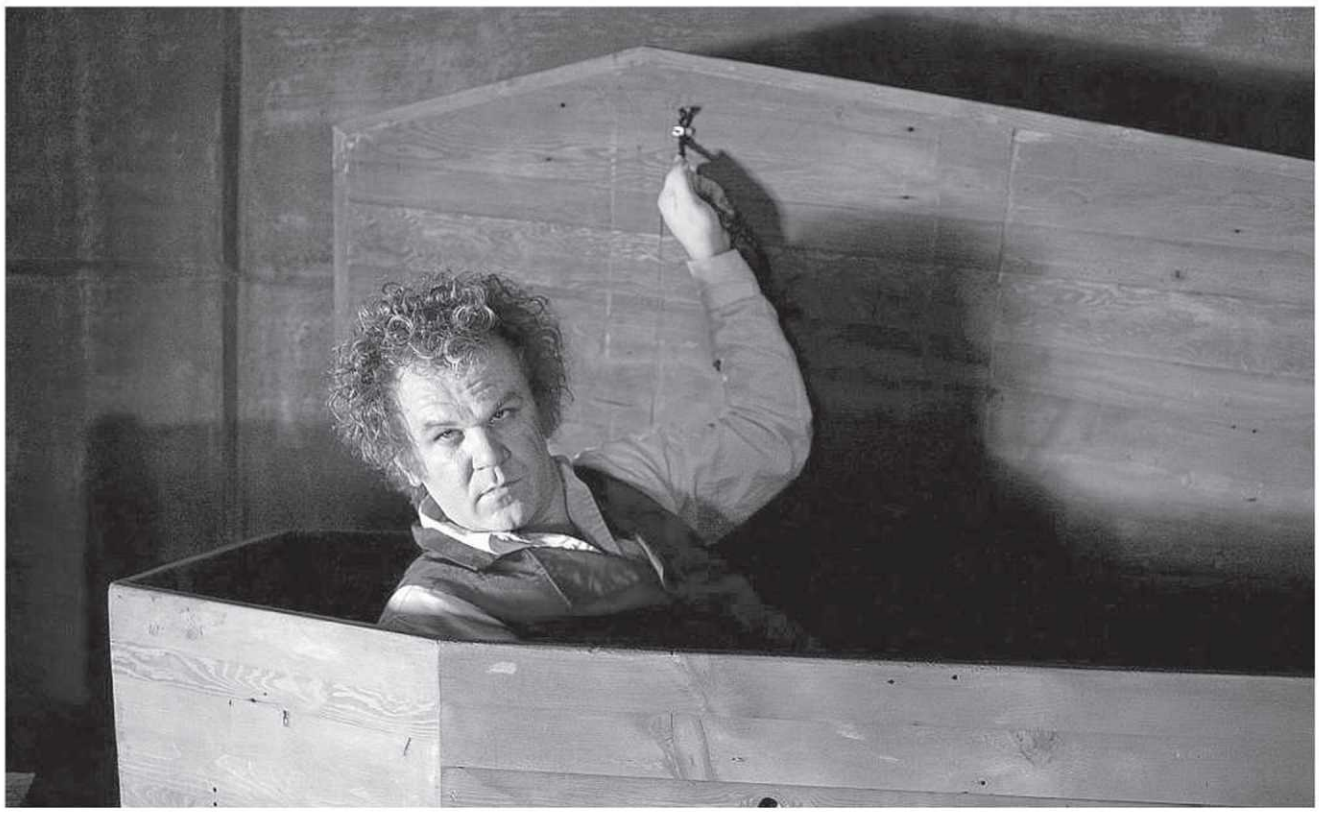
À Normétal, village de moins de 1000 habitants situé à une heure et demie de route de Rouyn-Noranda, Jeanne sera confrontée à la vie pas toujours facile des habitants. Que ce soit cette adolescente désireuse d'avorter, de cette mère atteinte d'un cancer et qui se préoccupe de savoir si son ex-mari reprendra la garde de ses enfants après sa mort, ou encore d'un vieil et riche ermite, isolé par la maladie sur son domaine accessible seulement par avion.

### Pas tout cuit dans le bec

Le cinéma de Bernard Émond n'en est pas un de facilité, convient Élise Guilbault. À l'ère des productions tonitruantes et légères, le cinéaste oppose des films introspectifs, au rythme lent, imprégnés de grandes questions.

«Bernard, c'est un peintre. Et ses films sont comme une toile devant laquelle il faut prendre le temps de s'arrêter afin de laisser son esprit voyager, nourrir sa réflexion, se laisser aller à un état de réception et de questionnement. Il ne donne pas tout cuit dans le bec, il ne rassure pas les gens en leur disant que tout va bien finir. Il n'est ni séduction ni dans la joliesse, mais dans un vrai questionnement. Il montre la beauté dans l'amour et la singularité. Un peu comme dans les paysages de l'Abitibi, si austères au premier coup d'œil, mais qui renferment une telle beauté.»

Tous les films de Bernard Émond procèdent d'une longue réflexion, rien n'est laissé au hasard, conclut-elle. «Tout est réfléchi, songé, épuré, pesé et soupesé. Il possède une signature complètement cohérente.» ***Normand Provencher***



Larten Crepsley (John C. Reilly) s'apprêtant à aller faire un roupillon dans son cercueil. – PHOTO AP

**au générique**

**Cote :** ●◐○○○
**Titre :** *Cirque du Freak : l'assistant du vampire* (*Cirque du Freak : The Vampire's Assistant*)
**Genre :** comédie d'horreur
**Réalisateur :** Paul Weitz
**Acteurs :** Chris Massoglia, Josh Hutcherson, John C. Reilly, Michael Cerveris, Salma Hayek, Orlando Jones, Ken Watanabe, Patrick Fugit, Jane Krakowski et Willem Dafoe
**Salles :** Cinéplex Sainte-Foy, Cinéplex Beauport, Place Charest, Galeries de la Capitale, Des Chutes et Lido
**Classement :** général
**Durée :** 1h48
**On aime :** le générique d'ouverture à la Tim Burton
**On n'aime pas :** le scénario brouillon et confus, le montage déficient, les personnages inintéressants, les effets spéciaux sans saveur

***CIRQUE DU FREAK : L'ASSISTANT DU VAMPIRE***

# Sans bon **sang**

**NORMAND PROVENCHER**
*nprovencher@lesoleil.com*

**CRITIQUE**

À quoi s'attendre d'une comédie d'horreur du réalisateur d'*American Pie*? Pas grand-chose. Même avec l'aide inédite de Brian Helgeland, scénariste des réputés *Mystic River* et *L.A. Confidential*, Paul Weitz s'accroche les pieds d'aplomb avec le médiocre *Assistant du vampire* (v. f. de *Cirque du Freak : The Vampire's Assistant*).

Un film de vampires. Un autre. D'entrée de jeu, le thème emprunte des sentiers passablement piétinés. Avec son scénario échevelé, confus et brouillon, ses personnages désincarnés, ses effets spéciaux sans originalité, le film de Weitz ne brille pas par son originalité. Pire, il est certainement l'un des plus mauvais à avoir été faits sur les descendants de Dracula.

*L'assistant du vampire*, basé sur la série littéraire à succès de Darren Shan, s'attarde aux péripéties de deux collégiens liés par une grande amitié. L'un, le tranquille Darren (Chris Massoglia), est issu d'une famille aisée (et quétaine), alors que l'autre, Steve (Josh Hutcherson), a de la graine de délinquant.

À l'occasion du passage dans leur ville d'une foire composée d'humains aux attributs bizarroïdes — une femme à barbe, un loup-garou, un avaleur de n'importe quoi, un homme serpent, des gnomes… —, les deux adolescents téméraires en viendront à développer des liens peu recommandables. Darren avec le directeur du Cirque du Freak (John C. Reilly), vampire de son état, et Steve, avec son ennemi juré (Michael Cerveris), chef du clan des «vampiriques».

Qui s'y frotte s'y pique. Ou se fait mordre. C'est ce qui arrivera aux deux copains transformés en vampires de leur plein gré, histoire de goûter aux joies de la vie éternelle et du roupillon dans un cercueil. Une fois vampires, ils auront quelques comptes à régler. Pour notre plus grand malheur.

Rien de bien offensant pour un jeune public dans *L'assistant du vampire*. Pas une seule goutte de sang, aucun croc planté dans les jugulaires, de l'humour (de bottine) pour désamorcer les passages plus durs, une omniprésente (et inutile) araignée multicolore, un semblant d'histoire d'amour entre l'ennuyant héros et une adolescente avec… une queue de singe, tout cela pour aboutir à une poutine «vampiresque» qui donne le goût de s'endormir à jamais dans un cercueil.

***DÉCADENCE VI***

# Fort Boyard macabre

**CRITIQUE**

*Décadence* (*Saw*) est la série de films d'horreur la plus lucrative de l'histoire du cinéma. Depuis cinq ans, cette franchise fait courir un public d'inconditionnels, toujours prêts à en prendre plus en matière de sadisme et de cruauté.

Le sixième épisode ne déroge pas à la recette établie. Qu'importent les invraisemblances du scénario et le talent minimaliste des comédiens, pourvu que ça saigne. Que ça fasse mal. Que ça crie.

Le néophyte aura bien du mal à se retrouver dans les dessous de l'intrigue, le plus souvent racontés à coups de *flash-back*. On vous résume : le psychopathe Jigsaw (Tobin Bell), mort d'un cancer incurable, continue son œuvre démente. Sa femme (Betsy Russell) et un détective (Costas Mandylor), sortis tout droit d'une version *gore* du *Cœur a ses raisons*, ont décidé d'accomplir ses dernières volontés.



**Plusieurs jeux cruels sont au menu de *Décadence VI*. Dont celui où deux victimes doivent retenir leur souffle sous peine de se voir broyer l'abdomen dans un étau…**

On s'en doute, Jigsaw n'a pas demandé à faire don de son argent aux Petites Sœurs de la charité. Il a plutôt choisi, le bon gars, de faire payer le directeur d'une compagnie d'assurances, devenu un expert dans l'art d'exploiter à son profit la maladie de ses clients.

L'homme d'affaires sera placé au cœur d'un morbide parcours à obstacles où il aura à sauver la vie de quelques collègues menacés a) d'être brûlés vifs à la vapeur; b) de recevoir un coup de fusil en pleine tronche; c) d'être décapés à l'acide. Un peu plus supportable, disons, que l'entrée en matière, avec un couple de criminels à cravate condamné à s'enlever une livre de chair pour éviter de voir des vis s'enfoncer dans leur crâne. Sympathique et guilleret à souhait.

Pour ceux qui aiment le genre. Et qui sont faits forts. ***Normand Provencher***

**au générique**

**Cote :** ●○○○○
**Titre :** *Décadence VI* (*Saw VI*)
**Genre :** horreur
**Réalisateur :** Kevin Greutert
**Acteurs :** Tobin Bell, Costas Mandylor, Betsy Russell, Mark Rolston, Shawnee Smith et Samantha Lemole
**Salles :** Cinéplex Sainte-Foy, Cinéplex Beauport, Place Charest, Galeries de la Capitale, Des Chutes et Lido
**Classement :** 16 ans (violence et horreur)
**Durée :** 1h30
**On aime :** rien
**On n'aime pas :** tout



Une relation particulière s'installe entre Emma (Isild Le Besco, à droite) et Marie (Judith Davis) dans le premier long-métrage de la cinéaste française Sophie Laloy, *Je te mangerais*.



***JE TE MANGERAIS***

# Péché de chair

**NORMAND PROVENCHER**
*nprovencher@lesoleil.com*



**CRITIQUE**

C'est avec une belle maîtrise du scénario et de la mise en scène que Sophie Laloy transporte le spectateur au cœur de *Je te mangerais*, un premier film axé sur la relation particulière entre deux jeunes filles appelées à partager un appartement pendant leurs études.

Entre la naïve et douce Marie (Judith Davis), partie de son village pour venir perfectionner son piano au Conservatoire de Lyon, et l'énigmatique Emma (Isild Le Besco), une amie d'enfance, étudiante en médecine, s'installera graduellement une forme de valse-hésitation sur fond de passion homosexuelle et d'amitié mise à mal.

De fil en aiguille, Emma en viendra à développer des sentiments amoureux à l'égard de Marie, réticente à s'abandonner à ses pulsions. Le premier baiser et les étreintes initiées par son oppressante camarade l'entraîneront dans un grand bouleversement, au point de négliger ses études de piano.

Cette histoire d'amour-passion non partagé est servie par le jeu nuancé de la jeune Judith Davis (le clone français de Liv Tyler) et une Isild Le Besco capable tout à la fois de cruauté et de sensibilité. Un duo d'actrices qui se complète à merveille.

Avant de se consacrer au cinéma, Laloy se destinait à une carrière en musique, d'où la place prépondérante occupée dans son film par la musique. Ravel, Schumann, Bach, Chopin et Debussy, autant de compositeurs dont les notes enveloppent le récit.

## premier plan

**Une jeune fille sort de chez elle et entre dans une voiture avec ses parents, en route vers Lyon.**

## arrêt sur parole

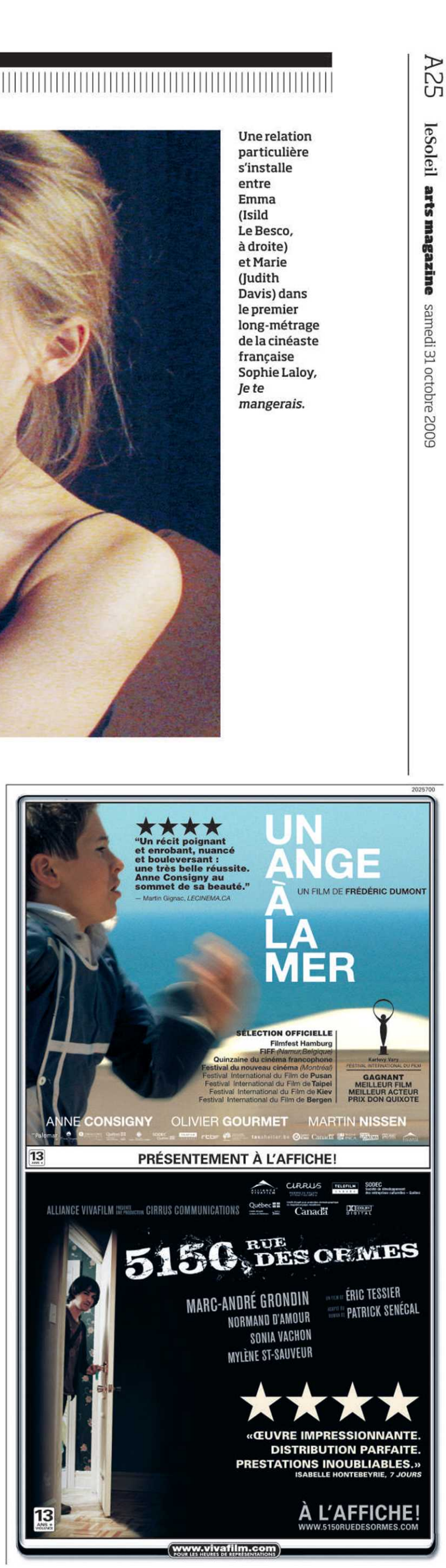
**«Pourquoi t'as pas envie qu'on s'embrasse? Tu le sais?»**

L'ombre de la pianiste Brigitte Engerer plane au-dessus de Marie, qui trouve dans cette artiste le courage pour surmonter ce maelström sentimental.

*Je te mangerais* — titre étrange s'il en est un — n'est pas un film parfait. Quelques maladresses et flottements se glissent ici et là (comme l'épisode de l'inconnu assommé dans l'appartement), mais l'ensemble glisse avec suffisamment d'aisance pour avoir le goût de garder à l'œil cette jeune cinéaste.

## au générique

**Cote :** ●●●○○
**Titre :** *Je te mangerais*
**Genre :** drame de mœurs
**Réalisatrice :** Sophie Laloy
**Acteurs :** Judith Davis, Isild Le Besco, Johan Libéreau, Edith Scob et Fabienne Babe
**Salle :** Le Clap
**Classement :** 13 ans
**Durée :** 1h36
**On aime :** le brio des deux jeunes comédiennes, le scénario assez bien construit, la musique
**On n'aime pas :** le titre, l'épisode du mec assommé, quelques flottements



*LA JOURNÉE DE LA JUPE*

# Ras-le-bol au lycée



**De retour au grand écran après une longue absence, Isabelle Adjani incarne dans *La journée de la jupe* une enseignante qui pète les plombs face à l'indiscipline de ses élèves.**

**NORMAND PROVENCHER**
*nprovencher@lesoleil.com*

**CRITIQUE**

Le titre donne à penser à une comédie, mais en aucun moment *La journée de la jupe* ne verse dans la rigolade. Le long-métrage de Jean-Paul Lilienfeld s'attarde plutôt au ras-le-bol des enseignants français face aux valeurs discutables et à l'indiscipline de la nouvelle génération de collégiens, issus de différentes cultures et de milieux difficiles.

Lilienfeld pose de bonnes questions, sans nécessairement apporter des réponses judicieuses, à travers l'histoire de cette enseignante de français «psychorigide» (Isabelle Adjani) qui, par un concours de circonstances, en arrivera à prendre en otages neuf élèves de sa classe, en pleine répétition chaotique du *Bourgeois gentilhomme*.

Sous la menace d'un revolver découvert dans le sac d'un élève, la professeure mettra les points sur les i et les barres sur les t à ses ouailles. «En France, l'injure raciste est une valeur punie par la loi», leur fera-t-elle répéter, déterminée aussi à ne plus se faire traiter de «pute» parce qu'elle arrive en classe avec «une jupe jusqu'aux genoux».

La prise d'otages connaîtra plusieurs rebondissements, au gré de l'animosité grandissante entre les élèves les plus frondeurs et la montée du syndrome de Stockholm. Les conflits latents éclateront au grand jour. Tout cela alors que le chef de l'escouade tactique (Denis Podalydès), surveillé de près par la ministre de l'Éducation, tente de trouver une solution pacifique à cette situation exceptionnelle, et que le directeur de l'établissement (Jackie Berroyer) se lave les mains de l'affaire. «Jusqu'à l'âge de 16 ans, c'est les vases communicants entre les écoles. On s'échange les tarés…»

Accommodements raisonnables, islamophobie, prévalence de la laïcité dans les écoles, intégration sociale, égalité entre les sexes, *La journée de la jupe* ratisse large dans sa volonté de brosser le portrait d'une France en pleine mouvance et d'un corps professoral désabusé, laissé à lui-même face à ces bouleversements. En cela, le film dit tout haut ce que plusieurs pensent sans doute tout bas.

L'ennui, c'est que la façon dont Jean-Paul Lilienfeld s'y prend pour aborder ce huis clos a plus souvent qu'autrement la subtilité d'une tonne de briques. La défense des idéaux de la République est appuyée à gros traits par une Isabelle Adjani qui en met plus que le client en demande. Son discours visant à faire comprendre de façon radicale à ces enfants d'immigrés que leur salut passe par l'éducation se révèle d'un sentimentalisme exacerbé. Dans un registre dramatique différent, et moins théâtral, François Bégaudeau s'avérait un professeur beaucoup plus crédible (et ses élèves aussi) dans *Entre les murs*.

## au générique

**Cote :** ●●◐○○
**Titre :** *La journée de la jupe*
**Genre :** drame social
**Réalisateur :** Jean-Paul Lilienfeld
**Acteurs :** Isabelle Adjani, Denis Podalydès, Yann Collette, Jackie Berroyer et Nathalie Besançon
**Salle :** Le Clap
**Classement :** 13 ans
**Durée :** 1h27
**On aime :** un thème d'actualité abordé de front
**On n'aime pas :** les ressorts dramatiques et sentimentaux plutôt mous, le ton théâtral d'Adjani, la dernière scène

2025691

« DU PLAISIR POUR TOUTE LA FAMILLE ! »
– Ben Lyons, E!
« QUEL MÉLANGE D'ACTION ET D'AVENTURES FUTURISTES ! À NE PAS MANQUER ! »
– JEFFREY K. HOWARD, KCLV-TV
« UN FILM QUI RÉCHAUFFE LE CŒUR. »
– MOSÉ PERSICO, CTV
« GÉNIAL ! UN FILM EXPLOSIF ! »
– Shawn Edwards, FOX-TV
« UN SUPER-HÉROS IRRÉSISTIBLE ! »
– Sandie Newton, CBS-TV
PATRICE ROBITAILLE
MIRIANNE BRÛLÉ
ANTOINE L'ÉCUYER
ANNE DORVAL
PIERRE BRASSARD
ASTRO
VERSION FRANÇAISE DE *ASTRO BOY*
www.astro-lefilm.com
À L'AFFICHE!
VERSION FRANÇAISE
CINEPLEX DIVERTISSEMENT BEAUPORT
CINÉMA DES CHUTES ST-NICOLAS
LES PROMENADES DE LÉVIS CINÉMA LIDO
CINÉMA CENTRE-VILLE ST-GEORGES
CINÉMA LUMIÈRE STE-MARIE DE BEAUCE
CINÉ-CENTRE SEPT-ÎLES
CINÉMA ODYSSÉE CHICOUTIMI
CINÉMA SCÉNARIO LA POCATIÈRE
BORÉAL ST-FÉLICIEN
CINEPLEX ODEON STE-FOY
CINEPLEX DIVERTISSEMENT PLACE CHAREST
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

« UN TRÈS BEAU FILM ! LE NOUVEAU BERNARD ÉMOND ÉMEUT AUTANT QU'IL DONNE A RÉFLÉCHIR. ÉLISE GUILBAULT EST MAGNIFIQUE ! »
MARC CASSIVI, *LA PRESSE*
FILM D'OUVERTURE ABITIBI-TÉMISCAMINGUE 2009
GAGNANT 3 PRIX LOCARNO 2009
CITATION SPÉCIALE DU JURY TORONTO 2009
LES FILMS SÉVILLE PRÉSENTE UNE PRODUCTION ACPAV
ÉLISE GUILBAULT
JACQUES GODIN
UN FILM DE BERNARD ÉMOND
PRODUIT PAR BERNADETTE PAYEUR
La Donation
AVEC ÉRIC HOZIEL FRANÇOISE GRATON ANGÈLE COUTU MONIQUE GOSSELIN SYLVAIN MARCEL
SCÉNARIO BERNARD ÉMOND DIRECTION DE LA PHOTOGRAPHIE SARA MISHARA DIRECTION ARTISTIQUE GAUDELINE SAURIOL CRÉATION DES COSTUMES SOPHIE LEFEBVRE
MONTAGE LOUISE CÔTÉ MUSIQUE ROBERT-MARCEL LEPAGE SON MARCEL CHOUINARD HUGO BROCHU MARTIN ALLARD STÉPHANE BERGERON
PRODUCTION DÉLÉGUÉE JEAN-MARIE COMEAU PRODUCTION BERNADETTE PAYEUR RÉALISATION BERNARD ÉMOND
www.ladonation.com
À L'AFFICHE DÈS LE 6 NOVEMBRE

2025703

BILLETS DISPONIBLES DANS TOUS LES CINÉMAS!
MICHAEL JACKSON: THIS IS IT
MICHAEL JACKSON'S THIS IS IT – L'ALBUM ÉGALEMENT DISPONIBLE INCLUANT LA CHANSON « THIS IS IT »
ThisIsIt-LeFilm.ca
À L'AFFICHE
Consultez les Guides-Horaires des Cinémas ou Visitez SonyPicturesReleasing.ca



**Le couple hors du commun formé par Herb et Dorothy Vogel démontre qu'il ne faut pas être des Rockefeller ou des Getty pour constituer une impressionnante collection d'œuvres d'art.**

## au générique

**Cote :** ●●●○○
**Titre :** *Herb et Dorothy*
**Genre :** documentaire
**Réalisateur :** Megumi Sasaki
**Acteurs :** –
**Salle :** Cartier (version originale anglaise avec sous-titres français)
**Classement :** général
**Durée :** 1h30
**On aime :** découvrir deux personnalités fascinantes et l'univers de l'art new-yorkais du dernier demi-siècle
**On n'aime pas :** quelques témoignages qui se recoupent

***HERB ET DOROTHY***

# L'**amour** de l'art

**NORMAND PROVENCHER**
*nprovencher@lesoleil.com*

**CRITIQUE**

Les collectionneurs d'œuvres d'art ne sont pas toujours ceux que l'on croit. Si les richissimes familles Rockefeller et Getty ont constitué des héritages colossaux grâce à leur fortune, Dorothy et Herb Vogel l'ont fait avec de modestes moyens, poussés par une passion hors de l'ordinaire.

Le documentaire *Herb et Dorothy* (présenté au Cartier en version originale anglaise avec sous-titres) lève le voile sur ce vieux couple hors du commun qui, au fil des ans, a amassé dans son minuscule appartement new-yorkais des milliers de tableaux, de croquis, d'estampes et autres sculptures.

Dorothy et Herb Vogel sont des amoureux fous des arts visuels et le documentaire de Megumi Sasaki le démontre avec éloquence. Plutôt que de mettre de l'argent de côté pour se bâtir une retraite confortable, le couple d'origine juive a décidé, il y a 50 ans, de vivre avec un seul salaire, celui de Dorothy, alors libraire, pour consacrer les émoluments de fonctionnaire de Herb à l'achat d'œuvres. En autant, bien sûr, que le prix soit abordable et la taille de l'objet assez petite pour qu'elle puisse être ramenée à leur logement en taxi ou en métro…

Avec leur flair et leur avant-gardisme, les Vogel ont transformé leur appartement en une véritable caverne d'Ali Baba. En 1992, après avoir écarté plusieurs offres d'achat, ils ont fait don de leur collection, l'une des plus prestigieuses des États-Unis, à la National Gallery of Art de Washington. L'argent que le conservateur du musée leur a versé en guise de dédommagement leur sert à acheter… d'autres pièces. Passionnés, vous avez dit?

À travers *Herb et Dorothy*, c'est toute l'histoire de l'art muséal américain du dernier demi-siècle qui défile sous nos yeux. Plusieurs artistes — Sol Lewitt, Christo et Jeanne-Claude, Richard Tuttle, Lucio Pozzi… — témoignent de la grande sensibilité du couple à l'égard de leur travail. La plupart leur vouent une reconnaissance éternelle.

Un film qui démontre que l'amour de l'art n'est pas réservé à une élite instruite et fortunée. Qu'il suffit simplement de savoir ouvrir son cœur à la beauté, aussi inédite soit-elle.

**C'est toute l'histoire de l'art muséal américain du dernier demi-siècle qui défile sous nos yeux**

2025690

★★★★
Échos Vedettes




« **Excellent !** »
Nathalie Petrowski, Radio-Canada

« **Fascinant !** »
The Gazette

« Très **émouvant** ! »
Marc-André Lussier, *La Presse*

**Les dames en bleu**

Un film écrit, réalisé et produit par Claude Demers
Une présentation LES FILMS CHRISTAL
Une production Les Productions CDFILMS
www.lesdamesenbleu.com

G
**PRÉSENTEMENT À L'AFFICHE !**
CINÉMA LE CLAP | CINÉMA DES CHUTES ST-NICOLAS | CINÉ-CENTRE SEPT-ÎLES | CINÉMA BELLEVUE CARAQUET
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

2025692

« Un film aussi drôle que réaliste. »
Jean-Baptiste Morain, Les inrockuptibles

« Un film rare qui réconcilie divertissement et subtilité. »
Jacques Mendelbaum, Le Monde

★★★★ « Une vraie réussite. » Olivier Delcroix, Figaroscope

★★★★ Le nouvel observateur

**LES BEAUX GOSSES**
UN FILM DE RIAD SATTOUF



CANNES 2009 Quinzaine des Réalisateurs
Société des Réalisateurs de Films

naïve lesbeauxgosses.skyrock.com

13 ANS + **À L'AFFICHE!** CINÉMA LE CLAP tous les jours: 15h10 - 17h20 - 19h30 - 21h40

★★★★
« L'UN DES MEILLEURS FILMS FRANÇAIS DE L'ANNÉE ! »
NORMAND PROVENCHER, *LE SOLEIL*

FABIO CONVERSI PRÉSENTE
DANIEL AUTEUIL MARIE-JOSÉE CROZE FLORENCE LOIRET CAILLE
**JE L'AIMAIS**
UN FILM DE ZABOU BREITMAN
D'APRÈS LE ROMAN D'ANNA GAVALDA

G **À L'AFFICHE!** VERSION ORIGINALE FRANÇAISE
CINEPLEX DIVERTISSEMENT BEAUPORT | CINÉMA LE CLAP
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

*LES BEAUX GOSSES*

# Le temps des comédons

**NORMAND PROVENCHER**
*nprovencher@lesoleil.com*

**CRITIQUE**

Les tourments de l'adolescence, avec ses frustrations propres à cet âge, l'obsession de l'autre sexe et les rapports tumultueux avec les parents, sont un univers où le cinéma a toujours trouvé matière à inspiration. Près de nous, deux cinéastes de Québec, Myriam Verreault et Henry Bernadet, l'ont bien exploité l'an dernier dans *À l'ouest de Pluton*.

À son premier long-métrage, le bédéiste Riad Sattouf s'intéresse lui aussi à cette frange de vie turbulente dans *Les beaux gosses*. Sauf que le résultat est affligeant de banalité. Son souci de présenter les ados sans fard, tels qu'ils sont, avec leurs comédons, broches et hormones au plafond, est vite noyé dans un récit sans gouvernail, où l'obsession sexuelle des personnages l'emporte sur tout le reste.

Une poignée d'ados complexés et timides d'un collège de Rennes. L'un d'eux, Hervé (Vincent Lacoste), 14 ans, voit l'occasion de sortir avec la plus belle fille de sa classe (Alice Tremolières). Depuis le temps qu'il en rêve. Sauf que le puceau ne pourra se rendre aussi loin qu'il le voudra. On se *frenche*, longtemps (en *close-up* svp), mais ce sera tout. Le pauvre Hervé en sera quitte pour continuer à zieuter les catalogues de dessous féminins avec son pote à la coupe Longueuil, Camel (Anthony Sonigo).

Avec sa façon banale de raconter les tranches de vie de son protagoniste branleur et de ses amis en rut, sans aucune mise en perspective ni regard original, Sattouf livre une comédie vide, de surcroît empesée de multiples défauts et maladresses. S'il y a un second degré quelque part, on le cherche encore…

**S'il y a un second degré quelque part, on le cherche encore…**

## au générique

**Cote :** ●◐○○○
**Titre :** *Les beaux gosses*
**Genre :** comédie de mœurs
**Réalisateur :** Riad Sattouf
**Acteurs :** Vincent Lacoste, Anthony Sonigo, Alice Tremolières et Noémie Lvovsky
**Salle :** Le Clap
**Classement :** 13 ans
**Durée :** 1h30
**On aime :** l'idée de montrer les ados sans fard
**On n'aime pas :** la façon vide de raconter la vie des ados sans fard

1822496

31.10.09 | 01.11.09

METALLICA

...METS TA RADIO AU 100.9...

12H À 20H | SPÉCIAL METALLICA
Incluant le DRX spécial Metallica ... animé par Metallica

+

5 MINUTES APRÈS LE SHOW...
ON DIFFUSE LE SHOW!

Radio Rock 100,9

1822278

ALLIANCE VIVAFILM

GAGNEZ L'UN DES 100 LAISSEZ-PASSER DOUBLES POUR LA PREMIÈRE Présentée par leSoleil




Le jeudi 12 novembre à 19h au cinéma Cineplex Ste-Foy

Pour participer, découpez le coupon ci-joint et postez-le à :
**Promotion « Radio Pirate »**, 438, McGill suite 400, Montréal, QC, H2Y 2G1

Nom :
Adresse :
Ville : Code postal :

Le tirage des 100 laissez-passer doubles aura lieu le 5 novembre. Les gagnants recevront un laissez-passer double par la poste. L'annonce promotionnelle sera publiée les 29, 31 octobre et 1er novembre.

À L'AFFICHE DÈS LE 13 NOVEMBRE

www.vivafilm.com

***MACBETT* AU TRIDENT**

# **Pouvoir,** quand tu nous tiens

**ALEXANDRA PERRON**
aperron@lesoleil.com





**Nicola-Frank Vachon campe le rôle-titre de Macbett et Diego Aramburo est metteur en scène de la pièce de théâtre d'Ionesco présentée au Trident.** – PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Manigances, hypocrisie, corruption. L'homme est capable de beaucoup pour assouvir sa soif de pouvoir. Le Bolivien Diego Aramburo, que le Théâtre du Trident a accueilli en résidence de création en 2006, revient chez nous pour livrer sa vision moderne de la chose, dans une mise en scène du *Macbett* d'Ionesco, avec deux «t».

À sa première visite à Québec, Diego Aramburo avait discuté de ses pièces préférées avec Gill Champagne, dont le *Macbeth* de Shakespeare. L'année suivante, le directeur artistique du Trident lui propose de monter la version de l'auteur franco-roumain Eugène Ionesco (écrite en 1971), une satire proche de l'œuvre anglaise, «mais plus humaine et aussi plus noire», croit le metteur en scène. «Cette pièce permet d'être conscient de la faiblesse humaine, de regarder ses côtés plus obscurs.»

«Plus on a, plus on a à perdre. Plus on gagne gros, plus on risque de perdre gros. Et ça, ça ne change pas dans le temps», observe pour sa part Nicola-Frank Vachon qui campe le rôle-titre.

Son personnage, Macbett, est un général du roi qui apparaît fidèle, loyal, fier de servir, prêt à défendre son souverain. «Un vrai patriote américain», lance-t-il. Mais il se laissera entraîner dans le cercle vicieux du pouvoir, il se laissera attirer par lui. Avec son ami Banco, il complote pour éliminer le roi Duncan et s'emparer du trône. Le duo est appuyé de deux sorcières (révélations divines ou voix intérieures?) qui leur prédisent la gloire.

Puis Macbett profite de Banco, lui fait faire «la *job* sale». «Il finit par prendre le pouvoir, mais ça ne lui amène rien, il devient paranoïaque, méfiant, il sombre. C'est ce que je trouve beau dans la pièce, sa faiblesse l'emporte et finit par tout lui prendre», continue Nicola-Frank Vachon.

Qu'on soit au Canada ou en Bolivie, l'homme est vulnérable face au pouvoir, estime Diego Aramburo. «On a la vision que la corruption est réservée aux pays pauvres, moins développés. Mais il suffit de regarder ce qui se passe en ce moment à Montréal [les allégations de collusion dans le secteur de la construction]. Dans les années 80, en Amérique du Sud, on parlait du crime des cols blancs, liés au trafic de drogue. Même si les deux situations sont très différentes, dans le fond, c'est la même chose.»

### Dans la caméra

Pour aborder l'œuvre d'Ionesco sous un angle plus actuel, Diego Aramburo mise sur la carte de la médiatisation du pouvoir, à l'heure où l'on s'expose devant la caméra pour être plus populaire. «La scénographie, c'est un plateau de tournage de télévision, c'est ça l'esprit.»

**«Cette pièce permet d'être conscient de la faiblesse humaine, de regarder ses côtés plus obscurs»**
– Diego Aramburo, metteur en scène de *Macbett*

Il nous emmènera donc dans les coulisses du pouvoir où tout un chacun se retrouvera sous observation, un peu comme dans une téléréalité. «La soif d'être connu est proche de la soif du pouvoir. On peut tomber dans quelque chose de superficiel facilement. Il y a un côté dangereux, obscur à tout ça», souligne Nicola-Frank Vachon.

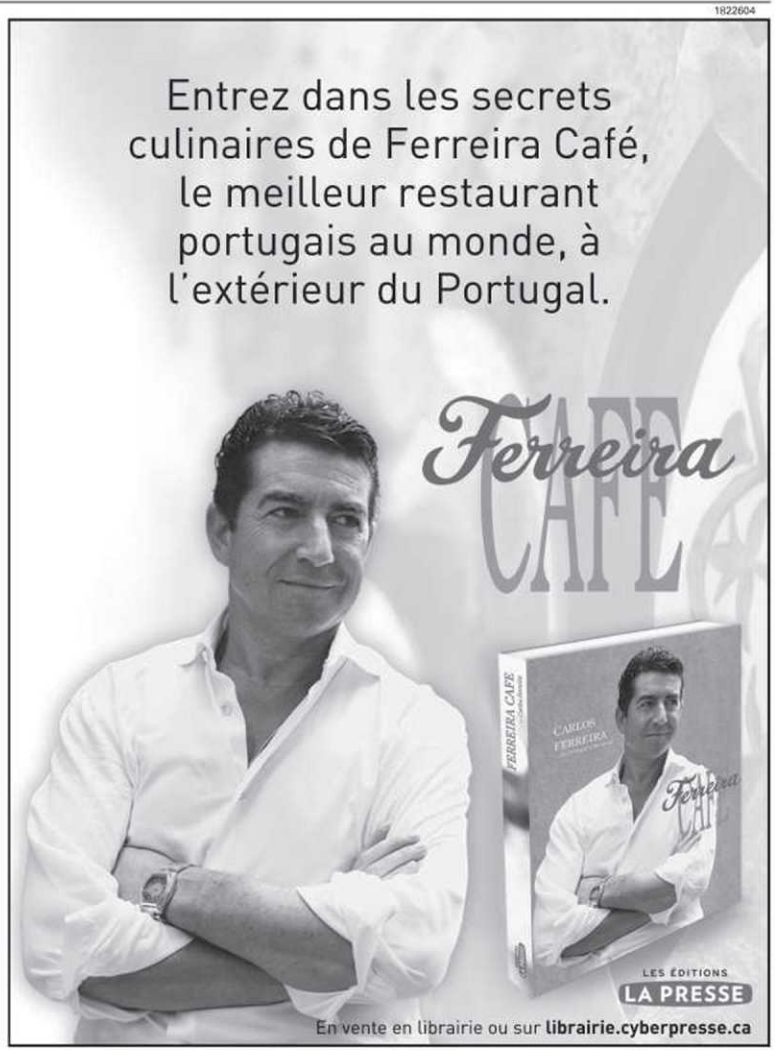
Toujours dans cette volonté de s'ancrer dans la réalité, Diego Aramburo fera aussi quelques clins d'œil à l'actualité. «Lady Macbeth ne cesse de se laver les mains pour effacer ses crimes dans la version de Shakespeare. Elle n'est pas présente dans celle d'Ionesco, mais on garde l'esprit et on fait le lien avec la peur de la grippe A (H1N1) et le lavage des mains au Purell. Aussi, dans une scène d'exécution, nous avons remplacé la guillotine par une chaise électrique ou une chaise d'injection, en référence à ce condamné à mort récemment dont on ne trouvait pas de bonnes veines pour lui administrer le poison.»

Le metteur en scène, qui parle bien le français, travaille avec toute son équipe depuis décembre 2008, notamment par courriels et Skype, mais plus intensivement depuis la mi-septembre. Diego Aramburo est le premier à s'attaquer à une œuvre d'Eugène Ionesco sur les planches du Théâtre du Trident.

### Vous voulez y aller?

**QUOI :** *Macbett*
**QUAND :** du 3 au 28 novembre
**OÙ :** au Grand Théâtre
**BILLETS :** adulte, 39 $; aîné, 34 $; étudiant, 28 $
**TÉL. :** 418 643-8131 ou
**www.letrident.com**

1822604



# écran cinéma

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du *Soleil*; (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas encore été critiqué par un de nos journalistes.

**ALOUETTE (SAINT-RAYMOND)** (418 337-2465)
**5150, rue des Ormes (3 1/2)** Ven, Dim, Mar, Mer 19h30 Sam 20h (13+)
**Zombieland (2)** Ven, Dim, Mar, Mer 19h30 Sam 20h (13+)

**BEAUPORT** (418 661-9494)
**5150, rue des Ormes (3 1/2)** 13h 15h25 18h45 21h15 (13+)
**Astro ()** Ven, Sam, Dim, Mar 12h30 14h45 16h50 18h55 21h05 Lun, Mer, Jeu 12h30 14h45 18h55 21h05 (G)
**Le beau-père (2)** 13h05 15h20 19h20 21h40 (13+)
**Cirque du Freak : l'assistant du vampire (1 1/2)** 12h55 15h30 19h15 21h35 (G)
**Clones ()** Ven, Sam, Dim, Mar 12h30 14h30 16h30 19h10 21h30 Lun, Mer, Jeu 12h30 14h30 19h10 21h30 (G)
**Coco avant Chanel (3)** 12h45 15h10 18h15 20h35 (G)
**Le commando des bâtards (3)** 20h30 (13+)
**Couples en vacances (2)** 13h10 15h45 18h50 21h20 (G)
**De père en flic (2 1/2)** Ven, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h15 15h40 18h25 21h10 Sam 15h40 18h25 21h10 (G)
**Décadence VI (1)** Ven, Sam, Dim, Mar 12h45 14h50 16h55 19h 21h05 Lun, Mer, Jeu 12h45 14h50 19h 21h05 (16+)
**Un honnête citoyen (2)** Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 12h50 15h15 19h05 21h25 Jeu 13h* 15h15 19h05 21h25 (13+)
**Il pleut des hamburgers 3D (2 1/2)** Ven, Sam, Dim, Mar 12h35 14h35 16h35 18h35 20h50 Lun, Mer, Jeu 12h35 14h35 18h35 20h50 (G)
**Je l'aimais (4)** 13h25 15h50 18h20 20h55 (G)
**Max et les maximonstres (2 1/2)** 13h20 15h35 (G)
**Michael Jackson: This Is It (3) (v.o. s.-t. f.)** 13h 13h30* 15h30 16h 18h30 19h 21h 21h30 (G)
**Zombieland (2)** Ven, Dim, Mar 12h40 14h40 16h40 18h40 20h40 Sam 12h40 18h40 20h40 Lun, Mer, Jeu 12h40 14h40 18h40 20h40 (13+)
*Représentations « Vedettes et poussettes » le jeudi

**CARTIER** (418 522-1011)
**Dali, Lorca Buñuel - Les jeunes années () (v.o. s.-t. f.)** 17h (–)
**Elsa et Fred (4) (v.o. s.-t. f.)** 14h50 (–)
**Herb and Dorothy (3) (v.o. s.-t. f.)** 13h 19h05 (–)
**Valentino – Le dernier empereur (3 1/2) (v.o. s.-t. f.)** 10h 21h (G)

**DES CHUTES (SAINT-NICOLAS)** (418 831-2660)
**5150, rue des Ormes (3 1/2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 21h30 Sam, Dim 15h30 21h30 (13+)
**Astro ()** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h Sam, Dim 13h 15h30 19h (G)
**Le beau-père (2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 19h 21h30 Sam, Dim 15h30 19h 21h30 (13+)
**Cirque du Freak : l'assistant du vampire (1 1/2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (G)
**Couples en vacances (2)** 18h55 21h30 (G)
**Les dames en bleu (3)** 13h 19h (G)
**Décadence VI (1)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (16+)
**Un honnête citoyen (2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (13+)
**Il pleut des hamburgers (2 1/2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (13+)
**Max et les maximonstres (2 1/2)** 13h (G)
**Michael Jackson: This Is It (3) (v.o. s.-t. f.)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (G)
**Zombieland (2)** 21h30 (13+)

**GALERIES DE LA CAPITALE** (418 874-0255)
**Cirque du Freak : l'assistant du vampire (1 1/2)** 13h30* 16h15 18h45 21h15 (G)
**Décadence VI (1)** 13h15 15h45 19h10 21h40 (16+)
**Un honnête citoyen (2)** 12h50 15h15 18h55 21h20 (13+)
**Il pleut des hamburgers (2 1/2)** 12h45 16h30 (G)
**Michael Jackson: This Is It (3) (v.o. s.-t. f.)** 13h 13h25 15h30 16h 18h30 19h 21h 21h30 (G)
**Zombieland (2)** 19h25 21h25 (13+)
*Représentations «Ciné tout p'tits» le mercredi

**IMAX GALERIES DE LA CAPITALE** (418-624-4629)
**Cloudy with a Chance of Meatballs 3D (2 1/2) (v.o.a.)** Mar 19h15 (G)
**Dinosaures 3D: Les Géants de la Patagonie (3 1/2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 14h (–)
**Égypte 3D- Le secret des Momies ()** 12h (–)
**Il pleut des hamburgers 3D (2 1/2)** Ven, Lun, Mer, Jeu 10h 15h 17h 19h15 21h Sam, Dim 10h 13h 15h 17h 19h15 21h Mar 10h 15h 17h 21h (G)
**Merveilles des mers 3D ()** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 09h 13h Sam, Dim 09h (–)

**LE CLAP** (418 653-2470)
**1981 (3 1/2)** 14h30 (G)
**Les beaux gosses (1 1/2)** 15h10 17h20 19h30 21h40 (13+)
**Coco avant Chanel (3)** 14h10 18h50 (G)
**Le commando des bâtards (3)** 21h10 (13+)
**Les dames en bleu (3)** 12h30 16h50 18h40 (G)
**Evangelion: 1.0 You Are (Not) Alone ()** 21h30 (–)
**Les grandes chaleurs (4)** 12h40 (G)
**Il pleut des hamburgers (2 1/2)** 12h10 16h30 (G)
**Je l'aimais (4)** 12h 14h20 16h40 19h10 (G)
**Je te mangerais (3)** 15h20 17h30 19h40 21h50 (G)
**La journée de la jupe (2 1/2)** Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Jeu 13h 15h 17h 19h 21h Mer 10h45* 13h 15h 17h 19h 21h (13+)
**Julie & Julia (3)** Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Jeu 12h50 Mer 10h20* 12h50 (G)
**Twilight - La Fascination ()** 21h (G)
*Matinée « Parents et bébés » le mercredi

**LIDO (LÉVIS)** (418 837-0234)
**5150, rue des Ormes (3 1/2)** 19h 21h30 (13+)
**Astro ()** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h Sam, Dim 13h 15h30 19h (G)
**Le beau-père (2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 19h 21h30 Sam, Dim 15h30 19h 21h30 (13+)
**Cirque du Freak : l'assistant du vampire (1 1/2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (G)
**Couples en vacances (2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h55 21h30 Sam, Dim 12h55 15h30 18h55 21h30 (G)
**Décadence VI (1)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (16+)
**Un honnête citoyen (2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (13+)
**Il pleut des hamburgers (2 1/2)** Ven, Lun, Mer, Jeu 13h Sam, Dim 13h 15h30 Mar 10h* 13h (G)
**Je l'aimais (4)** Ven, Lun, Mer, Jeu 13h 18h55 21h30 Sam, Dim 12h55 15h30 18h55 21h30 Mar 10h* 13h 18h55 21h30 (G)
**Max et les maximonstres (2 1/2)** 13h (G)
**Michael Jackson: This Is It (3) (v.o. s.-t. f.)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (G)
*Gazouillis du mardi
**Zombieland (2)** 21h30 (13+)

**PLACE CHAREST** (418 529-9745)
**5150, rue des Ormes (3 1/2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 18h55 21h15 Sam, Dim 14h10 16h30 18h55 21h15 (13+)
**Un ange à la mer (2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 19h05 20h55 Sam, Dim 14h20 16h10 19h05 20h55 (13+)
**Astro ()** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 18h45 20h45 Sam, Dim 14h 16h 18h45 20h45 (G)
**Le beau-père (2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 21h30 Sam, Dim 16h45 21h30 (13+)
**Cirque du Freak : l'assistant du vampire (1 1/2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 18h50 21h10 Sam, Dim 14h05 16h25 18h50 21h10 (G)
**Décadence VI (1)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 19h20 21h35 Sam, Dim 14h30 16h50 19h20 21h35 (16+)
**Un honnête citoyen (2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 19h 21h20 Sam, Dim 14h15 16h35 19h 21h20 (13+)
**Michael Jackson: This Is It (3) (v.o. s.-t. f.)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 19h10 21h25 Sam, Dim 14h35 16h55 19h10 21h25 (G)
**Zombieland (2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 19h15 Sam, Dim 14h25 19h15 (13+)

**SAINTE-FOY** (418 871-1550)
**5150, rue des Ormes (3 1/2)** 13h25 16h10 19h 21h50 (13+)
**Activité paranormale () (v.o. s.-t. f.)** 12h35 14h45 16h55 19h05 21h10 (13+)
**Astro ()** 12h30 14h50 17h05 19h20 21h35 (G)
**Le beau-père (2)** Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 13h15 15h55 19h15 21h55 Jeu 13h30* 15h55 19h15 21h55 (13+)
**Cirque du Freak : l'assistant du vampire (1 1/2)** 13h30 16h05 18h55 21h40 (G)
**Clones ()** Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Jeu 13h20 15h30 19h10 21h30 Mer 13h20 15h30 21h30 (G)
**Couples en vacances (2)** 12h50 15h35 18h45 21h20 (G)
**De père en flic (2 1/2)** Ven, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 15h45 18h40 21h15 Sam 18h40 21h15 (G)
**Décadence VI (1)** 12h40 14h55 17h10 19h25 21h45 (16+)
**Un honnête citoyen (2)** 13h10 16h 19h30 22h (13+)
**Il pleut des hamburgers 3D (2 1/2)** 12h45 15h 18h50 21h (G)
**Max et les maximonstres (2 1/2)** 13h05 (G)
**Michael Jackson: This Is It (3) (v.o. s.-t. f.)** 12h30 13h* 15h10 15h45 19h 19h30 21h45 22h (G)
**Zombieland (2)** Ven, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 12h55 15h15 19h15 21h25 Sam 15h40 19h15 21h25 (13+)
*Représentations «Vedettes et poussettes» le jeudi

COMPILATIONMEDIAFILM.CA

1821015

C'EST À VOUS DE CHOISIR LA CHANSON DE L'ANNÉE!

Vote présenté par ROGERS

DEMAIN DÈS 19H30

présente GALA ADISQ 09

ANIMATEUR | LOUIS-JOSÉ HOUDE

Jusqu'au 1er novembre, 17h30 VOTEZ et courez la chance de gagner un grand prix offert par Rogers

À GAGNER :
L'EXPÉRIENCE DU VRAI FAN DE MUSIQUE ROGERS D'UNE VALEUR DE 5000$

3 façons de voter

Radio-Canada.ca/adisq

PAR TÉLÉPHONE 1 900 930-ADISQ (2347) frais de 50¢ par appel

SMS Textez « VOTE » au 4888 (sans frais) pour les abonnés Rogers et Fido

CHANSON POPULAIRE DE L'ANNÉE




ROGERS TÉLÉVISION Radio-Canada.ca leSoleil CKOI 96,9 FM rythme NRJ rockdétente Raymond Chabot Grant Thornton Québec musicaction Canada

# écran cinéma

Exceptionnel ●●●●● Excellent ●●●●○ Bon ●●●○○ Passable ●●○○○ À éviter ●○○○○ Toutes les critiques de films au **www.cyberpresse.ca/lesoleil**

●●●◐○
***1981***
**RICARDO TROGI**
COMÉDIE
En 1981, le jeune Ricardo Trogi, 11 ans, doit s'acclimater à sa nouvelle école, à Sainte-Foy. Chronique d'époque drôle, charmante et sympathique. Excellent duo mère-fils (Sandrine Bisson et Jean-Carl Boucher). Un *feel good movie* qui vous accroche un sourire au visage. (NP) G 102 min. **Le Clap.**

●●●◐○
***5150, rue des Ormes***
**ÉRIC TESSIER**
DRAME D'HORREUR
Après un accident de vélo, un étudiant (Marc-André Grondin) est gardé en otage par un père de famille psychopathe (Normand D'Amour) ayant une vision tordue du bien et du mal. Adaptation réussie du roman de Patrick Senécal. Excellente performance d'acteurs. (NP) 13+ 110 min. **Alouette (St-Raymond), Beauport, Des Chutes (Saint-Nicolas), Lido (Lévis), Place Charest, Sainte-Foy.**

–
***Activité paranormale***
**OREN PELI**
DRAME FANTASTIQUE
Après avoir emménagé dans une banlieue tranquille, un couple devient la proie d'une entité démoniaque qui se manifeste en plein milieu de la nuit. Le «sleeper» américain de l'automne : plus de 40 millions $ de recettes pour un budget des 15 000$. Avec K. Featherston, M. Sloat, M. Fredrichs, A. Armstrong et R. McDowell. Premier long-métrage d'Oren Peli, qui signe également le scénario. Titre original : *Paranormal Activity*. **v.o. anglaise, s.-t. f.**: 13+ 86 min. ,**Ste-Foy**.

●●○○○
***Ange à la mer, un***
**FRÉDÉRIC DUMONT**
DRAME
Un garçon de 12 ans (Martin Nissen) voit sa vie bouleversée après avoir partagé un lourd secret avec son père dépressif (Olivier Gourmet). Scénario à la structure dramatique défaillante. Personnages plus ou moins consistants. Bonne performance du jeune Nissen.(NP) 13+ 86 min. **Ste-Foy.**

–
***Astro***
**DAVID BOWERS**
FILM D'ANIMATION
Au début du XXI[e] siècle, un petit robot créé à l'image du fils de son inventeur devient le protecteur de l'humanité. Inspiré du manga d'Osamu Tezuka. Avec les voix d'Antoine L'Écuyer, Anne Dorval, Patrice Robitaille, Pierre Brassard, Jacques L'Heureux, Stéphane Crête, Mirianne Brûlé et Hubert Gagnon. Version française de Astro Boy. Non classé, 94 min. **Beauport, Des Chutes (Saint-Nicolas), Lido (Lévis), Place Charest, Ste-Foy.**

–
***Beau-père, Le***
**NELSON MCCORMICK**
THRILLER
De retour de son service militaire, un jeune homme découvre sa mère en amour avec un individu qui s'avère être un dangereux psychopathe. 13+ 101 min. **Beauport, Des Chutes (Saint-Nicolas), Lido (Lévis), Place Charest, Ste-Foy.**

●◐○○○
***Beaux Gosses, Les***
**RIAD SATTOUF**
COMÉDIE DE MŒURS
Un lycéen obsédé par le sexe voit se présenter l'occasion de sortir avec la plus belle fille de sa classe. Comédie d'une simplicité sans nom. Vulgaire et impertinent sans jamais être drôle. L'un des films français les plus ratés de l'année. (NP). 13+ 90 min. **Le Clap.**

●◐○○○
***Cirque du Freak: L'assistant du vampire***
**PAUL WEITZ**
COMÉDIE D'HORREUR
Après le passage d'une foire aux monstres dans leur ville, deux adolescents se transforment en vampires, chacun dans un clan opposé. Comédie d'horreur brouillonne et échevelée. Montage laborieux. Jeu douteux des comédiens. Sans grand intérêt. (NP) **Beauport, Des Chutes (Saint-Nicolas), Galeries de la Capitale, Lido (Lévis), Place Charest, Ste-Foy.**

–
***Clones***
**JONATHAN MOSTOW**
SCIENCE-FICTION
Dans un monde futuriste où les habitants communiquent par l'intermédiaire de robots substituts, un policier (Bruce Willis) enquête sur plusieurs morts mystérieuses de ces clones. G 89 min., , **Beauport, Ste-Foy.**

●●●○○
***Coco avant Chanel***
**ANNE FONTAINE**
DRAME BIOGRAPHIQUE
Les débuts de Gabrielle Chanel, l'une des plus grandes stylistes de mode du XX[e] siècle, dans la bonne société. Traitement assez convenu rappelant la manière d'une télésérie. À voir pour l'interprétation soutenue d'Audrey Tautou. .

●●●○○
***Commando des bâtards, Le***
**Q. TARANTINO**
DRAME DE GUERRE
Pendant la Seconde Guerre mondiale, les destins du chef d'un commando (Brad Pitt) et d'une propriétaire de salle de cinéma (Mélanie Laurent) se croisent, dans leur souci commun de se venger du régime nazi. Un Tarantino intéressant, mais ultra bavard. Trop de longueurs. Finale d'anthologie. (NP) 13+ 153 min. **Beauport, Le Clap.**

●●○○○
***Couples en vacances***
**PETER BILLINGSLEY**
COMÉDIE
Quatre couples partent en vacances dans une luxueuse station balnéaire spécialisée en thérapie conjugale. Comédie brouillonne, prétexte à des gags salaces. Personnages stéréotypés et grosse morale à la clé. (NP) G 113 min. **Beauport, Des Chutes (Saint-Nicolas), Lido (Lévis), Ste-Foy.**

–
***Dali, Lorca Bunuel - Les jeunes années***
**PAUL MORRISON**
DRAME BIO.
Évocation de la rencontre, dans l'Espagne des années 20, du jeune peintre Salvador Dali (Robert Pattinson) avec deux autres étudiants prometteurs, l'un aux ambitions littéraires, Federico Garcia Lorca (Javier Beltran); l'autre, désireux de faire carrière derrière la caméra, Luis Bunuel (Matthew McNulty). 13+ 112 min, **v.o. anglaise, s.-t. f. Cartier.**

●●●○○
***Dames en bleu, Les***
**CLAUDE DEMERS**
DOCUMENTAIRE
La carrière du chanteur Michel Louvain vue à travers la passion sans bornes que lui vouent cinq admiratrices. Documentaire attachant qui démontre une belle sensibilité. Pour ne plus voir l'interprète de La dame en bleu de la même façon... (NP) G 87 min. **Des Chutes (Saint-Nicolas), Le Clap.**

●○○○○
***Décadence VI***
**KEVIN GREUTERT**
DRAME D'HORREUR
Le tueur en série Jigsaw (Tobin Bell) poursuit son œuvre macabre par l'intermédiaire de sa femme et d'un détective. Sadisme et horreur à profusion. Scénario vide et personnages de carton-pâte. Pour inconditionnels seulement. (NP) **Beauport, Des Chutes (Saint-Nicolas), Galeries de la Capitale, Lido (Lévis), Place Charest, Ste-Foy.**

●●◐○○
***De père en flic***
**ÉMILE GAUDREAULT**
COMÉDIE POLICIÈRE
Deux policiers incapables de se sentir, le père (Michel Côté) et son fils (Louis-José Houde), doivent participer à une expédition collective en forêt afin de sauver un collègue kidnappé par des motards criminalisés. Sujet de départ original. Scénario inégal et tissé de grosses ficelles. Le gros succès québécois de l'année. (NP) G 107 min. **Beauport, Ste-Foy.**

●●●◐○
***Dinosaures 3D : Les Géants de la Patagonie***
**M. FAFARD**
DOCUMENTAIRE
Documentaire en IMAX 3D sur les dinosaures vivant en Patagonie, il y a 100 millions d'années. Une production entièrement conçue à Québec. Instructif et impressionnant. (NP) Non classé, 40 min. **IMAX Galeries de la Capitale.**

–
***Égypte 3D- Le secret des Momies***
**KEITH MELTON**
DOCUMENTAIRE
Au cœur des vestiges de l'Égypte ancienne, des scientifiques tentent de reconstituer l'ADN de plus de 3000 ans afin de faire progresser la médecine. Un documentaire de Keith Melton. Version française de *Mummies : Secrets of the Pharaons*. Non classé **IMAX Galeries de la Capitale.**

●●●●○
***Elsa et Fred***
**MARCOS CARNEVALE**
COMÉDIE DRAMA.
Une dame de 82 ans, énergique et fabulatrice, voit dans un triste veuf hypocondriaque l'homme avec qui elle pourra réaliser le rêve d'une vie : se jouer la scène de la fontaine dans *La dolce vita* de Fellini. Un hommage à la vie, à l'amour, au septième art. Drôle et touchant. (NP) Non classé, 105 min, **v.o. espagnole, s.-t. f. Cartier.**

–
***Evangelion : 1.0 You Are (Not) Alone***
**MASAYUKI**
DESSINS ANIMéS
Après la destruction quasi complète de la Terre, un adolescent de 14 ans aide son père à annihiler la créature qui menace à nouveau leur monde déjà affaibli. Premier volet de l'adaptation de la série japonaise culte Neon Genesis Evangelion.. NC, 98 min. **(v. o. a.)**. **Le Clap**

●●●○○
***Herb & Dorothy***
**MEGUMI SASAKI**
DOCUMENTAIRE
Regard sur la vie du couple Herb et Dorothy Vogel qui, malgré de moyens modestes, ont constitué depuis un demi-siècle l'une des plus prestigieuses collections d'art des Etats-Unis. La preuve que l'accès à l'art n'est pas réservé exclusivement à l'élite.

●●●●○
***Grandes chaleurs, Les***
**SOPHIE LORAIN**
COMÉDIE DRAM.
Une travailleuse sociale (Marie-Thérèse Fortin) cède aux avances d'un jeune homme de 30 ans son cadet (François Arnaud), suscitant du coup la réprobation de ses proches. Le premier film de Sophie Lorain marie avec bonheur l'humour et l'intelligence, la rigueur et la fantaisie. (RB) G 99 min. **Le Clap.**

●●○○○
***Honnête citoyen, Un***
**F. GARY GRAY**
DRAME SOCIAL
Révolté par le laxisme de l'appareil judiciaire, un inventeur (Gerard Butler) dirige depuis sa prison une mission punitive contre l'entourage d'un ambitieux procureur (Jamie Foxx). Scénario invraisemblable attaché avec de grosses ficelles. Insidieux et démagogique. (NP) NC 108 min. **Beauport, Des Chutes (Saint-Nicolas), Galeries de la Capitale, Lido (Lévis), Place Charest, Ste-Foy.**

●●◐○○
***Il pleut des hamburgers***
**P. LORD, C. MILLER**
ANIMATION
Un jeune scientifique, créateur d'une machine à transformer la pluie en nourriture, voit son invention menacer son île natale et ses habitants. Comédie d'animation qui perd son erre d'aller à mi-parcours. (NP) G 90 min. **Beauport, IMAX Galeries de la Capitale, Ste-Foy..**

●●●●○
***Je l'aimais***
**ZABOU BREITMAN**
DRAME SENTIMENTAL
Un quinquagénaire marié (Daniel Auteuil) raconte à sa belle-fille, nouvellement séparée, la douloureuse histoire d'amour vécue, il y a 20 ans, avec celle qu'il considère comme la femme de sa vie (Marie-Josée Croze). Adaptation touchante et délicate du roman d'Anna Gavalda. Auteuil et Croze : un couple en symbiose. (NP) G 112 min. **Beauport, Le Clap, Lido (Lévis).**

●●●○○
***Je te mangerais***
**SOPHIE LALOY**
DRAME
Partie étudier le piano au Conservatoire de Lyon, une jeune fille (Davis) partage un appartement avec une amie d'enfance qui développera un oppressant sentiment amoureux à son égard. Premier film maîtrisé, malgré quelques maladresses. Jeu fort convaincant des deux jeunes comédiennes. (NP) G. 100 min. **Le Clap**.

●●◐○○
***Journée de la jupe, La***
**JEAN-PAUL LILIENFELD**
DRAME SOCIAL
Irritée par l'indiscipline de ses élèves et leurs discours racistes, une enseignante (Isabelle Adjani) prend une partie de sa classe en otage. Un huis-clos qui pose de bonnes questions, à l'heure du grand «melting-pot» culture et religieux, mais avec une approche lourde. Ressorts dramatiques mous. Jeu inégal des comédiens. (NP) 13+ 88 min. **Le Clap**

●●●○○
***Julie & Julia***
**NORA EPHRON**
DRAME BIOGRAPHIQUE
Les histoires parallèles de Julia Child (colorée Meryl Streep) et de Julie Powell (excellente Amy Adams), deux femmes qui découvriront, à leur époque respective, leur voie à travers la gastronomie française. Petit plat sympathique, mais qui manque parfois un peu de goût. Jansénistes s'abstenir... (NP) G 122 min. **Le Clap.**

●●◐○○
***Max et les maximonstres***
**SPIKE JONZE**
COMÉDIE FANT.
Un gamin de 12 ans (Max Records) est transporté sur une île imaginaire où il devient le roi d'un clan de créatures géantes velues. Conte fantastique morose à la dramaturgie échevelée. Personnages bizarroïdes. Amalgame ingénieux de la réalité et de l'imaginaire. (NP) G 101 min. **Beauport, Des Chutes (Saint-Nicolas), Lido (Lévis), Ste-Foy.**

–
***Merveilles des mers 3D***
**H. HALL**
DOCUMENTAIRE
Incursion au fond des océans, à la découverte des créatures marines qui peuplent les lieux sous-marins les plus exotiques et les plus isolés du monde, dont ceux de l'Australie méridionale et de la Papouasie-Nouvelle-Guinée. Non classé, **IMAX Galeries de la Capitale.**

–
***Michael Jackson: This Is It***
**KENNY ORTEGA**
DOCUMENTAIRE
Incursion dans les coulisses du spectacle que devait présenter, à compter de juillet dernier, dans une cinquantaine de villes, le regretté Michael Jackson.. À l'affiche pour deux semaines seulement. À compter de mercredi. **v.o. anglaise, s.-t. f**. Non classé, **Beauport, Des Chutes (Saint-Nicolas), Galeries de la Capitale, Lido (Lévis), Place Charest, Ste-Foy.**

●●○○○
***Twilight - La Fascination***
**C.HARDWICKE**
D. FANTASTIQUE
DRAME FANTASTIQUE
Basé sur le premier tome de la tétralogie à succès pour ados de Stephenie Meyer, vendu à plus de 18 millions d'exemplaires dans le monde. G., 120 min. **Le Clap**.

●●●◐○
***Valentino - Le dernier empereur***
**MATT TYRNAUER**
DOCUMENTAIRE
Regard sur la carrière du célèbre couturier Valentino Garavani, dit Valentino, et sa relation de plus de 50 ans avec son compagnon et associé Giancarlo Giammetti. Regard intéressant sur les coulisses de la haute couture. Documentaire soignée, à la *Paris Match*, sur un créateur d'exception. (NP) G 96 min, **v.o. anglaise, française et italienne avec s.-t. f. Cartier.**

●●○○○
***Zombieland***
**RUBEN FLEISCHER**
COMÉDIE D'HORREUR
Dans une Amérique peuplée de zombies, quatre personnages (dont Woody Harrelson) cherchent à rallier un parc d'attractions supposément déserté par les sanguinaires créatures. Comédie d'épouvante à l'humour bancal. Longs passages à vide. Générique d'ouverture original. Quelques gags qui font mouche. (NP) 13+ 88 min. **Alouette (St-Raymond), Beauport, Des Chutes (Saint-.**

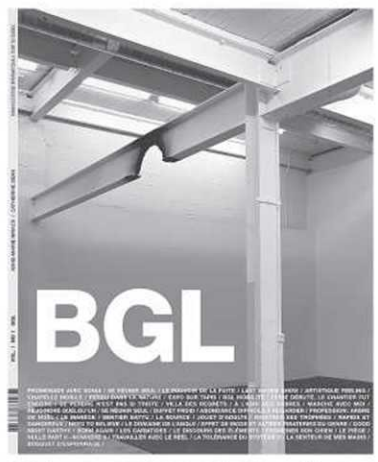
L'appréciation des films est de Richard Boisvert (RB), Valérie Lesage (VL), et Normand Provencher (NP)

Nouveauté

COMPILATION MEDIAFILM.CA

Lisez toutes les critiques au
**www.cyberpresse.ca/le-soleil/arts-et-spectacles/cinema/**






Les images sont nombreuses dans l'ouvrage consacré à BGL (comme *Marche avec moi*, ci-contre) et elles illustrent bien l'évolution du travail du trio. – PHOTO NATALIE JEAN

# BGL de A à Z



NADIA ROSS
*Collaboration spéciale*

**Le résultat est à l'image du travail du groupe d'artistes : coloré et accessible**

La Manifestation d'art de Québec vient de lancer sa première monographie d'artiste portant sur le collectif BGL. L'ouvrage a été rédigé par Anne-Marie Ninacs – autrefois conservatrice au Musée national des beaux-arts du Québec – et Catherine Dean, photographe et commissaire.

Documenter les 13 années de travail du très prolifique trio de Québec n'a pas été de tout repos. «C'est quand même la toute première publication à se consacrer entièrement au collectif BGL!», a illustré Claude Bélanger, directeur général et artistique de la Manif d'art lors du lancement à Québec, la semaine dernière. En tout, il aura fallu trois ans de travail pour en arriver au résultat final, a-t-il confié.

Seulement pour remonter le CV du collectif, l'ouvrage aurait été colossal. «On travaille tout le temps, on a tellement de projets et on ne garde pas toujours tout ça en ordre!», lance Jasmin Bilodeau, le B de BGL (pour emprunter la formule de Ninacs). «C'était le temps qu'on fasse une monographie, histoire de mettre de l'ordre dans tout ça», ajoute l'artiste, unique représentant du trio lors du lancement.

Le résultat est bien à l'image du travail du groupe : coloré et accessible. Comme on le sait déjà, BGL concentre son travail sur des repères connus du grand public. Il s'inspire énormément de la culture québécoise pour y poser un regard parfois critique, parfois contemplatif, et ce, sans jamais s'en exclure. Car ils font bel et bien partie de cette société qu'ils examinent et questionnent, évoque Ninacs au début de son texte.

Ainsi, les images sont très nombreuses et elles illustrent bien les propos des artistes et l'évolution de leur travail. Le lien entre la démarche et le résultat est plus que limpide. Grâce à l'écriture riche mais jamais hermétique des auteurs, il est facile de s'y retrouver et de comprendre sans se prendre la tête. Ce qui convient bien à l'œuvre de BGL, qui se veut accessible.

### Rétrospective

Sans être exhaustive, la monographie est chronologique. La première partie relate le parcours des artistes de leur sortie de l'Université Laval en 1998 à l'exposition *Le discours des éléments*, en 2006. Durant cette période, les objets du quotidien sont souvent au cœur des projets de BGL. Aussi, la création est menée par le thème du jeu et le ludisme est constamment utilisé comme outil de réflexion.

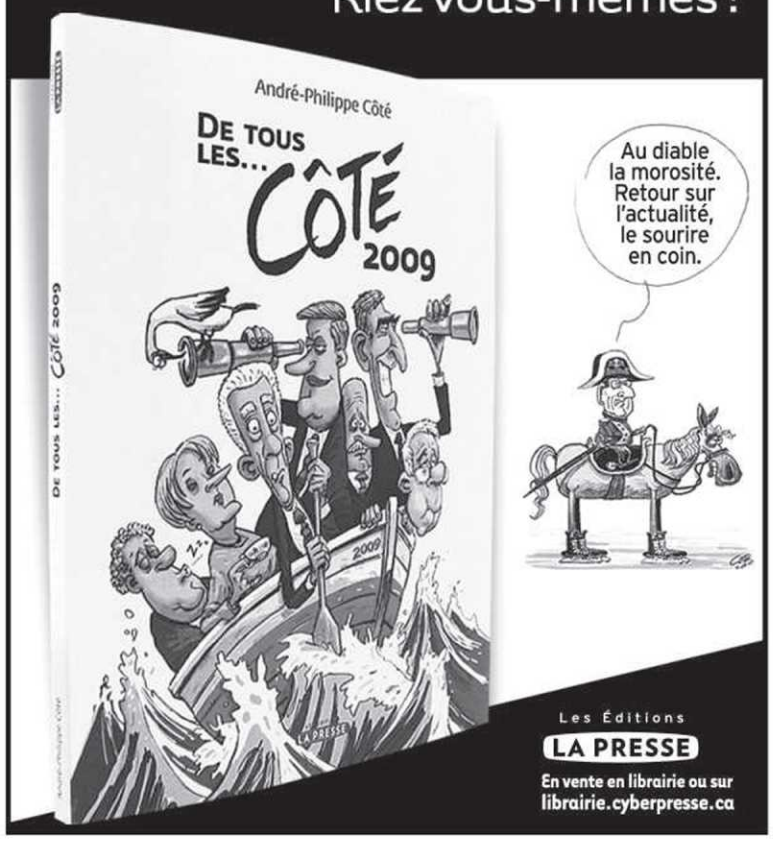
Puis, «un certain sérieux est devenu plus pondérant», écrit Catherine Dean, qui prend le relais et propose une réflexion sur la carrière artistique du trio entre 2006 et 2008. Les thèmes qui habitent BGL sont toujours sociaux et humanitaires, mais ils s'axent de plus en plus sur la déconnexion de l'être et du monde naturel. Les installations prennent ainsi plus d'ampleur, surtout dans le cas de l'œuvre *Le Domaine de l'angle II*, présentée à la Nuit Blanche de Toronto en 2008 ou de *Nulle part II*, décrite à merveille par Dean.

Sur le plan de la forme, la monographie n'a rien d'intimidant. Couverture souple et format magazine lui confèrent le droit «de côtoyer les revues de filles sur le bol de toilettes!», a joyeusement lancé Bilodeau, fier d'entrer dans le quotidien des gens par une nouvelle porte.

ANNE-MARIE NINACS ET CATHERINE DEAN. *BGL, Manifestation internationale d'art de Québec*, Québec, 2009, 112 p. 27 $. Pour commander un exemplaire, visiter la boutique virtuelle de la Manifestation internationale d'art de Québec au **www.manifdart.org** ou composer le 418 524-1917.

1822701

L'année André-Philippe Côté.
Une grande année.
Riez vous-mêmes !




Les Éditions LA PRESSE
En vente en librairie ou sur librairie.cyberpresse.ca

## *Les entre-deux* de Guillaume Labrie

Il est encore temps de voir l'installation de l'artiste montréalais Guillaume Labrie, qui est présentée au Lieu. *Les entre-deux* est une œuvre qui utilise le lieu d'exposition comme matériau, une sorte de détournement de l'espace galerie. Ainsi, des pans de mur sont déconstruits et de nouvelles divisions sont construites, amenuisant la frontière entre le contenant et le contenu. Le tout dans le but de «dynamiser la relation qui est normalement établie entre le lieu de présentation, l'objet exhibé et la personne qui regarde», explique l'artiste. L'exposition *Les entre-deux* est présentée au Lieu, centre en art actuel , au 345, rue du Pont jusqu'au 8 novembre.

## Destins croisés de peintres

Un nouveau livre écrit par la critique et historienne de l'art Monique Brunet-Weinmann vient d'apparaître sur les tablettes des libraires. *Simone Mary Bouchard et Louise Gadbois, l'art naïf dans la modernité* retrace l'histoire de ces deux femmes peintres du début des années 40 qui ont réussi à se tailler une place dans le très fermé monde des peintres, où seuls les hommes occupaient une place de choix. L'auteur spécialiste de Riopelle étudie les tableaux de Simone Mary à la lumière des dénominations «art naïf», «art primitif» et «art populaire», dans le cadre de l'«art moderne» où s'inscrit Louise Gadbois.

MONIQUE BRUNET-WEINMANN. *Simone Mary Bouchard et Louise Gadbois, l'art naïf dans la modernité*, Éditions Marcel Broquet (collection Profils), 155 pages. 39,95 $.

## Un Saxe pour le jardin du Musée

Le Musée national des beaux-arts du Québec vient d'installer une 14e œuvre dans le Jardin de sculptures Julie et Christian. Intitulée *Jack*, la sculpture de l'artiste Henry Saxe est une œuvre abstraite composée d'acier peint et de béton armé. On peut voir la nouvelle acquisition à l'arrière du pavillon Charles-Baillairgé.

***Nadia Ross (collaboration spéciale)***

**À partir d'aujourd'hui, *Le Soleil* publie l'agenda une fois par semaine, le samedi. Vous y trouverez à la fois l'information pour les expositions, mais aussi pour toutes sortes d'activités se déroulant à Québec au cours de la semaine. Un conseil : découpez cette page et conservez-la précieusement!**

## EXPOSITIONS

**MUSÉE RÉGIONAL DE RIMOUSKI,** 35, St-Germain Ouest, Rimouski. Tél, : 418 724-2272. Mer. au dim. 12h à 17h, jusqu'à 21h jeudi. Du 1er novembre au 17 octobre 2010. «Dompierre, Territoires et rencontres» de Michel Dompierre.

**ÉGLISE HISTORIQUE SAINT-CHARLES-BORROMÉE,** 135, 80e Rue Ouest, Charlesbourg. Info: 418 623-1847 poste 206 ou 418 628-3689. Dim. 10h à 15h. Entrée libre, visite guidée. Le 1er novembre 2009. «Exposition d'outils d'architecture anciens», à la chapelle de la Congrégation de l'église.

**L'ESPACE CONTEMPORAIN GALERIE D'ART,** 313, rue Saint-Jean. Info : 418 648-2002. Mar. mer. 12h à 18h, jeu. ven. 12h à 20h, sam. dim. 12h à 17h. Du 4 au 15 novembre 2009. Mer. 12h à 18h, jeu. ven. 12h à 20h, sam. dim. 12h à 17h. «Térèse Casavant expose...» de Térèse Casavant. Vernissage le 6 novembre de 17h à 19h.

**MAISON DES ARTS ET DE LA CULTURE DE L'ANCIENNE-LORETTE,** 1268, rue Saint-Paul. Info: 418 877-3517. Mar. au dim. 13h à 17h. Du 3 au 29 novembre 2009. «Les fabulations de Lafontaine» de Lyne Lafontaine, artiste peintre.

**MAISON O'NEILL,** 3160, boul. Hamel Ouest, Québec. Mer. au dim. 12h à 16h. Info : 418 877-3405. Du 31 octobre au 15 novembre 2009. Exposition de photographies de Jean-Claude Germain.

**MATÉRIA,** 395, boul. Charest Est. Info : 418 524-0354. Du 6 novembre au 13 décembre 2009. «Au pays des sculptures jouets» de Marie-Annick Viatour et Gaétan Berthiaume. 30 œuvres où le monde du cirque, de l'univers de la chanson et de l'œuvre romanesque de Michel Tremblay vous sont révélées. Vernissage le 6 novembre à 17h.

**LA NEF,** espace galerie de La Clarté-Dieu, 750, côte de la Pente-Douce, local 205, Québec. Tél, : 418 683-6825. Mer. au dim. 12h à 17h. Du 31 octobre au 29 novembre 2009. «Ondes portées» de Maud Palmaerts. Vernissage le 31 octobre à 14h avec l'artiste.

**GALERIE L'ŒIL DE POISSON,** 580, côte d'Abraham. Info : 418 648-2975. Mer. au dim. 12h à 17h. Du 6 novembre au 6 décembre 2009 : «Tenture-tendon» de Benoît Blondeau. «La maison de l'autre» de Stéphanie Chabot. «Il n'y a qu'une scène, il faut donc la partager» de Mathis Collins et «Le fond des choses, œuvre vidéographique, de Chloé Lefebvre. Vernissages le 6 novembre à 20h. Rencontre avec les artistes à 19h30.

**EXPOSITION D'ŒUVRES RÉCENTES DE JEAN-CLAUDE FORTIER.** Au 177, 71e Rue Est, Québec. Jeu. Ven. 19h à 21h, Sam. Dim. 13h à 17h, Info : 418 623-950. Du 25 octobre au 1er novembre 2009. Exposition sous le thème «RADIANCE» avec l'artiste Jean-Claude Fortier.

## CONFÉRENCES

**CENTRE DE YOGA** de Sainte-Foy. «Météo médicale chinoise» par Lise Lacroix. Le 3 novembre à 19h30. Coût : 10$, 5$ pour les membres. Au 844 rue Paradis, Québec. Info : 418 688-3003.

**CENTRE FEMMES D'AUJOURD'HUI.** «Démystifions les dépendances» par le témoignage d'une femme ayant vécu un problème de dépendance, par la présentation de la Maison l'Odyssée qui nous apprendra ce qu'est la dépendance. Le 4 novembre, à 13h30. Au 1008 rue Mainguy, Québec. Info : 418 651-4382.

**CONFÉRENCE** «2012 - Comment survivre au discours pseudo-scientifique?» par Sébastien Gauthier, communicateur scientifique spécialisé en astronomie et en astronautique. Le 4 novembre à 12h15 et à 19h30. Gratuit. À l'Auditorium du collège F.-X. Garneau. Info : 418 688-8310, #3840.

**CONFÉRENCE** «Le nu dans la peinture canadienne» par François-Marc Gagnon, historien de l'art et directeur de l'Institut de recherche en art canadien Gail et Stephen A. Jarislowsky. le 31 octobre à 14h. Gratuit. À l'Auditorium du Musée national des beaux-arts du Québec. Info : 418 643-2150.

**MAISON L'ÉCLAIRCIE.** «Et si l'amour de soi était le seul régime qui fonctionne vraiment» par Marlène Duchesne, directrice et Anick Jean, nutritionniste. Le 4 novembre de 19h à 21h. Coût : 10$. Places limitées. Au 814 route de l'Église, Sainte-Foy. Info : 418 650-1076.

**HORIZON NOUVEAU.** «Comprendre et déjouer les manipulateurs» par France Gosselin, consultante en développement personnel. Le 6 novembre à 19h30. Coût : 5$, 2$ pour les membres. École Cœur-Vaillant, 1090 av. de Liège, Québec. Entrée à l'arrière du bâtiment. Info : 418 651-8027.

**MAISON DE LA FAMILLE LOUIS-HÉBERT.** «Pourquoi je n'arrive pas à ttirer le bon partenaire» par France Gosselin. Le 5 novembre à 19h30. Au 2120 rue Boivin, Québec. Info : 418 681-0141.

**RENDEZ-VOUS DE L'AMITIÉ SAINT-RODRIGUE.** «Rencontre intime avec l'automne» par Nicole Laliberté (avec quelques chants). Pour femmes seulement. Le 4 novembre au sous-sol de l'église Saint-Rodrigue. Info : 418 6274577.

**SERÉNA,** organisme offrant un service d'enseignement et d'information spécialisée en gestion naturelle de la fertilité au Québec offre l'atelier-conférence : «Une contraception verte» par Étienne Lessard et Julie Mercier. Contribution volontaire. Le 4 novembre. Résev. : 418 872-6485.

**TRIANGLE SANTÉ.** «La santé, on ne laisse pas ça au hasard! par le Dr Carol Vachon qui parlera du renforcement du système immunitaire pour une alternative naturelle au vaccin. Le 31 octobre à 11h. Gratuit. Info : 418 977-7216.

## RÉUNIONS

**CENTRE FEMMES L'ANCRAGE.** «Ce qu'il faut savoir pour bien vivre le végétarisme» par Denise Dupont, membre. Le 5 novembre, de 13h30 à 15h30. Au 4535 boul. de la Rive-Sud, Lévis. Info : 418 838-3733.

**CENTRE FEMMES D'AUJOURD'HUI.** Café-croissants : de 11h à 13h le 1er novembre. 6 rencontres : «S'approprier l'autonomie» de 13h30 à 15h30 débutant le 2 novembre; inscription requise. Au 1008 rue Mainguy, Québec. Info : 418 651-4280.

**LE CENTRE RESSOURCES POUR FEMMES DE BEAUPORT** invite les femmes à un café-rencontre «La femme aux mains coupées» conte sur le thème de «se prendre en main» avec Michelle Gosselin. Le 2 novembre, de 13h30 à 15h45, au Pavillon Royal, 3365 ch. Royal, 1er étage. Gratuit. Info : 418 661-3535.

**LA MAISON LÉON-PROVANCHER** propose une série intitulée Porteurs de passion : « Les oiseaux hivernants, les accueillir et les nourrir» par Norbert Lacroix. Rencontre : 9h à la maison, au 1435 rue Provancher, Québec. Observation : à la Base de plein air de Sainte-Foy, de 9h à 11h30 le 5 novembre. Inscr. : 418 650-7785.

**SCIENCE EN VRAC.** Le café scientifique des Instituts de recherche en santé du Canada (IRSC) présente «Le cancer : les réponses se trouvent-elles dans nos tissus?» animé par Jacques Corbeil. Discussions avec Daniel Gaudet, titulaire de la Chaire de recherche du Canada en génétique préventive et génomique communautaire, Anne-Marie Mes-Masson, directrice du Réseau de recherche sur le cancer du FRSQ et Jacques Simard titulaire de la Chaire de recherche du Canada en génomique médicale. Le 2 novembre à 17h30. Gratuit. Places limitées. Au Pub Saint-Patrick, 1200 rue St-Jean, Québec. Réserv. : ic.icr@mcgill.ca

## CONCERTS

**L'ORCHESTRE DES JEUNES DU QUÉBEC MARITIME** présente «Sérénade d'automne». Au programme : Tchaikovsky, Bernstein, Beethoven et Dvorak sous la direction de James Darling. Le 7 novembre à 20h. Coût : 15$, 10$ étud. Église St-Robert de Rimouski. Info : 418 750-7719.

**QUAND LE VIOLONCELLE CHANTE L'OPÉRA** avec les violoncellistes Daniel Finzi et Caroline Goulet. Le 1er novembre à 14h. Gratuit. À la bibliothèque Chrystine-Brouillet. Réserv. : 418 641-6120.

## ACTIVITÉS SOCIALES

**LE CLUB DE MARCHE DE QUÉBEC.** Marche guidée dans le secteur Charlesbourg / Guillaume Mathieu. Le 2 novembre avec départ à 9h30 et le 4 novembre avec départ à 19h30 au Carrefour Charlesbourg (cour arrière), entrée boul. Mathieu. Info : 418 842-7950.

**CLUB VOLKSSPORT NORD-SUD DE QUÉBEC.** Marche guidée culturelle 5 ou 10 km «Les monuments». Le 1er novembre avec départ à 13h du collège Mérici, 755 Grande Allée Ouest. Québec. On apporte son lunch. Info : 418 845-2746.

**VERT L'AVENTURE PLEIN AIR.** Randonnée pédestre à Ligne d'Horizon, parc Gentiane, Lac-Beauport avec départ à 10h. Randonnée pédestre au sentier national du Celtique, à Fossambault-sur-le-Lac: départ à 9h30 aux Halles de Sainte-Foy, le 1er novembre. Coût : 10$ + covoiturage. Info : 418 687-2396.

## HALLOWEEN

**CLUB ÂGE D'OR ST-ANDRÉ** de Neufchâtel. Soirée dansante sous le thème de l'Halloween. Le 31 octobre à 20h. Coût : 12$, 10$ pour les membres. Au sous-sol de l'église de Neufchâtel, 10680 boul. Savard. Info : 418 842-6544.

**CONCERT DE L'HALLOWEEN.** Le Stage Band Troubadour (ensemble pop-jazz) vous propose : *Fantôme de l'opéra, Pirate des Caraïbes, Harry Potter...* sous la direction de Richard Bergeron. Gratuit. Le 31 octobre de 11h à 13h. Au Carrefour Charlesbourg. 8500 boul. Henri-Bourassa. Info : 418 622-3127.

**EXPERTS EN FRIANDISES!** M. Orange fait découvrir sa collection de friandises accompagné par le général Patente. Pour les 5 à 12 ans; les enfants de moins de 8 ans doivent être accompagnés d'un adulte. Le 31 octobre à 13h30 et à 14h30 à la bibliothèque Gabrielle-Roy. Info : 418 641-6788, #114.

**LES FANTÔMES NE SONT PAS TOUS BLANCS -** marionnettes. Avec les Marionnettes du bout du monde. Pour les 5 à 12 ans; les enfants de moins de 8 ans doivent être accompagnés d'un adulte. Gratuit. Le 31 octobre, à 13h30, à la bibliothèque de Charlesbourg. Info : 418 641-6788.

**LA GROSSE CITROUILLE - musique et SOIRÉE HALLOWEEN.** Deux contes avec le grand sorcier Bruno Gendron. Pour les 4 à 12 ans. Gratuit. Le 31 octobre, à 10h30, à la bibliothèque Étienne-Parent. Réserv. : 418 641-6788, #114.

**LA MAISON DES JEUNES DE SILLERY** se transforme en bateau de pirates (Le Hollandais Volant, qui a coulé le 31 octobre 1602) avec plusieurs personnages. Invitation à tous pour l'Halloween. Le 31 octobre de 15h à 20h. Au 1225 ave Chanoine-Morel, Québec. Info : 418 527-4333.

**MARCHÉ DU VIEUX-PORT.** «La folie Halloween». Animation par la fée Bidule, par le général Tremblay et par la sorcière Canneberge. Invitation à toute la famille de se déguiser car à 14h il y a le concours du plus beau costume. Le 31 octobre de 11h à 16h. Stationnement gratuit. Info : 418 692-2517, #348.

**MASCARADE DE L'HALLOWEEN.** Petits et grands sont invités à se déguiser, à se maquiller et à venir faire la récolte de friandises dans l'arrond. La Haute-Saint-Charles. Gratuit. Le 31 octobre, de 17h à 21h. Rue Racine et boul. Bastien. Info : 418 641-6210.

**SOCIÉTÉ D'ART ET D'HISTOIRE DE BEAUPORT** à la Maison Girardin. «Bonbons et frissons» : Les visiteurs costumés rencontrent des «personnages-revenants», se près du feu en compagnie de croque-morts. Le 31 octobre, de 17h à 22h. Et «Circuit des morts célèbres» où vous serez guidé par un croque-mort vers des lieux sinistres... Le 31 octobre de 18h30 à 21h30 avec départ aux 30 min. Réserv. : 418 641-6471. Au 600 av. Royale, Québec.

**LA MAISON O'NEILL** vous invite à sa soirée Halloween avec le groupe Juke Box Five. Coût : 5$. Au Centre communautaire Les Saules, 4120 rue Musset, Québec. Info : 418 688-1935.

**VESTO-RECYCLO.** Soirée dansante. Costume obligatoire. Le 31 octobre, de 21h à 01h. Coût : 10$. Au 15 boul. des Étudiants, Loretteville. Info : 418 842-9791.

## DIVERS

**L'ACEF RIVE-SUD** vous propose 4 ateliers. «Budget finances personnelles» : le 3 novembre, à 19h. Coût : 10$. «Régimes enregistrés d'épargne-études» : le 4 novembre à 9h30. Gratuit. «Accession à la propriété» : les 4, 11 et 18 novembre à 19h. Coût : 50$. «Aînés en résidence privée» : le 5 novembre à 9h30. Gratuit. Au 33 rue Carrier, Lévis. Info : 418 835-6633.

**BAZAR 2009** de la paroisse Saint-Fidèle le 31 octobre, de 10h à 17h et le 1er novembre de 10h à 16h. Au 1240, 4e Avenue (coin 13e Rue) à Limoilou.

**CINÉ-FAMILLE** à 14h à l'auditorium de la bibliothèque de Charlesbourg, le 1er novembre: *Iron Man.* À 14h, le 5 novembre: *Le grand départ.* À 18h, le 6 novembre : *Je me souviens.*

**CORVÉE** d'entretien et de nettoyage pour assurer la sécurité des sentiers au parc de la forêt ancienne du mont Wright. Le 31 octobre, de 10h à 15h. Départ à l'accueil du parc au kilomètre 63 du parc. Info : 418 208-7639.

**DÉVELOPPEMENT ET PAIX.** Timbres, cartes postales, pièces de monnaie et billets de banque seront offerts aux collectionneurs. La majorité des timbres, cartes postales et timbres d'Afrique seront offerts en échange d'un don de 0.05 chacun. Les jeunes philatélistes de 15 ans et moins recevront 50 timbres en cadeau. Le 31 octobre de 10h à 15h. Au 1073 boul. René-Lévesque O. Info : 418 683-9901.

**FILMS À VOIR ET À REVOIR** à la salle Polyvalente de la bibliothèque Gabrielle-Roy. Les 3 et 4 novembre, à 14h, projection de *Dédé, à travers les brumes* et le 5 novembre projection à 18h30.

**HORIZON NOUVEAU** offre l'atelier de cuisine « De l'éveil des sens à une habitude alimentaire équilibrée». Pour les enfants de 9 à 12 ans. Le 31 octobre, de 10h à 13h. Gratuit. École Cœur-Vaillant-Campanile, 3645 ch. Sainte-Foy, local 114, Québec. Info : 418 651-8027.

**MARCHÉ AUX PUCES** du Vestiaire St-Vincent-de-Paul de Sainte-Geneviève. Le 5 novembre, de 10h à 20h. Au 3291 ch. Sainte-Foy, local 25, coin du boul. Duplessis. Réserv. : 418 659-2474.

**MOULIN LA LORRAINE.** Fête de la farine de 13h à 17h. Au programme : visite complète de la salle de courroies et de tout le mécanisme qui actionne les meules. Le meunier vous expliquera le fonctionnement de la meunerie, rallye, jeux créatifs et surprises pour tous. Les 31 oct. et 1er nov. avec visite guidée à 13h30, 14h30 et 15h30. Dégustation de crêpes après votre visite. Coût : 5$, 2$ pour enf. Info : 418 418 625-4400.

**ROSE DU NORD** invite les femmes à sa Journée d'automne. Tous les vêtements vendus à 0.25. Sandwichs et boissons gazeuses gratuits. Le 4 novembre, de 11h à 15h30. Au 177, 71e Rue Est. Inscr. : 418 622-2620.

**SÉRIE CARAÏBES - VOIX ET IMAGES.** *Yo soy del sol y la Salsa.* Film qui vous permet de découvrir le parcours de musiciens cubains qui se sont rendus jusqu'à La Havane, au Mexique et à New York. Le 31 octobre à 14h et le 2 novembre à 18h30, à la salle Polyvalente du 3e étage de la bibliothèque Gabrielle-Roy.

**THÉÂTRE POUR ENFANTS.** «La princesse Rubana» avec les comédiennes Karine P. Bouliane et Andrée Beaulieu pour les 4 à 10 ans. Le 1er novembre à 13h30 à la bibliothèque Canardière. Info : 418 641-6793.

7 JOURS le forfait parfait!
IMMOBILIER
Les petites annonces du Soleil
418 686-3311

3006675
Cégep Limoilou
Grandes Rencontres
*Pour favoriser le dialogue des savoirs*

CONFÉRENCE

***POUR UNE APPROCHE SYSTÉMIQUE DE LA POLLUTION ATMOSPHÉRIQUE***

**André Bélisle,** président
Association québécoise de lutte contre la pollution atmosphérique

**JEUDI 5 NOVEMBRE 2009 – 19 H**
Campus de Charlesbourg – Salle Montaigne
7600, 3e Avenue Est, Québec G1H 7L4

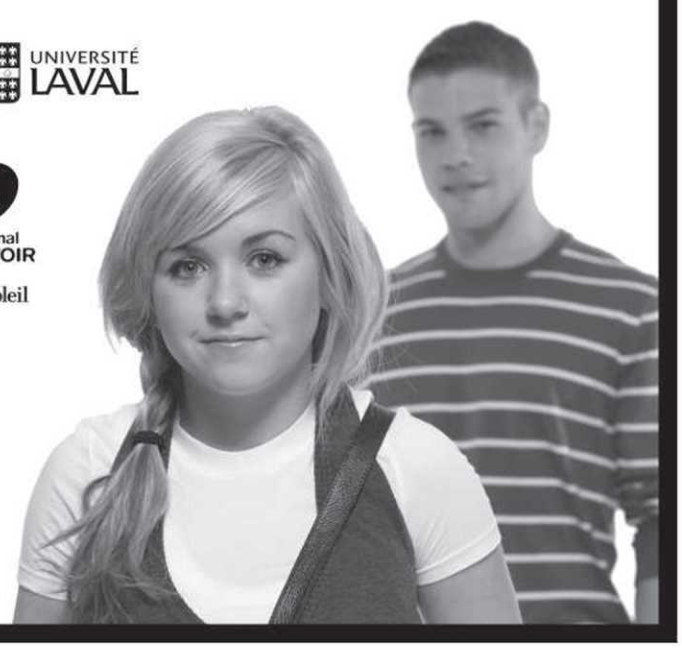
Entrée libre – Stationnement gratuit

EXPOSITION

Travaux des étudiants de chimie marquant les dix ans du Forum international Science et Société avec le soutien de :

Association francophone pour le savoir
Conseil de recherches en sciences naturelles et génie du Canada
Commission de l'éthique, de la science et de la technologie
Consulat de France
Office franco-québécois pour la jeunesse
Office Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse

UNIVERSITÉ LAVAL
canal SAVOIR
leSoleil



3006761
Hôtel Le Gîte
• Salle de danse
• Ouvert vendredi et samedi de 20h à 1h
• Party d'Halloween
• Bienvenue à tous, déguisés ou pas
• Prix de présence
• Lunch de fin de soirée
5160, boul. Wilfrid-Hamel, Québec
418 871-8899

# divertissement

**Ben**




**Garfield**




**Blondinette**




**Hagar l'Horrible**




## la phrase secrète www.hannequart.com

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| L<br>M<br>T<br>U<br>E | R<br>R<br>E<br>E | S<br>C<br>M<br>S<br>N | E<br>T<br>E<br>E | E<br>N<br>C | Q<br>N<br>U<br>T | F<br>E<br>U<br>T | A<br>N<br>E | N<br>T<br>I<br>N | T<br>T<br>L | S<br>S<br>E | T<br>T | T<br>A<br>O | O<br>P<br>I<br>U |
| | | | ■ | | | | | | | | ■ | | |
| | | | | | | | | | ■ | | | ■ | |
| | | | | | | | | | | ■ | | | |
| | ■ | | | ■ | | | ■ | | | | ■ | | |
| | | | | ■ | | | | | | | | | |

**Thème : Citation de Joseph Joubert**

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

**Solution du dernier numéro :**

**A force d'être malheureux on finit par devenir ridicule.**

La grille des Mordus est publiée dans la section des Petites annonces.

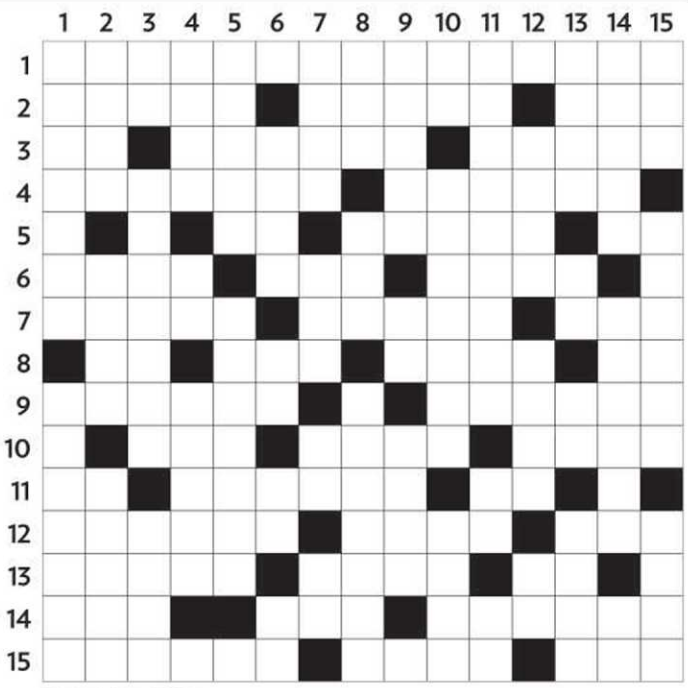
## la grille thématique Les villes

### HORIZONTALEMENT

1. Subdivisions de certaines villes.
2. Fiente de vache - Exécuté minutieusement - Autour de Montréal.
3. Préfixe - Faux - Capitale africaine.
4. Grande ville du Michigan - Conter.
5. Sodium - Il y en a beaucoup dans les villes - Éminence.
6. Ville de France, connue pour ses prunes - Les policiers sont chargés de la faire respecter - Sommet d'un organe animal.
7. Andouille - Ville du Portugal - Garçon d'écurie.
8. Sert à lier - Oiseau grimpeur - Nom d'un appareil volant d'Ader - Pouffé.
9. Fanatique - Ville du Canada, banlieue d'Ottawa.
10. Elle vivait nue - Peuvent se mettre dans le bain - Construction qu'on ne retrouve pas dans les villes russes.
11. Instrument d'architecte - Ville d'Ontario - Île voisine d'Oléron.3
12. Il y en a plus d'une à Montréal - Banlieue de Dakar - Plus au sud qu'à l'est.
13. Apaiser sa soif - Banlieue mal aménagée offrant de piètres conditions de vie - Après la nuit.
14. Véhicule public - Se dit à Londres - Ville de l'État de Washington.
15. Se dit d'un ton morne - Capitale de l'Ukraine - Est couché.

### VERTICALEMENT

1. Principale ville de la Côte d'Ivoire - Ville de l'Ouganda.
2. Capitale d'Europe - Sur la Loire - Conduite étanche souterraine.
3. Ruthénium - Édifice destiné à la présentation de spectacles - Sable mouvant.
4. Avoir le culot de - Conjonction - Posséder.
5. Il fit régner la terreur à Rome - Idéal supérieur de vie.
6. Circule à Téhéran - Dieu à tête de faucon - Marque la surprise - Abréviation chrétienne.
7. Groupe de maisons - Offre publique d'achat - Possessif - Zone industrielle.
8. A cours à Tokyo - Sans engrais ni pesticides - Ville des États-Unis à l'embouchure de l'Hudson.
9. L'art dramatique - Note - Ville du nord de la France.
10. Pour interpeller quelqu'un - Au hasard, sans méthode - Le 24 juin en est une.
11. Ville principale - République française - Avant.
12. On y met des bulletins de vote - Observe secrètement - Actinium.
13. Nichon - Chiffres romains - Existes - Mélange de fumée et de brouillard stagnant parfois au-dessus des zones urbaines.
14. Refuser de divulguer - Il sont en très grande majorité musulmans - Préfixe qui signifie à moitié.
15. Connus - Vieille ville dans les pays d'Afrique du Nord - Le Vatican en est un.



31 octobre 2009

## mot mystère

ALLIES
ANZAC
ARRAS
ARTOIS
ATROCITE
ATTAQUER

DRAPEAU

ECHEC
EUROPE
EVADE

FEU
FRONT

GARROS
GAZ
GOLTZ
GOUGH
GRENADE

HAIG
HEROS

ITALIEN

JUTLAND

KEPI

LANCER
LIGNE

MASQUE
MER
MINE

NAVIRE
NEUTRE
NIEMEN
NIESSEL
NIVELLE

OBUS
OISE
ORDRE
OUEST

PICARDIE
POPOTE

RAPALLO
REPLI
RUSSE
RUSSIE

SAMMY
SEDAN
SERBE
SEVRES
SOMME
SULVINITE

TANK
TIRER
TUER

UHLAN

VESLE
VOSGES

YSER

**PREMIERE GUERRE MONDIALE - Un mot de 10 lettres**

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| C | S | C | H | G | M | R | U | S | S | I | E | S | E | L |
| M | N | A | A | E | E | C | H | E | C | G | I | O | R | E |
| E | I | Z | R | C | E | E | R | D | R | O | B | M | T | P |
| G | V | N | N | R | D | N | A | L | T | U | J | M | U | O |
| P | E | A | E | E | A | R | I | R | S | G | M | E | E | R |
| O | L | V | D | R | N | P | A | E | U | H | L | A | N | U |
| P | L | I | O | E | E | T | A | P | S | S | E | R | B | E |
| O | E | R | M | S | R | U | I | L | E | S | S | R | F | U |
| T | S | E | U | O | G | C | Q | T | L | A | E | E | O | Q |
| E | I | E | C | O | A | E | U | A | A | O | U | L | R | S |
| N | O | I | L | R | R | E | S | L | T | L | N | C | E | A |
| E | T | T | D | A | R | E | P | L | I | T | I | D | S | M |
| E | Z | I | F | R | O | N | T | I | R | G | A | E | Y | M |
| S | E | R | V | E | S | L | E | E | E | N | N | N | N | Y |
| E | T | I | N | I | V | L | U | S | R | I | P | E | K | U |

**Solution du dernier problème : ARTERE** 31-10-2009

**Solution du dernier sudoku**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 4 | 3 | 1 | 5 | 2 | 7 | 9 | 8 | 6 |
| 2 | 8 | 5 | 3 | 9 | 6 | 7 | 4 | 1 |
| 6 | 9 | 7 | 1 | 4 | 8 | 2 | 3 | 5 |
| 8 | 5 | 6 | 2 | 3 | 1 | 4 | 7 | 9 |
| 9 | 7 | 3 | 8 | 6 | 4 | 5 | 1 | 2 |
| 1 | 4 | 2 | 7 | 5 | 9 | 8 | 6 | 3 |
| 7 | 1 | 9 | 6 | 8 | 2 | 3 | 5 | 4 |
| 5 | 2 | 8 | 4 | 1 | 3 | 6 | 9 | 7 |
| 3 | 6 | 4 | 9 | 7 | 5 | 1 | 2 | 8 |

1523

## sudoku

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 6 | | | | | | | 8 | |
| | | | | 2 | | | | 1 |
| | 1 | 8 | | 6 | 4 | | | 9 |
| 3 | | 5 | | | | | | |
| | | | | | 7 | | 3 | |
| 8 | 4 | 2 | | | 9 | | 7 | |
| 2 | | 4 | 1 | 8 | | | 5 | |
| | 5 | | | | | | 1 | |
| | | | | 3 | | | | |

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

**Niveau de difficulté :** moyen

**1524**

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

# supergrille no 387

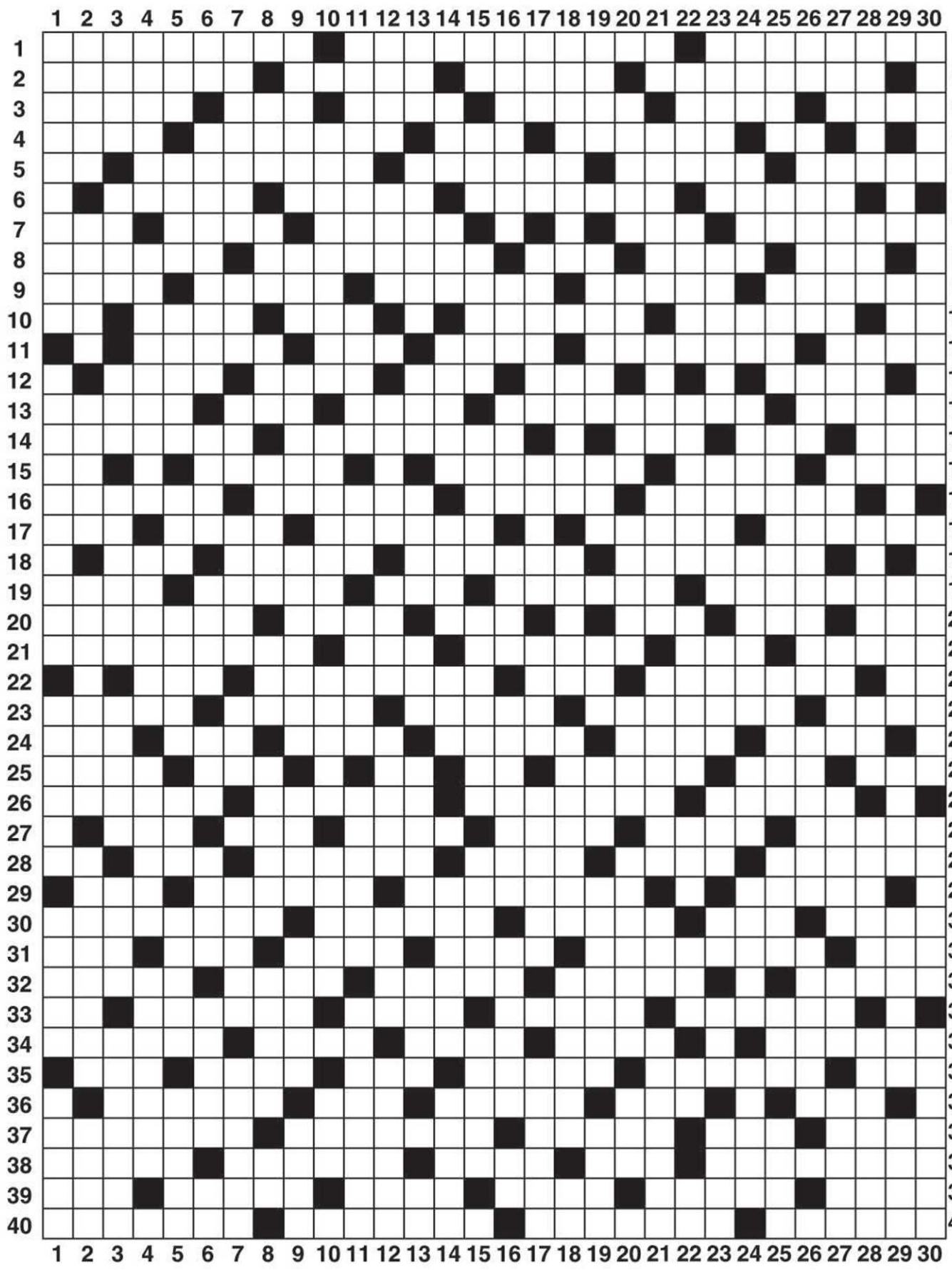
par Michel Hannequart : www.hannequart.com

## HORIZONTALEMENT

1. Couper - Action de trancher la tête - Pour couper du papier.
2. Grisé - Plante des marais - Elément radioactif - Répréhensible.
3. Oiseaux aquatiques - Poème - Argent risqué - Vent du nord-est - Huitième fils de Jacob - Ouverture d'un violon.
4. Éliminés - Aéroport de la Côte d'Ivoire - Silencieux - Boivent - Sud-est.
5. Neuf - Le maki en est un - Arbre nain - D'une grande chaîne de montagnes - Poèmes chantés.
6. Superposer des poissons salés dans les barils - Canal - Fait de servir à quelque chose - Quantité d'or fin.
7. Cap espagnol - Antilope d'Afrique et d'Arabie - Véhicules - Titre de Mick Jagger - Chanteur de charme américain.
8. Activité commerciale - Penche vers la droite - Poisson - Au-... - Outil.
9. Grandes divisions - Un grand nombre - Éclat - Lu lettre par lettre - Tremblement de terre.
10. Ile de l'Atlantique - Transpirer - Dissimulés - Ils étaient armés d'une lance - Polluée - Opus.
11. Pousse sur les vieux arbres - Partie d'une poulie - C'est un crime - Principal fleuve de Pologne - Porte à rêver.
12. Parfois périlleux - Versant d'une montagne - Plante bulbeuse - Autre nom du moi - Toucher.
13. Posséder - Mouvement terroriste basque - Cercle où l'on se réunit pour jouer, causer - Immatérielles - Cavités.
14. Intitulées - Qui vivent retirés - Déchiré - A cours en Roumanie - Endroit peu profond d'une rivière.
15. C'est-à-dire - Salutaire - Passionnés - Paroi verticale - Lancé.
16. Faire répéter - Débarrassée de son humidité - Commun - Qui n'a qu'un petit.
17. Encouragement - Masses de pierre très dures - Des avions y circulent - Arbuste aromatique - Garniture de planchettes de bois.
18. Vieux vigneron - Pas un - Atteint par une balle - Accompagne l'ovulation.
19. Patrie de Brassens - Avait besoin de liens - Trompée - Appendice sensoriel de certains insectes - Métis.
20. Vivre - Roues - Singe - Psychanalyste - A cours à Nagano - Se marre.
21. Personnage de Balzac - Voisins du Mexique - Huile essentielle - Oiseau palmipède - Rendu moins froid.
22. De très près - Elle se bat - Supprime - Dureté - Éminence.
23. Appeler de loin - Propagée - Voisin de l'écureuil - Point culminant du globe - Arbre d'Afrique.
24. Perroquet - Ancien bouclier - Partie latérale du nez - Truquer - Bouché avec un ciment - Une vraie tortue !
25. Monnaie du Ghana - Partie de cheval - Mesure itinéraire - Te trouves - Un peu comme un entonnoir - Station thermale belge - Terme de jazz.
26. Instruments agricoles - Ce n'est pas un invité - Traces longitudinales - Récipients.
27. Célèbre agent secret - Résine fétide - Architecte britannique - Attachas - Chef religieux - Rend le dernier soupir.
28. Note - Faible - Couvrir pour protéger - Pistolet automatique - Langage informatique - Raturer.
29. Écrivain américain - Coléoptères - Ultime - Charges explosives.
30. Périodes de quelques mois - Émanation dangereuse - Maison de fous - Ancien oui - Enduré.
31. Poil - Train à grande vitesse - A été visitée en 1969 - Table de travail - Qui sont donc majeures - Terme de tennis.
32. Cantonné - Plantes - Canot automobile très rapide - Ventres - Parente.
33. Liaison - Vêtements de pluie - Frère d'Abel - Vent du nord - Personnage des chansons de geste françaises.
34. Frais - Dieu vénéré sous la forme du disque solaire - Bramer - Dieu grec de la Guerre - Réussi.
35. Bruit - Etoffe brillante - A le courage de - Margousier - Lassé - Arénicole.
36. Introduit - Sur le kimono - Etre étendu sans mouvement - Partie importante d'un journal - Transpire.
37. Machine photographique - Montrent le chemin - Trop ajusté - Utiles en menuiserie - Assemblés.
38. Prénom féminin - Fruit noir peu charnu - Grivois - Difficulté essentielle - Liqueur.
39. Cheville - Ver parasite - Cantine - Il a une anse - Tristes services religieux - Supérieure d'un couvent.
40. Arceaux en métal - Sans molaires - Conduite - Larges.

## VERTICALEMENT

1. Couper net - Couper les cheveux ras - Couper en menus morceaux - Couper - Coupe le haut.
2. Sont formés de deux mâchoires - Ventilée - Avancé en âge - Outrée - Escrimeurs - Hameau des Antilles.
3. Gamin de Lyon - Cellule maçonnique - Stupide - Humés - Radin - Port de Norvège - Arbre fruitier.
4. Des céréales et des fruits secs - Lieux où l'on entasse des squelettes - Mouche - Uniques - Elles rugissent.
5. Lentilles - Tête de rocher émergeant à marée basse - Détérioration - Période - Coiffure d'apparat du pape - École - Éléments grammaticaux - État d'Europe.
6. Notre-Dame - Avec tristesse - Circule au Portugal - Libéralité faite par testament - Circonstance - Pollution urbaine - Évalués - Médaille.
7. Cabriolet hippomobile léger et découvert, à deux places - Mesure agraire - Orient - Repère d'alpiniste - Évident - Appétence - Prière.
8. Se prend en sortant - Douze - D'avoir - Porte - Elle mousse - Agaves du Mexique - Sincère - Électronvolt.
9. Tendue avec force - Explosif puissant - Mal fait - Entre dans la composition du cari - Montagne de Palestine - Grivois - Garnit un voilier.
10. Sorcellerie italienne - Action de déchiffrer - Aspect de la peau - Frère jumeau de Romulus - Bien sûr.
11. Qui appartient à un domaine, privé ou public - Enclos, en Afrique - Cri sourd - Table de sacrifices - Fruit de la vigne - Comportement affecté.
12. Irlande - Expulsion - Dégrossir - Sert à suspendre - Escamote - Où l'air circule - Ne peut donner de sang.
13. Pour désigner - Sert à construire - Enduit résistant - Aspect mat et terne de la surface d'une peinture à l'huile - Article - Chamois - On y fait du feu - Saint.
14. Auteur italien - Connus - Est touché - Bières - Utile pendant le labour - Pompette - Doctrine religieuse ésotérique.
15. Lawrencium - Organisation - Protections - Débarrasse de certains parasites - Inepties - Cime d'une montagne - Formules.
16. Marchand de gladiateurs - Lettre grecque - Dieux guerriers - Égoïne - Lettre grecque - Grandes plantes - En matière de.
17. Bientôt majeur - Lent édenté - Prête pour le cavalier - Langue slave orientale - Couleur - Qui a la pureté du lis - Rendue unie et polie.
18. Petite crêpe mexicaine - Echelon d'une hiérarchie - Derrière la patte du chien - Racontés - Faire l'âne - Ante meridiem.
19. Grande république - Action d'ajourner - Victoire de Napoléon - Il commanda le Sud - Possessif - Entre Nice et la frontière italienne - Eau-de-vie.
20. Divisions des USA - Lettre grecque - Obtenus - Cri de joie - Bruit violent - Petite plante d'eau douce - Canton helvétique.
21. Notez bien - Oeuvre de Virgile - Privation - Engrais azotés - Parvient - N'est pas toujours beau - Plante.
22. Province, en Autriche - Parcourt de nouveau des yeux - Ce qui n'existe pas (pl.) - Tente - Madame - Volcan nippon - Négation - Béryllium.
23. Pour boucher des trous - Spectre d'un mort - Dévotion - Marotte - Arbre au bois précieux - Pronom indéfini - Indulgent - Enveloppe de tissu.
24. Conscience morale - Fait des recherches - Pluriel - Culotte de bain - Adroites - Personnage biblique - Coiffure liturgique - Rongent.
25. Poissons - Rigolé - Es en eau - Pellicule dure qui enveloppe certaines graines - Monument funéraire - Liquide visqueux et amer - Culture sur brûlis - Située.
26. Antimoine - Causer des douleurs vives et intermittentes - Touché - Barbants - Artiste américain - Traités de haut.
27. Géorgie du Sud - Européenne - Émission vive et soudaine - Ville d'Allemagne - Amontillado - Fille de Cadmos - Théologien musulman.
28. Gantelet de pugilat - Possessif - Souvent moins beau - Ne pas dire - Hésitation - Sainte bien connue - Inflammations.
29. Terme de belote - Personnel - Ensemble des instruments de l'orchestre - Canard nordique - Géant des contes de fées - Donne de petits baisers à - Individu.
30. Tes parents - Stérilisée - Impression - Négocie - Bien colorées.



3005376

Docteur
EN SANTÉ MÉCANIQUE

CANADIAN TIRE

# LA SAISON FROIDE EST À NOS PORTES!




## VOTRE MOTEUR A BESOIN D'UNE INJECTION!




## SPÉCIAL DÉCONTAMINATION DU MOTEUR ET DU SYSTÈME D'INJECTION

À 49,95$

Produits et taxes en sus.

PENRAY®

## -10$ DE RABAIS SUR CHAQUE ENTRETIEN

- LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT ANTIGEL
- VIDANGE DE LIQUIDE DE TRANSMISSION AUTOMATIQUE

Le Docteur vous offre

**UN RABAIS DE 20$ POUR CHAQUE TRANCHE DE 100$ DE MAIN D'OEUVRE**

*Excluant les entretiens ci-haut mentionnés
Valide jusqu'au 17 novembre 2009

**QUÉBEC**
30, boul. Hamel
418-681-4937

**QUÉBEC**
Les Saules
418-872-8269

**BEAUPORT**
705, Clémenceau
418-663-8793

**L'ANCIENNE-LORETTE**
1233, autoroute Duplessis
418-864-0321

**LEBOURGNEUF**
5500, boul. des Gradins
418-622-7333

**LÉVIS**
100, route Kennedy
418-833-0146

**SAINTE-FOY**
1170, de l'Église
418-659-3189

**SAINT-ROMUALD**
600, rue de la Concorde
418-839-9797

*Pour la plupart des véhicules. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion.